

Aus dem Inhalt

- OB-Kolumne 3
- Seniorensseite 9



Weitere Infos zum großen Tanzfestival auf Seite 17

Termine

- In aller Kürze 10
- Fürther Programm 11

[StadtZEITUNGspezial]

Lebens[T]räume nach 16

- Amtsblatt** 19
- Ärzte und Apotheken 25
- Familiennachrichten 26
- infra 28

Grüner Markt

- Kleinanzeigen 29
- Impressum 30



Am 4. April eröffnet die Ausstellung „Tier + Mensch“. Näheres auf Seite 14

T OB Dr. Jung mit Rekordergebnis

Kommunalwahl ergab eindeutige Mehrheitsverhältnisse im Stadtrat

Eine eindeutige Bestätigung für Oberbürgermeister Dr. Thomas Jung hat die Kommunalwahl am 2. März ergeben. Das Fürther Stadtoberhaupt wurde mit einem Ergebnis von 80,14 Prozent in seinem Amt bestätigt. Ein einmaliger Wert in der Geschichte der Wahlen in bayerischen Großstädten, wenn ein Gegenkandidat einer großen Volkspartei angetreten ist. Bisheriger „Rekordhalter“ war der damalige Münchner Oberbürgermeister Hans-Jochen Vogel, der 1966 bei den Kommunalwahlen 78 Prozent der Stimmen erhielt.

In der neuen Legislaturperiode des Stadtrats vom 1. Mai 2008 bis 30. April 2014 stellt die SPD mit 54,14 der abgegebenen Stimmen und 28 Mandaten die stärkste Fraktion und verfügt damit über die absolute Mehrheit. Die CSU kommt auf 13 Sitze (26,35 Prozent der Wählerstimmen), die Grünen auf vier (7,63 Prozent). Jeweils ein Mandat haben die FDP (3,05 Prozent), die Freien Wähler Fürth (2,4 Prozent) und die Republikaner (2,04 Prozent) erhalten.



Foto: Mittelsdorf

Oberbürgermeister Dr. Thomas Jung erzielte ein überragendes Wahlergebnis.

» Fortsetzung auf Seite 2 »

T Lustige Figuren beleben die neu gestaltete Billiganlage

Stadtplatz aufgewertet – Brunnen sorgt für ein humorvolles Erscheinungsbild – Offizielle Einweihung im Juni



Foto: Mittelsdorf

Der Chemnitzer Künstler Karl-Heinz Richter betrachtet eine seiner Figuren, die der Billiganlage ein neues, humorvolles und lebendiges Erscheinungsbild geben.

Heiterkeit und Lebensfreude sollen die durch eine gewisse Leibesfülle ins Auge stechenden Figuren des neuen Brunnens auf

der Billiganlage ausstrahlen. So jedenfalls die Intention ihres Erschaffers, des Bildhauers Karl-Heinz Richter aus Chemnitz.

„Sie sollen lustig sein und Spaß machen und erheben keinen Anspruch.“

» Fortsetzung auf Seite 2 »

T » Fortsetzung von Seite 1 »
Lustige Figuren beleben neu
gestaltete Billiganlage

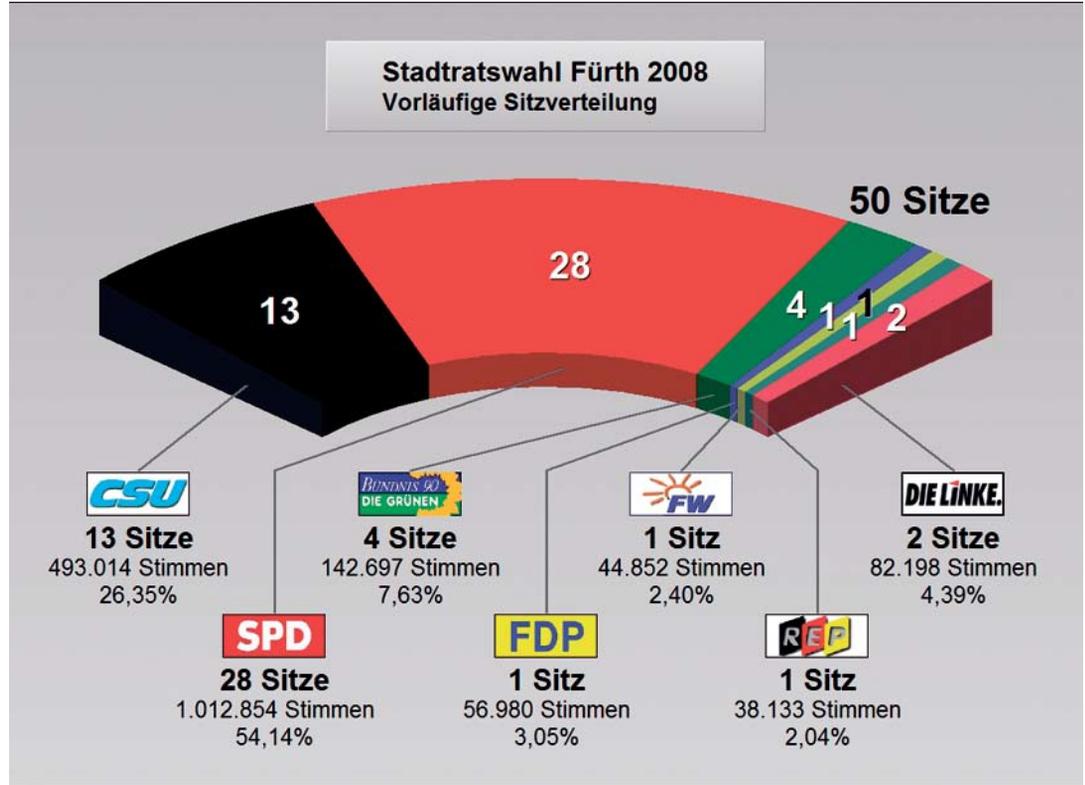
spruch auf philosophischen Tiefgang“, erklärte der gelernte Porzellanformer bei der Inbetriebnahme der Anlage, die dieser Tage stattfand.

Und tatsächlich handelt es sich um eine feine und bunte Gesellschaft von Müßiggängern, die zufrieden wirkend den Platz bevölkern und so dem Areal ein neues, humorvolles Erscheinungsbild geben: Ein eng beieinander sitzendes Pärchen, das entspannt den Wasserlauf mit seinen drei Fontänen beobachtet, zwei Kinder mit einem Dalmatiner inmitten des Beckens, die den Eindruck vermitteln, als ob sie sich gleich in die Fluten stürzen wollten und zwei belebte, leger gekleidete Damen, eine sitzend, eine stehend, aber beide entspannt und mit sich und der Welt an diesem Ort in Fürth im Reinen. Ergänzt wird das Ensemble von einem kleinen Hund, der vom Beckenrand ins Wasser pinkelt. Für Leben und Abwechslung sorgen die ironisch überzeichneten Figuren, die Richters Sympathie fürs Pralle zum Ausdruck bringen.

Der Chemnitzer, dessen Arbeiten zum Beispiel auch im Buchheimmuseum am Starnberger See oder vor der Erdgas-Arena in Riesa zu sehen sind, hatte sich bei einem Künstlerwettbewerb mit neun Teilnehmern durchgesetzt. Das Votum für seinen Entwurf fiel bei der Jury und im Stadtrat fast einstimmig aus.

Die Gestaltung des Brunnenbeckens fand in enger Abstimmung mit Richter statt. Der Wasserlauf ist von 9 bis 22 Uhr in Betrieb und nach Einbruch der Dunkelheit beleuchtet. Kinder können in der warmen Jahreszeit im 40 Zentimeter tiefen Bassin spielen. Für Stadtbaurat Joachim Krauß stellt der neue Brunnen eine wichtige Bereicherung für die neu gestaltete Billiganlage dar. Die Kosten belaufen sich auf insgesamt 184 000 Euro, wobei 64 000 Euro auf die künstlerische Gestaltung entfielen. Die offizielle Einweihung des neuen Wasserspiels findet Anfang Juni bei einem Billiganlagenfest statt. ■

T » Fortsetzung von Seite 1 »
OB Dr. Jung mit Rekordergebnis



Grafik: Wahlamt der Stadt Fürth

Die SPD errang die absolute Mehrheit im neuen Stadtrat, der am Mittwoch, 7. Mai, zum ersten Mal zusammentritt.

Neu im Fürther Stadtrat ist die Partei Die Linke, für die sich bei ihrem Debüt 4,39 Prozent der Wählerinnen und Wähler entschieden. Das entspricht zwei Sitzen im Kommunalparlament.

Die konstituierende Sitzung des neuen Stadtrats findet am 7. Mai, um 15 Uhr statt. Der amtierende Stadtrat tagt am 23. April zum letzten Mal.

Die Wahlbeteiligung fiel 2008 zum ersten Mal unter die 50-Pro-

zent-Marke und lag bei 49,4 Prozent, 2002 waren es noch 55 Prozent.

Weitere Infos zu den Ergebnissen der Kommunalwahlen in der Stadt Fürth gibt es unter www.fuerth.de/kommunalwahl2008 ■



Fürth steht für Wissenschaft



Foto: privat

Die Firma Sunhill Technologies, die es den Fürthern ermöglicht, ihre Parktickets einfach per Handy zu lösen und auch per SMS zu zahlen, hat ihre richtungsweisende Technik auf der Messe CeBit in Hannover vorgestellt. Damit war Fürth als erste Großstadt in Deutschland, die diesen praktischen Service anbietet, in aller Munde. Der Messestand von Sunhill erregte viel Aufmerksamkeit, die Mitarbeiter beantworteten zahlreiche Fragen zu dem Konzept, das sich derzeit in einer Erprobungsphase befindet (wir berichteten). ■



Sprechstunde

Die nächste Sprechstunde von Bürgermeister Hartmut Träger findet **am Mittwoch, 2. April**, von 9.30 bis 10.30 Uhr im Rathaus, Zimmer 211, statt. Bitte telefonische Anmeldung unter 974-10 11. ■



Mitarbeiter im Gespräch

25. Dienstjubiläum feierten:

- **Irmgard Schmidt**, Mitarbeiterin im Tiefbauamt
- **Silvia Scherzer**, Mitarbeiterin der ARGE
- **Bernhard Maid**, Mitarbeiter der Umweltplanung

40. Dienstjubiläum feierte:

- **Heidemarie Bauer**, Mitarbeiterin im Klinikum ■



Herzlichen Glückwunsch

- Am 28. März vollendet Stadtrat **Werner Scharl** das 57. Lebensjahr,
- am 28. März Stadträtin **Petra Guttenberger**, MdL, das 46. Lebensjahr,
- am 30. März **Dr. Uwe Timm**, Träger des Jakob-Wassermann-Preises der Stadt Fürth, das 68. Lebensjahr,
- am 31. März Dipl.-Kaufmann **Walter Gansbiller**, Träger des Goldenen Kleeblatts der Stadt Fürth, das 72. Lebensjahr,
- am 2. April hat Stadträtin **Angela Schwab-Arnold** Geburtstag,
- am 2. April vollendet **Edgar Hilsenrath**, Träger des Jakob-Wassermann-Preises der Stadt Fürth, das 82. Lebensjahr,
- am 4. April **Robert Schindel**, Träger des Jakob-Wassermann-Preises der Stadt Fürth, das 64. Lebensjahr,
- am 5. April **Karl Knöfel**, Träger des Goldenen Kleeblatts der Stadt Fürth, das 70. Lebensjahr,
- am 7. April **Hans Flohrer**, Träger des Goldenen Kleeblatts der Stadt Fürth, das 83. Lebensjahr. ■



Einladung zu Sitzungen

- **Kulturausschuss:** Montag, 31. März, 15 Uhr, Rathaus.
- **Gleichstellungskommission:** Montag, 7. April, 16 Uhr, Rathaus.
- **Bau- und Werkausschuss:** Mittwoch, 9. April, 15 Uhr, Sitzungssaal des Technischen Rathauses, Hirschenstraße 2. Änderungen vorbehalten! ■



Sicherheitspreis für 2007 und 2008

Entsprechend dem Beschluss des Stadtrates vom 27. Juli 2005 wird der Sicherheitspreis für 2007 und 2008 hiermit öffentlich ausgeschrieben. Der Sicherheitspreis wird für besondere Leistungen auf dem Gebiet der Sicherheit in der Stadt Fürth verliehen. Gewürdigt werden sollen insbesondere Leistungen zur Sensibilisierung der Bevölkerung in kriminalpräventiven Angelegenheiten, zur Stärkung des Sicherheitsgefühls und der Förderung der Bereitschaft zur aktiven Mitwirkung bei der präventiven Verbrechensbekämpfung. Der Sicherheitspreis ist mit 1500 Euro dotiert. Er kann zweijährlich verliehen und auf mehrere Preisträgerinnen und Preisträger aufgeteilt werden. Er kann an natürliche und juristische Personen und Personengruppen verliehen werden. Neben oder statt der Verleihung des Sicherheitspreises können An-



Rathaus – Lob & Kritik

Kritisch angemerkt wurde:

- Erneute Bauarbeiten in der Pfeiferstraße

Lob gab es für:

- Jakob-Wassermann-Literaturpreis an Robert Schopflocher
- Verkaufsoffener Sonntag
- 2. Fürther Seniorentag
- Figuren am neuen Billiganlagen-Brunnen
- Ausbau Quittenweg ■

erkennungen mit oder ohne Geldprämien zugesprochen werden. Das Preisgeld für den Sicherheitspreis wird von der Firma Norma Lebensmittelfilialbetrieb GmbH Co. KG gesponsert.

Bewerbungen und Vorschläge sind bis spätestens **31. März 2008** an den Oberbürgermeister der Stadt Fürth zu richten. Daneben können der OB, die Referate der Stadt Fürth sowie die Stadtratsmitglieder Vorschläge unterbreiten. Die eingegangenen Bewerbungen und Vorschläge werden einem Preisgericht zur Bewertung vorgelegt. Das Preisgericht spricht eine Empfehlung für die Beschlussfassung durch den Stadtrat aus. Über die Verleihung entscheidet der Stadtrat in nichtöffentlicher Sitzung unter Ausschluss des Rechtsweges. Den Sicherheitspreis verleiht der Oberbürgermeister durch Übergabe der Urkunden. ■



Liebe Fürtherinnen, liebe Fürther,

Sie haben am 2. März bei der Kommunalwahl entschieden, dass der politische Kurs der vergangenen sechs Jahre in unserer Stadt so weitergeführt werden soll. Dafür nochmals meinen herzlichen Dank!

Bei aller Freude über das Ergebnis haben wir unsere Arbeit im Rathaus ohne Pause am Tag nach der Wahl pünktlich um sieben Uhr wieder aufgenommen, so wie Sie es bislang gewohnt waren.

Denn es stehen wichtige und spannende Projekte auf dem Programm. So haben wir vor wenigen Tagen mit dem **Ausbau der Ufer-/Weiherstraße** begonnen, um eine der bedeutendsten innerstädtischen Verkehrsverbindungen grundlegend zu sanieren. Danach folgt die Karolinenstraße. Gebaut wird derzeit auch am zweiten und letzten Bauabschnitt für die **Umgestaltung der Fußgängerzone**. Viele Kundinnen und Kunden lobten am verkaufsoffenen Sonntag das neue Erscheinungsbild, und Besuchermassen aus der ganzen Region kamen in die Geschäfte.

Ein neues Gesicht erhält der Ortskern von **Burgfarrnbach**; hier laufen die Arbeiten auf Hochtouren.

Deutlich sichtbar sind die Baufortschritte bei **Saturn**, hier wird momentan der Vorplatz in seine künftige Form gebracht. Das Elektrokaufhaus öffnet Ende April und schließt damit eine wichtige Sortimentslücke, so dass die **Kaufkraft** auch im Bereich Unterhaltungselektronik in **Fürth** bleibt.

Gut geht es im **Golfpark Atzenhof** voran, wo die Vorbereitungen für das neue **Fraunhofer Institut** auf vollen Touren laufen. Ebenso



positive Fortschritte machen die Baumaßnahmen für die **300 neuen Wohnungen** auf diesem Areal. Wie stark attraktiver und bezahlbarer Wohnraum weiter gefragt ist, beweist die Tatsache, dass **allein im Januar 100 Neubürgerinnen und Neubürger** Fürth zu ihrem Wunsch-Lebensmittelpunkt gemacht haben.

Es ist ein sehr schönes Gefühl, auch in Zukunft mit Ihnen allen zusammen an dieser erfreulichen Entwicklung unserer Kleeblattstadt mitzuarbeiten, Ideen einzubringen und sie auch realisieren zu können.

In diesem Sinne grüßt Sie herzlich

Ihr

Dr. Thomas Jung

Wenn Sie mit OB Dr. Jung in Kontakt treten möchten, schreiben Sie bitte an das Bürgermeister- und Presseamt der Stadt Fürth, 90744 Fürth, Stichwort: Leserbrief, oder mailen Sie Ihr Anliegen unter stadtzeitung@fuerth.de ■



Wirtschaftsticker

Die Apotheke in der Breitscheidstraße 41 hat mit 94,8 Prozent bei einer unabhängigen Marktforschungsstudie den ersten Platz belegt. Rund 1000 Fürther Kunden wurden bei der Untersuchung zu ihrer Zufriedenheit mit 14 City-Apotheken befragt. Be-

wertet wurden dabei Freundlichkeit, Beratungsqualität und Medikamentenverfügbarkeit. Die Breitscheid-Apotheke bietet mit einem Bonussystem, einem Kundenmagazin und einem Seminarzentrum mehr als die üblichen Apotheken-Leistungen an. ■

Gemeinsam auf Erfolgskurs



Klaus Hunneshagen
Niederlassungsleiter

Wir sind für Sie da!
FLESSABANK Fürth

Individuelle, persönliche Betreuung von

- ✓ Privatkunden
- ✓ Firmenkunden
- ✓ Freiberuflern

Friedrichstraße 8
direkt am Platz
der Fürther Freiheit
90762 Fürth
Telefon: 0911 97191-0
Telefax: 0911 97191-20

FLESSABANK
BANKHAUS MAX FLESSA KG
Die Bank mit dem Plus

Geschäftszeiten:
Mo/Di/Mi/Fr
8.15 - 12.45 Uhr
14.00 - 16.00 Uhr
Do
8.15 - 12.45 Uhr
14.00 - 18.00 Uhr



IHK-Gründerpreis 2008

Die IHK Nürnberg für Mittelfranken schreibt zum 13. Mal ihren „Gründerpreis“ aus, mit dem das Gründerklima in der Wirtschaftsregion verbessert werden soll. Bewerben können sich Inhaber und Teilhaber von IHK-zugehörigen Unternehmen mit Geschäftsbeginn ab 1. Juli 2003. Die Bewerber sollen innovative Unternehmerpersönlichkeiten sein, wobei der Begriff nicht nur technologisch zu verstehen ist.

Erstmals werden die Preisträger in diesem Jahr in drei Kategorien ermittelt und von drei Unternehmen mit Preisgeldern von jeweils 10000 Euro gefördert. Diese sind:

Markterfolg und Innovation (Sponsor: HEITEC AG, Erlangen)

Markterfolg und Qualität (Sponsor: defacto gruppe, Erlangen)

Markterfolg und soziale Verantwortung (Sponsor: Fürst Unternehmensgruppe, Nürnberg).

Die Bewerbungsunterlagen können im Internet unter www.ihk-nuernberg.de abgerufen werden.

Bewerbungsschluss (Eingang bei der IHK) ist am Mittwoch, 7. Mai.

Weitere Informationen zum Wettbewerb gibt es bei Karin Bucher von der IHK Nürnberg, Hauptmarkt 25/27, 90403 Nürnberg, Telefon 13 35-377, E-Mail: bucher@nuernberg.ihk.de oder bei Erich Eidenschink vom Amt für Wirtschaft der Stadt Fürth, Telefon 974-21 12, E-Mail: awi@fuerth.de.



Beratungstage für Unternehmen

Die Aktivsenioren Bayern bieten wieder Beratungstage für Unternehmen und Existenzgründer an. Die Termine sind **dienstags, 1. April und 3. Juni, von 14 bis 17 Uhr** im Wirtschaftsraithaus der Stadt Fürth, Königsplatz 1.

Die ehrenamtlich tätigen „Aktivsenioren“ beraten zu Themen wie Planung und Finanzierung,

Rechnungswesen und Organisation, Produktion und Vertrieb, Marketing oder Design. Auch Existenzgründer erhalten nützliche Tipps für den Weg in die Selbstständigkeit. Die Erstberatung ist kostenfrei.

Weitere Informationen und Terminvereinbarung beim Amt für Wirtschaft der Stadt Fürth unter Telefon 974-21 12.

Sorgen Sie vor:

Privates Sterbegeld

(K)ein heikles Thema?!

Bestattungen sind teuer. Durchschnittlich 5.000 Euro werden in Deutschland für eine Bestattung aufgewendet, wohl dem, der vorgesorgt hat. In wirtschaftlich angespannten Zeiten sind vielfach die Ersparnisse älterer Menschen aufgebraucht, die Hinterbliebenen haben die Kosten zu tragen und stehen nicht selten vor der Frage, wie das kurzfristig finanziert werden soll.

Unsere Sterbegeldversicherung bietet gegen einen vergleichsweise geringen monatlichen Beitrag eine Lösung.



Frau Hettrich und Frau Hunneshagen sind in unserem Büro an der kleinen Freiheit für Sie da.

Wir sind für Sie da ...
Montag - Freitag von 8-12 Uhr

Versicherungsverein Fürth VVaG

Rudolf-Breitscheid-Str. 17
90762 Fürth

Tel.: (0911) 77 05 29
Fax: (0911) 97 16 994

info@versicherungsverein-fuerth.de
www.versicherungsverein-fuerth.de



Vorsicht vor Fahrraddieben

In letzter Zeit registriert die Polizei in Fürth immer mehr Fahrraddiebstähle. Besonders einfach machen es die Eigentümer den Dieben, wenn sie ihre Zweiräder nicht oder nur unzureichend sichern. Die Polizei weist darauf hin, dass immer häufiger in Keller von Mehrfamilienhäusern eingedrungen wird, um dort Fahrräder zu klauen. Die Diebe verschaffen sich durch einfache Tricks Zugang zu den Gebäuden.

Die Polizei gibt deshalb folgende Tipps:

Nach dem Kauf Rahmennummer notieren; Beschreibung festhalten; Fahrradpass (erhältlich bei

der Polizei) ausfüllen; ein Foto des Fahrrads anfertigen; Fahrrad codieren lassen; Fahrräder immer, auch wenn sie nur kurzfristig abgestellt werden, gut sichern; Räder an festen Gegenständen anketten, nicht unbeaufsichtigt in und vor Anwesen, offenen Garagen und Gärten stehen lassen; Haus- und Kellertüren versperren; auf fremde Personen in Hausgängen und Kellerräumen achten; verdächtige Wahrnehmungen sofort der Polizei melden.

Weitere Hinweise erteilt die Beratungsstelle der Fürther Kriminalpolizei, Kapellenstraße 10, Telefon 75 90 53 81.



„Die Stadt hat nie aufgehört, meine innere Heimat zu sein“

Bewegende Verleihung des Jakob-Wassermann-Literaturpreises an den 84-jährigen Robert Schopflocher



Foto: Beres

Im Beisein von Oberbürgermeister Dr. Thomas Jung trägt sich Robert Schopflocher, Jakob-Wassermann-Preisträger 2008, ins Goldene Buch der Stadt Fürth ein.

Dankbar und sichtlich bewegt hat der 84-jährige Schriftsteller Robert Schopflocher den Jakob-Wassermann-Literaturpreis 2008 seiner Heimatstadt Fürth in Empfang genommen. Bei der Preisverleihung im Stadttheater würdigte Oberbürgermeister Dr. Thomas Jung das schriftstellerische Lebenswerk Schopflochers. Dieses sei ein „eindrucksvoller Beweis dafür, dass heimatliche Gefühle und das Gespür für die Muttersprache trotz aller Verfolgungen nicht verloren gehen können und dass Menschlichkeit und mitmenschliches Handeln aktuelle Tugenden sind“. 1937 war Schopflocher 14-jährig mit seiner Familie vor den immer stärker werdenden Anfeindungen der Nationalsozialisten nach Argentinien geflohen.

In seiner Laudatio betonte Prof. Dr. Gunnar Och vom Lehrstuhl für Neuere Deutsche Literaturgeschichte an der Friedrich-Alexander-Universität Erlangen-Nürnberg die große Übereinstimmung zwischen Wassermann und Schopflocher: „Beide stammen aus Fürth, beide sind jüdischer Herkunft und haben (...) erleben müssen, wie Nationalsozialismus und Antisemitismus in Deutschland Fuß fassten. Darüber hinaus gibt es das große Thema der jüdischen Identität, (...) und beide begehren gegen alle Formen der

Intoleranz und Barbarei auf.“ Die wesentlichste Übereinstimmung aber sei, dass beide Autoren Erzähler seien.

Robert Schopflocher dankte mit bewegenden Worten: „Mein Lebenskreis, der im Nathanstift begann, neigt sich seinem Ende zu. Ich bin froh, dass ich diesen Höhepunkt meines Lebens noch erfahren durfte: die Ehrung einer Stadt, die nie aufhörte, meine innere Heimat zu sein.“

In seiner Dankesrede schilderte Schopflocher sein persönliches Verhältnis zu dem Werk Jakob Wassermanns, „dem ich, wie mir erst in letzter Zeit bewusst wurde, so viel verdanke“. Auch ging Schopflocher auf das von Wassermann vielfach formulierte Spannungsverhältnis zwischen der inneren und äußeren Landschaft ein – den inneren Gefühlen für die fränkische Heimat und den äußeren Umständen, die zu ihrer Aufgabe führten. „Wer könnte dieses zwiespältige Gefühl besser nachvollziehen als wir, die wir als Kinder aus der deutschen Heimat verjagt wurden, sie aber trotz dem dazwischen liegenden Grauen in den untersten Schichten unseres Seelenhaushaltes unauslöschlich mit uns herumtragen.“

Oberbürgermeister Jung hob in seiner Ansprache besonders Schopflochers reine und klare Sprache hervor, die daran erinnere, „dass wir nicht nur zum Ja-Sagen, sondern auch zum Aufbegehren und Nein-Sagen geboren worden sind. Wie oft dies nicht beherzigt wurde und die Menschheitsgeschichte

die immer gleichen Fehler und Katastrophen wiederholte, das machen Sie in Ihren vielen von Verfolgung handelnden Geschichten in schonungsloser Nüchternheit deutlich.“

Erst mit 57 Jahren begann Robert Schopflocher – auf Spanisch – zu schreiben. 75-jährig veröffentlichte er dann erstmals ein Buch in deutscher Sprache. Zu seinen erfolgreichsten Publikationen gehören die Erzählensammlungen „Fernes Beben“, „Wie Reb Froike die Welt rettete“ und das Kurzgeschichten-Kompodium „Spiegel der Welt“, das für seine verschiedenen Lebensabschnitte steht.

Die Stadt Fürth vergibt den Jakob-Wassermann-Literaturpreis seit 1996, um die Erinnerung an den bedeutenden Erzähler zu pflegen, der 1873 in der Kleeblattstadt geboren wurde. Die Auszeichnung ist mit 10000 Euro dotiert und soll Autorinnen und Autoren würdigen, die sich wie Wassermann für Humanität, Toleranz und Gerechtigkeit einsetzen. Bisherige Preisträgerinnen und Preisträger sind: Edgar Hilsenrath (1996), Hilde Domin (1999), Dagmar Nick (2002), Sten Nadolny (2004), Uwe Timm (2006) und Robert Schindel (2007).

Als Robert Schopflocher am Tag nach der Preisverleihung vor Schülern des Heinrich-Schliemann-Gymnasium aus seiner Erzählung „Der Sitz der Seele“ las, entstand eine lebhaft Diskussion, bei der sich die Jugendlichen sehr interessiert zeigten und viele Fragen stellten.



Foto: Beres

Ein strahlender Robert Schopflocher zeigt sich nach der Preisverleihung mit seiner Frau Ruth, seinen beiden Söhnen und Enkeln vor dem Stadttheater.

Cafe Villa

Konditorei · Eigene Herstellung
Torten & Kuchen
 nur mit Butterschmalz wie zu »Omas Zeiten« gebacken
 – Straßenverkauf –
Feiner fränkischer Mittagstisch

Königsruherstr. 22 · Tel. 74 82 88
 An der Fürther Freiheit
 Montag-Samstag 9-18 Uhr
 Sonn- u. Feiertag 10-18 Uhr

www.hairkiller.com
 Mit der Lizenz zum Stylen

Alles ab **13,00 €**

BIG-KILLER-Paket
 Haarschnitt 13,00
 Färben/Tönen 13,00**
 Föhnen 13,00*
 Intensivkur 6,50
 Stylingprodukt 1,50
47,00

Paket-Preis ab 36,00

90762 Fürth
Friedrichstr. 6

* bis 40min, ** je nach Aufwand/Technik
 Alle Preise inkl. Haarwäsche, inkl. ges. MwSt.

Warum mehr bezahlen?
Schepis

Nürnberger Str. 41 · 90762 Fürth
 Telefon/Fax 0911/653 87 55
 Mo-Fr 9-19 Uhr, Sa 8.30-16 Uhr

FREITAG & SAMSTAG WEINPROBE

Casa Toscana
 Prosciutto S. Daniele...1,99 €/100 g
 Salsiccia picante8,99 €/1kg
 Salame Finocchiona1,19 €/100 g
 Salame Chingiale1,79 €/100 g
 Porchetta Toscana.....1,35 €/100 g
 Salame al Tartufo2,25 €/100 g
 Peccorini al Tartufo.....2,25 €/100 g

Direkt aus Puglia
 Passata di pomodoro.....0,59 €/700ml
 Wein: Lu Primitivo'2,99 €/0,75l
 Olio, Extra Vergine4,49 €/1l

Direkt aus Sicilia
 Peccorino Nuss.....1,53 €/100 g
 Peccorino Rucola1,28 €/100 g
 Bratwürste, siz. Art.....6,99/1 kg
 Wein: Donna Fugata6,49 €/0,75 l
 Mandola Dessert aus Enna3,19 €

Mortadella Rov.....0,80 €/100g
 Käse m. Wein1,53 €/100 g



Wir sind umgezogen!

Ab sofort beginnt Ihr Urlaub in der Schwabacher Straße 20 in der Fürther Fußgängerzone. Wir bieten Ihnen das richtige Ambiente, um sich auf die schönste Zeit des Jahres einzustimmen. Mindestens ebenso schön sind unser Service sowie unsere Preise und Angebote. Sie werden staunen. Wir freuen uns auf Sie.



Donaufschlusskreuzfahrt mit der TUI Maxima, in einer 2-Bett-Kabine, Hauptdeck, Vollpension, ab/bis Passau, div. Termine **€ 399** ab 1.5., pro Person ab



Kreta, Gouves, Club Aphrodite Beach, im Doppelzimmer mit Bad/WC, Balkon, All Inclusive, ab/bis Nürnberg, am 7.5. für **€ 399** eine Woche pro Person



Formentera, Playa Mitjorn, Hotel RIU La Mola ****, im Doppelzimmer mit Bad, WC, Klimaanlage, Balkon oder Terrasse, Halbpension, diverse Termine im Mai und Juni, ab verschiedenen Flughäfen (DB-Anreise inklusive), pro Person ab **€ 429**



Chalkidiki, Kallithea, Hotel Aegean Melathron Thalasso Spa ****+, im Doppelzimmer mit Bad, WC, Balkon oder Terrasse, Klimaanlage, Halbpension, diverse Termine im Mai, ab verschiedenen Flughäfen (DB-Anreise inklusive), pro Person ab **€ 499**



Schwabacher Str. 20, 90762 Fürth, Tel. 0911/97 75 10, Fax 0911/977 51 11
eMail: 7395@tui-reisecenter.de, www.tui-reisecenter24.de



Ein halbes Leben für AWO aktiv



Foto: Beres

Reiner Pfeiffer (re.) erhält von Oberbürgermeister Dr. Thomas Jung das Ehrenzeichen des Bayerischen Ministerpräsidenten für sein jahrzehntelanges Engagement.

Mit dem Ehrenzeichen des Bayerischen Ministerpräsidenten hat Oberbürgermeister Dr. Thomas Jung Reiner Pfeiffer ausgezeichnet und damit dessen mehr als 35-jähriges ehrenamtliches Engagement für die Arbeiterwohlfahrt (AWO) gewürdigt. Seit 1972 ist Reiner Pfeiffer zunächst in der AWO-Jugendgruppe Nord, seit 1977 als Mitarbeiter im Erwachsenen-Bereich, seit 1979 im Vorstand als Schriftführer und seit 2000 als stellvertretender Vorsitzender aktiv. Er initiierte das große AWO-Sommerfest im Ortsverein Nord und organisiert es seit fast 30 Jahren eigenverantwortlich. Nach und

nach kamen weitere Veranstaltungen hinzu: das Sommerfest am Espan, der Schwarz-Weiß-Ball oder die AWO-Sternfahrt mit jeweils rund 500 Besuchern bzw. Teilnehmern sowie das zehntägige Hafenfest mit mehreren Tausend Gästen. Seit mehr als 15 Jahren engagiert sich Pfeiffer auch auf Kreisverbandsebene in verschiedenen Gremien und organisierte unter anderem 1983 die Landeskongress der AWO mit 600 Teilnehmern in Fürth. Darüber hinaus zeugen 15 mehrtägige Seniorenfahrten vom vielfältigen Organisationstalent des Geehrten. ■



Für einen guten Zweck gesungen

Der Gospelchor „Joy in Belief“ aus Hof hat kürzlich bei seinem mitreißenden Konzert in der Kirche St. Johannis in Burgfarrnbach stolze 2350 Euro für einen guten Zweck ersungen. Der Erlös kommt dem Kindergarten Unterfarrnbach zu Gute und wird in den nötigen Neubau des abgerissenen Hauses fließen.



Foto: privat

Über den Erfolg freuten sich bei der Spendenübergabe die Organisatoren Karin (Mitte) und Jürgen Vigas (re.), Leiterin Sigrun Roth (li.) und natürlich die Unterfarrnbacher Kinder.



Jazz für die Onkologie



Foto: privat

Die Freunde und Förderer der Onkologischen Versorgung am Klinikum Fürth e.V. haben zu einem Benefiz-Jazz-Früh-schoppen mit besonderem Flair ins renovierte Restaurant Schwarzes Kreuz geladen. Die beliebten Musiker Thomas Fink (Piano) Manfred Hartlieb (Kontrabass, Foto) und Yogo Pausch (Schlagzeug) brachten den vollbesetzten Saal zum Swingen. Egon Helm-hagen übernahm die Moderation. Das Ergebnis des gemütlichen Vormittags mit leckerem fränkischen Imbiss waren Einnahmen von 2600 Euro. Damit soll nun ein Röntgengerät zur Brustkrebsdiagnostik und Biopsie finanziert werden.



Neues Diagnosegerät



Foto: Beres

Prof. Otmar Stadelmann und Hans Wölfel vom Klinikförderverein sowie Ingrid Haas und Dr. Michael Fink vom onkologischen Förderverein (v.li.) haben je 50000 Euro für ein neues Brustkrebs-Diagnosegerät zusammengetragen.

Große Freude im Klinikum Fürth, das eine Spende über 100 000 Euro erhalten hat – je zur Hälfte von der Gesellschaft zur Förderung des Klinikums Fürth und vom Verein der Freunde und Förderer der onkologischen Versorgung am Klinikum Fürth. Mit dem Geld wird ein Diagnosegerät abbezahlt, das bereits seit einem Jahr beim Verdacht auf Brustkrebs eingesetzt wird. Das Gerät lokalisiert kalkartige Veränderungen in der Brust millimetergenau und entnimmt über eine kleine Hohlnadel eine Probe des verdächtigen Gewebes. Der Eingriff, der etwa fünf Minuten dauert, hinterlässt nur einen winzigen Schnitt.

Allein im ersten Jahr blieb 100 von 250 untersuchten Frauen mit einer gutartigen Gewebeprobe auf diese Weise eine Brust-Operation unter Vollnarkose erspart. 142000 Euro des knapp 200000 Euro teuren Geräts sind dank der beiden Zuwendungen nun bezahlt. Die beiden Fördervereine bitten um weitere Spenden, damit auch der Rest noch finanziert werden kann: Gesellschaft zur Förderung des Klinikums Fürth e.V. Konto-Nr. 9581547 BLZ 76250000 bei der Sparkasse Fürth; Verein der Freunde und Förderer der onkologischen Versorgung am Klinikum Fürth e.V. Konto-Nr. 9254806 BLZ 76250000 ebenfalls bei der Sparkasse Fürth.

Sternzeichenfiguren
HOMES & ROSES
Wohnambiente in seiner schönsten Form

WIDDER
 21. März bis 20. April
 Alle Sternzeichenfiguren von

Friedrichstr. 10
 Telefon 77 10 92
 www.homes-and-roses.de

Öffnungszeiten:
 Mo-Fr 10-19 Uhr
 Sa 10-16 Uhr

erhältlich bei:
HOMES & ROSES

Julius Staudt
 Mit uns macht Schenken Freude

Teilräumungsverkauf
 ab 26.03. wegen
Umbau der Goebel-Abteilung

Viele Artikel zu Sonderpreisen

www.julius-staudt.de | Fürther Freiheit 4 | Tel. 0911 - 77 08 83

2. FÜRTHER KUNDENSPIEGEL
Platz 1
TESTSIEGER

Untersucht: 9 GELDINSTITUTE
 81,7% Durchschnittlicher Zufriedenheitsgrad
 Freundlichkeit: 87,6% (Platz 1)
 Beratungsqualität: 81,2% (Platz 1)
 Preis-Leistungs-Verhältnis: 78,3% (Platz 1)
 Kundenbefragung: 01/2008
 N (Banken) = 880 von N (Gesamt) = 906
 MF Consulting Dipl.-Kfm. Dieter Grett
 www.kundenspiegel.de - Tel. 09901/948801

Ich finde die Sparkasse Fürth Gut...

...weil sie viele Stiftungen erst möglich macht.

Heidmarie Eichler-Schilling,
 Leiterin des Familien-Unterstützungs-Netzwerks.

Gut für die Region.

Danke!

Jetzt sind wir zu F4rth!
Ihre Grüne Stadtratsfraktion

www.gruene-fuerth.de

JETZT. FÜR MORGEN! 

Frühjahrs- und Fensterputz!
Ist Ihnen Hausarbeit zu viel, lästig oder beschwerlich.
Genießen Sie Ihre freie Zeit – Wir machen den Rest

 **Vita-Serviceagentur Christa Förster**
Haushaltshilfe – Gartenarbeit – Büroreinigung
www.vita-serviceagentur.de • Tel.: 09135/8844


Das Pflegeteam
Anita Ettner

kompetent - flexibel - liebevoll

**Individuelle Alten-
und Krankenpflege daheim**

- Grundpflege
- Behandlungspflege
- Unterstützung von pfleg. Angehörigen
- Sterbebegleitung
- Serviceangebot weiterer Dienste

Ausschließlich examiniertes Fachpersonal

Johannisstraße 12 • 90763 Fürth
Telefon 0911/97 61 08-0
www.das-pflegeteam-anita-ettner.de


Die Kindervilla
KINDERMÖBEL • MITBRINGSEL • ACCESSOIRES
TEPPICHE • LAMPEN • GARTEN-SPIELGERÄTE

Sandkasten Paul
incl. Abdeckplane, 6-eckig, 200cm nur
49,00 €

Haba-Möbel
Ausstellungsstücke
30% reduziert

Schönes für Kinder
zum Wohnen & Toben

Ruff-Park, Steinach 40
90765 Fürth-Bislohe
Telefon 0911/30309-26

Öffnungszeiten:
Montag-Freitag 10-18 Uhr
Samstag 9.30-16 Uhr

Anzeigenschluss
ist der
1. April 2008

Der Heimkino-Schnatzky – Ihr Fachgeschäft
mit größter Auswahl an Plasma- und LCD-Fernsehgeräten in der
Region, inkl. kostenloser Aufstellung im Großraum.
– Wer noch nicht bei uns war, weiß nicht was er versäumt hat –

TV HiFi
schnatzky 

 Fürther Freiheit 6 • 90762 Fürth  77 22 11 www.schnatzky.de

DESTILLERY
Liköre - Brände - Sherry - Cognac - Grappa - Whisky - Calvados - Weine
GESCHENKE **ESSIG & ÖL**



Fürth • Fußgängerzone • Mathildenstr. 1 • Tel. 760 78 76 • *gleich beim Parkhaus*



Cool im Fürthermare-Pool

Gleich zwei tolle Partys haben im Fürthermare die Becken zum Sprudeln gebracht. Bereits am frühen Nachmittag herrschte bei Musik aus den aktuellen Charts super Stimmung. Rutschen, Toben und Tanzen – das war das Motto der „Klatschnassparty“ für Kinder.



Foto: Vitalplan Thermalbad GmbH

Rund 700 Acht- bis Zwölfjährige lieferten sich witzige Wettkämpfe und amüsieren sich auf der Schaumtanzfläche. Von abends bis zum frühen Morgen war dann beim „Beachclubbing“ die Hölle los. Bei Temperaturen von über 33 Grad und heißen Beats kochte – wie unser Foto zeigt – die Stimmung. Knapp 2000 Gäste aus der ganzen Region konnten in Strandoutfits und Sommerlaune MC Harries, die Boogie Pimps, Gogos, Live-Percussion und DJ-Größen live erleben. Hitradio N1 übertrug die Party. Derzeit werden bereits das Programm für die Sommerferien und für Oktober ein zweites „Beachclubbing“ geplant.



Spielzeug für AWO-Einrichtungen

Die Firma Bruder hat der AWO mehr als 400 Modellfahrzeuge im Wert von 10000 Euro gespendet. Dabei handelt es sich um neuwertige Ausstellungsstücke, die im „Show-Room“ nicht mehr benötigt werden. Bei der Übergabe freuten sich die Leiterin des AWO-Kinderhorts an der Martersäule Claudia Schrenk, der Juniorchef Paul Heinz Bruder, der AWO Kreisvorsitzende Wilhelm Bluth, der Seniorchef Heinz Bruder und Hans Klinner, stellvertretender AWO-Geschäftsführer (v.li.). Das Spielzeug wird in den nächsten Tagen an verschiedene Einrichtungen verteilt.



Foto: Beres



Die vhs Fürth informiert



Volkshochschule Fürth
Das kommunale Zentrum für Bildung und Weiterbildung

In folgenden Veranstaltungen sind noch Plätze frei:

Leistungen der Pflegeversicherung (15306) – Was ändert sich? Montag, 7. April, 18 bis 19.30 Uhr, 6 Euro.

PC-Aufbauwissen 1 – für Späteinsteiger/innen (25334) – mit Word 2002 und Windows XP: ab 2. April (sechs Mal), Mittwoch 8.45 bis 11.15 Uhr, 81 Euro.

Englisch – 5week intensive Refresher B1 (31301) – ab 8. April an zehn Abenden, jeweils dienstags und donnerstags 18 bis 20.30 Uhr, 75 Euro.

Italienisch – Grundstufe I für Anfänger/innen (33007) – Kompaktkurs an drei Wochenenden, 4./5./25./26. April und 6./7. Juni, jeweils freitags 18 bis 20.30 und samstags 9 bis 15.30 Uhr, 92 Euro.

Autogenes Training/Muskelerkennung nach Jacobson (41005/41006) – ab 3. April, jeweils zwölf Donnerstage, 18 bis 19.30 Uhr (41005) und 19.45 bis 21.15 Uhr (41006), 74 Euro.

Schminken ohne Farbe – wie geht das? (49001) – Montag, 31. März, 18 bis 21.15 Uhr, 20 Euro.

Anmeldung: vhs Fürth, Hirschenstraße 27, 90762 Fürth, **Öffnungszeiten:** Montag, Dienstag, Donnerstag 9 bis 13 und 15 bis 17 Uhr, Mittwoch 12 bis 17 Uhr, Freitag 9 bis 12 Uhr, **Telefon** 974-1700, **Fax** 974-1706, **Email** anmeldung@vhs-fuerth.de oder über www.vhs-fuerth.de. Das **vhs Bistro** hat Montag bis Samstag von 8.30 bis 14 Uhr geöffnet.



Großes Interesse an Seniorentag



Foto: Beres

Der zweite Fürther Seniorentag ist auf große Resonanz gestoßen: Trotz Dauerregens kamen 1600 Besucher in die Stadthalle. Die Frauen und Männer erwartete ein abwechslungsreiches Programm rund um das Thema „Älterwerden“. Zudem konnten sich die Besucher bei verschiedenen Ausstellern informieren. Interessante Fachvorträge und eine Modenschau rundeten das Angebot ab.



Sprechstunden **Seniorenbüro** Stadt Fürth

Das Seniorenbüro im Rathaus, Eingang Königstraße 86, Zimmer 005 und 006 ist montags bis freitags von 9 bis 12 Uhr für Sprechstunden geöffnet.

Auch außerhalb dieser Zeiten können Termine telefonisch vereinbart oder per E-Mail Kontakt aufgenommen werden:

Seniorenbeauftragte Elke Übelacker, Telefon 974-17 85, elke.uebelacker@fuerth.de, montags bis donnerstags von 9 bis 12 Uhr, Seniorenrat, Telefon 974-18 39, seniorenbuero@fuerth.de oder seniorenrat@fuerth.de, dienstags und freitags von 9 bis 12 Uhr. ■



Hilfe für Senioren

Wer Betreuung und Beratung für sich oder einen älteren Angehörigen benötigt, kann sich an Ruth Denzler aus Unterfarnbach wenden. Die staatliche anerkannte Altenpflegerin mit einer Fortbildung zur Betreuung dementer Menschen verfügt über langjährige Erfahrung und kommt freiberuflich ins Haus. Sie betreut die Kranken stundenweise, auch am Wochenende, hilft im Alltag, begleitet bei Ausflügen, Einkäufen und Arztbesuchen, küm-

mert sich um Menschen mit Demenzerkrankungen und berät zu Hilfsmitteln oder Pflegeleistungen. Das Angebot soll nicht die Sozialstationen ersetzen, sondern insbesondere Angehörige für ein paar Stunden entlasten. Zur Einführung liegt der Stundensatz bei 10 Euro, in bestimmten Fällen ist ein Zuschuss der Pflegeversicherung möglich. Kontakt: Ruth Denzler, Unterfarnbacher Straße 221, Telefon 750 37 25, ruthdenzler@elenium.de. ■



Lachen mit Martin Rassau

Am Sonntag, 13. April, um 16 Uhr wird es heiter: Martin Rassau präsentiert in der Comödie das turbulente Lustspiel „Puszta Suite“. Kartenausgabe für die Seniorenveranstaltung ist am Montag, 31. März,

von 8 bis 12 Uhr im Seniorenbüro, Rathaus, Zimmer 006, im Bürgeramt Nord von 8 bis 12 Uhr und im Wohnstift Käthe-Löwenthal in Burgfarnbach von 10 bis 11 Uhr. Der Eintritt kostet 5 Euro. ■

SPORTFORUM

Das Gesundheits-Studio in Fürth

Rückenfitness-Zentrum®
by Dr. WOLFF

WUSSTEN SIE SCHON,

dass 90-95% der Rückenschmerzen im Wesentlichen nicht auf Verschleißerscheinungen und Überbelastung zurückzuführen sind, sondern auf Bewegungsmangel, Unterforderung und psychische Belastungen?

Aufgrund dessen besteht eine fast 100% ige Heilungschance!
Nutzen Sie diese und werden Sie JETZT unter fachlicher Anleitung aktiv!



- Cardiotraining geeignet
- Krafttraining geeignet
- Rückentraining geeignet
- Gesundheitsorientiert

- inkl. Eingangs-Check ✓
- Herz-Kreislauffest ✓
- OwnIndex® ✓
- Beweglichkeitstest ✓
- Gewichts- und Körperfettanalyse ✓
- computergestützte Kraftmessung ✓

☎ 0911 778936

Kooperation mit Krankenkassen

NORDIC WALKING - mehr als nur Wandern mit Stöcken!

Nordic Walking ist die ideale Bewegungsform, um den ganzen Körper gleichmäßig in Form zu bringen, die Ausdauer zu verbessern und dabei sanft und effektiv zu trainieren.

In unseren Einsteigerkursen erhalten Sie von unseren Trainer/Innen eine qualifizierte Einweisung in die Technik und die richtige Ausführung, damit der gewünschte Trainingseffekt nicht ausbleibt.

ab 04. April, immer Freitag von 17:00-18:30 Uhr

inkl. hochwertiger Carbon-Leihstöcke
(i.d.R. übernehmen Krankenkassen bis zu 80 % der Kursgebühren)

neuer Kurs!

SPORTFORUM - Das Gesundheits-Studio
Löwenplatz 4-8 | 90762 Fürth | direkt hinter der Stadthalle
info@sportforum-fuerth.de
Besuchen Sie uns auch im Internet: www.sportforum-fuerth.de



in aller Kürze ...

Dorfputz

Der Arbeitskreis Dorfgestaltung führt **am Samstag, 5. April**, ab 10 Uhr unter dem Motto „Poppenreuth räumt die Flur“ einen Dorfputz durch. Treffpunkt ist am Brunnenhaus, Poppenreuther Straße 153. Helfer alle Altersgruppen können sich vorab beim Vorsitzenden Rudolf Pfann, Telefon 79 18 32, oder unter dorfgestaltung.poppenreuth@gmx.net anmelden.

Fütterung ohne Gentechnik

Das „Bündnis“ Gentechnikfreie Region lädt **am Donnerstag, 3. April**, um 20 zu einem Vortrag in die Gaststätte „Zur Friedenseiche“ in Cadolzburg, Nürnberger Straße 15. Josef Feilmeier referiert über gentechnikfrei hergestelltes Futter. Die Veranstaltung ist für Landwirte, Lebensmittelverarbeitende Betriebe und Verbraucher gleichermaßen interessant.

Jugend debattiert

Die Hans-Böckler-Schule richtet **am Mittwoch, 9. April**, das nordbayerische Landesfinale von „Jugend debattiert“ aus. Der Wettbewerb fördert Sprache durch rhetorische Ausbildung in Rede, Gegenrede und Debatte, politische Bildung durch demokratisches Handeln und die Persönlichkeit der Schülerinnen und Schüler durch Auseinandersetzung mit aktuellen Streitfragen. Die HBS nimmt schon seit vielen Jahren an dem Wettbewerb teil und hatte immer wieder Vertreter im nordbayerischen Finale. Es werden rund 250 Schülerinnen und Schüler aus ganz Bayern anreisen und versuchen, sich fürs Bayerische Finale zu qualifizieren. Für die HBS ist David von Barany der erklärte Hoffnungsträger.

Kurs für Angehörige

Das Netzwerk Pflege Fürth bietet **ab dem 9. April** jeweils mittwochs von 14.30 bis 16.30 Uhr eine Schulung für Angehörige von Demenzkranken an. In zehn Sitzungen werden konkrete Hilfen gegeben und besonders die Umgangs- und Kommunikationsmöglichkeiten mit den Kranken geschult. Ort ist der Tagungsraum der Apotheke in der Rudolf-Breitscheid-Straße 41. Die Teilnahme kostet 120 Euro. Die Leitung haben Hana Reinhardt von der Caritas und Marion Wörnlein vom BRK. Anmeldung unter Telefon 740 50 31 oder unter 779 81 53.

Aikido für Kids

Ein Aikido-Anfänger-Kurs für Jugendliche bis 27 Jahre startet **am Montag, 14. April**, im Jugendtreff Catch-up in der Kapellenstraße 47. In zehn Einheiten wird jeweils montags von 19.30 bis 21 Uhr die japanische Kampfkunst trainiert. Sie vermittelt Falltechniken und Griffe. Die Teilnahme kostet 20 Euro. Anmeldung im Jugendtreff Corner unter Telefon 741 85 25, Infos im Internet unter www.jt-corner.fuerth.de.

Sport für Ältere

Übungsleiter und alle Interessierten in den Vereinen können **am Samstag, 19. April**, von 9 bis 16 Uhr beim BLSV-Sportkreis einen Lehrgang über Sport im Alter besuchen. Themen sind Selbstverteidigung, Sturzprophylaxe, Taichi und Koordinationsübungen für Senioren. Außerdem kann man ein Gütesiegel erwerben und seine Lizenz verlängern. Der Kurs findet in der Humbser-Halle, Dr.-Mack-Straße 31, statt und kostet 15 Euro. Referentin ist Annette Maul.

Anmeldungen bis zum 11. April unter Telefon 42 87 36 oder 01 73 3 53 32 31.

Essen für Wärmestube

Die Wärmestube „Fürther Treffpunkt“ hat vom Café Villa in der Königswarterstraße 22 an vier Samstagen für alle Besucher ein Mittagessen erhalten. Wolfgang Sperber, Leiter der sozialen Einrichtung, bedankte sich beim Inhaber des Cafés, Peter Schmelzer. Außerdem benötigt die Wärmestube dringend haltbare Lebensmittel wie Kaffee, Milch, Nudeln, Reis und Konserven.

500 Euro für Klassenkasse

Die Klasse 12 Ta der Staatlichen Fachoberschule Fürth hat einen vierten Preis im Schülerwettbewerb zur politischen Bildung errungen und 500 Euro für die Klassenkasse erhalten. Die Jury der Bundeszentrale für politische Bildung war begeistert: Eine siebenköpfige Gruppe hatte das Thema „Politik brandaktuell“ bearbeitet und sich mit dem viel diskutierten „gläsernen Bürger“ beschäftigt. Heraus kam eine Dokumentation über die Sicherheit im Staat mit selbst geschriebenen Texten, Bildern und Grafiken. Über 65 000 Jugendliche aus ganz Deutschland haben beim Schülerwettbewerb zur politischen Bildung 2007 mitgemacht. 3017 Beiträge waren eingegangen.

Chor sucht Sänger

Der Chor „Musica Viva“ sucht neue Sängerinnen und Sänger. Wer gerne mitmachen möchte, wendet sich an den Chorleiter Eberhard A. Appel unter der Telefonnummer 570 79 29. Die Chorproben finden dienstags ab 19.45 Uhr im Gemeindezentrum Heilige Familie in Fürth-Sack statt.

AWO sucht Mitarbeiter

Die AWO Fürth sucht für die Leitung des Seniorenclubs im Stadtteil Hardhöhe eine kontaktfreudige Mitarbeiterin bzw. Mitarbeiter für die Betreuung und Gestaltung des Senioren-

clubnachmittags. Er findet bisher immer am Montagnachmittag statt. Gute Einarbeitung wird gewährleistet. Interessierte wenden sich für nähere Informationen bitte an den AWO-Kreisverband Fürth-Stadt e.V., Hirschenstraße 24, Telefon 89 10-1000.

Abnehmen leicht gemacht

Am 1. April startet im Pfarrzentrum Heilige Familie in der Siemensstädterstraße 13 in Sack um 15.30 Uhr ein neuer Kurs der „Rainbowkids“. Dabei handelt es sich um ein interdisziplinäres Schulungsprogramm für Übergewichtige Kinder. Die Kursdauer umfasst 40 Einheiten und erstreckt sich über ein Jahr. Anmeldung bei Hildegard Wolf unter Telefon 30 20 76 oder über die Homepage www.rbk-fun.de.

Erhard-Seminar

Der Fürther Rotary Club hat im Forsthaus-Hotel ein Jugend-Seminar zu einem aktuellen und zugleich zeitlosen Thema veranstaltet: „Ludwig Erhard und seine soziale Marktwirtschaft – Werte im Wandel.“ An dem Kurs nahmen 30 Jugendliche zwischen 17 und 25 Jahren teil, die besonderes schulisches, berufliches und soziales Engagement mitbringen. Hochkarätige Referenten regten die Rotary-Jugend zu Diskussionen an. ■



Die Sparkasse meldet

Aufgebot

Wie glaubhaft gemacht wurde, sind folgende Sparkassenbücher der Sparkasse Fürth zu Verlust gegangen:

Sparkonten Nummer

192227536 und 3878980.

Auf Antrag der Gläubiger werden die Inhaber der oben genannten Sparkassenbücher aufgefordert, ihre Rechte innerhalb von drei Monaten bei der Sparkasse Fürth anzumelden. Werden die Sparkassenbücher während dieser Zeit nicht vorgelegt, erfolgt anschließend die Kraftloserklärung. ■

Wir suchen ortskundige und zuverlässige Leute für die Verteilung der Fürther StadtZEITUNG

Innenstadt, Vach und Ronhof

Telefon 969 81 10

Direktwerbung Franken, Frau Steinbronn



Fürth Programm

Veranstaltungen, Termine und Tipps

vom
26. März
bis 8. April

Mittwoch, 26.3.

Musik

20 Uhr

„Voyage de Café“, performatives Konzert mit Winfried Krüger, Karsten Neumann und Wolf-Dieter Trüstedt
kunst galerie fürth

Theater

19.30 Uhr

„Stimmen, Spaß und schräge Vögel“, mit Bernd Händel und der Peterlesboom Revivalband
Comödie Fürth im Berolzheimianum

20 Uhr

„Sunshine & Roy“, musikalische Impro-Retro-Show
Fürther Bagaasch in der Kofferfabrik

Ausstellungen

bis 31.5.

„Wachstum – Fürther Kunstmeile“
Hornschuchpromenade

bis 27.7.

„Ins Licht gerückt – Frauenrechte – Menschenrechte in Lateinamerika, Asien und Afrika: 20 LiBeraturpreisträgerinnen“, Veranstalter: Frauen in der einen Welt – Zentrum für interkulturelle Frauenalltagsforschung und internationalen Austausch e.V. und der Stadt Fürth – Referat Soziales, Jugend und Kultur
Mobiles Museum Frauenkultur Regional – International, Marstall des Schlosses Burgfarnbach

bis 30.3.

„Andere Umstände“
Jüdisches Museum Franken in Fürth

bis 25.4.

„50 mal 70 II oder die Methoden des Zwangsablebens“, Werke von Roger Libesch
Galerie in der Promenade

bis 2.4.

„Polyphonie“, Werke von Peter Hä-

ring; Verant.: Art Agency Hammond
Stadtheater

bis 20.4.

„100 Jahre Funkfernsteuerung in Deutschland“, Sonderausstellung
Rundfunkmuseum

bis 30.3.

Das Portrait: „BRAVO und die wilden 1960er“, Sonderausstellung
Rundfunkmuseum

bis 27.4.

„Heimat und Fremde: Heimische Schätze – Exotische Welten?“
Schloss Burgfarnbach

bis 6.5.

„Christine Schuler“
Galerie in der Kofferfabrik

bis 5.4.

„SeifenMorph und MaxFelder“, Werke von Anja Schoeller
Atelier/Galerie Mona Burger

bis 28.3.

„Prominente ungewöhnlich nah“,

Fotografien von Daniel Biskup
Sparkasse Fürth, Maxstraße 32

bis 2.4.

„Zwischennutzung“, Ölbilder von Alena Tomasek
„Kleines Atelier“

Lesungen

12.30 bis 13 Uhr

„Kulinarische Mittwochslesung – Geschichten zu einer feinen Suppe“
LebensLust, Waagstraße 3

Film/Medien

20 Uhr

„In the Mood for Love“, OmU, Wong Kar-Wai, HK 2000, 98 min.
Uferpalast, Kinokooperative Fürth e.V.

Kinder/Jugend

bis 29.3.

10 bis 15 Uhr

Osterferienprojekt: „Spiele-Erfinder-

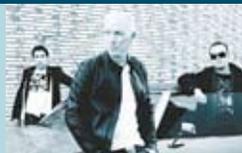
Stadthalle Fürth

April 2008

Rosenstraße 50
90762 Fürth
www.stadthalle-fuerth.de

info@stadthalle-fuerth.de
Tel. 0911 7 49 12-0
Fax 0911 7 49 12-39

02	20:00 Uhr	SCOOTER Tour 2008 Jumping All Over The World
05	20:00 Uhr	FRÜHLINGSBALL 2008 Service Clubs Mittelfranken
06	13:00 Uhr	TANZIBÖRSE TANZEN! 08 - Die Region bewegt sich
08	14:00 Uhr	VDK-BEGEGNUNGSKONZERT mit dem Luftwaffenmusikkorps 1 Neubiberg
14	20:00 Uhr	INDIEN – Abenteuer & Mythos Diashow
18	19:30 Uhr	20 JAHRE GESCHWISTER HOFMANN REVUE Jubiläumstournee 2008
19	14:00 bis 16:00 Uhr	FRÜHJAHRSSBAZAR FÜR KINDERKLEIDUNG
19	20:00 Uhr	VLADIMIR VINOKUR und das staatliche russische Parodietheater „Ein ungewöhnliches Konzert“ mit musikalischer Begleitung von Alexander Marschal



Scooter



Indien – Diashow



Geschwister Hofmann

Karten-
vorverkauf

FN-Ticket-Point-Fürth
Frankenticket Fürth
NN-Ticket-Corner Nürnberg
EN-Ticket-Point Erlangen

Unsere Highlights
im April

20	18:00 Uhr	TALKSHOW-VOLKSARTISTEN
23	18:30 Uhr	DER KÖRPER ALS SPIEGEL DER SEELE & DIE SÄULEN DER GESUNDHEIT Benefizveranstaltung Vortrag Dr. med. Ruediger Dahlke
25	19:00 Uhr	BUTYRKA Russisches Konzert
26	20:00 Uhr	DISCO MANIA Die Charivari Tanznacht
28	14:00 Uhr	SENIORENTANZ

tanz!börse

Eintritt frei! Am 6.4. von 13 bis 18:30 Uhr
Über 100 Tanzaufführungen auf 4 Bühnen
mit durchgehendem Programm, 70 Aus-
stellungsstände „Rund um den Tanz“
tanzen!08 – die Region bewegt sich ist
das 14. Großraumprojekt der Städte
Nürnberg, Fürth, Erlangen und Schwa-
bach, in dem neue Impulse und Einblicke diesmal in die aktu-
ellen Tendenzen der regionalen und internationalen Tanzszenen
aufgezeigt werden. Im Rahmen des Festivals tanzen!08 gibt es
die Möglichkeit, viele Tanzinitiativen aller Kulturen im Großraum
zu entdecken und sichtbar zu machen. Weitere Informationen
erhalten Sie unter: www.tanzen08.de



Workshop, Anmeldung unter Tel. 212 88 85 oder www.schulederphantasie-fuerth.de

Haus Phantasia – Schule der Phantasia

16 bis 17.30 Uhr

„**Kindermalstunde**“, für Kinder bis sieben Jahren; Leitung: Künstlerin Anette du Mont; Anmeldung unter Tel. 70 57 00 oder kindermaalstunde@gmx.de

Karolinenstraße 12

und sonst

bis 18.5.

Das Kriminalhörspiel: „**Maigret und die schrecklichen Kinder**“

Rundfunkmuseum

Donnerstag, 27.3.

Musik

18 Uhr

Green Hour: „**The Organtrio**“, Hammond B3: Peter Adamitz; Gitarre: Peter Pelzner; Schlagzeug: Stefan Schmeußner

Grüne Halle

21 Uhr

„**E-Bayern**“

Kofferfabrik Fürth

Theater

19.30 Uhr

„**Stimmen, Spaß und schräge Vögel**“, (s.o.)

Comödie Fürth im Berolzheimerianum

Film/Medien

20 Uhr

„**Happy together**“, OmU, Wong Kar-Wai, HK 1997, 96 min.

Uferpalast, Kinokooperative Fürth e.V.

Kinder/Jugend

17 bis 19 Uhr

„**Kindermalstunde**“, für Kinder ab sieben Jahren; Leitung: Künstlerin Anette du Mont; Anmeldung unter Tel. 70 57 00 oder kindermaalstunde@gmx.de

Karolinenstraße 12

und sonst

18.30 Uhr

„**Treffen des Sozialforums**“

AWO Haus, Hirschenstraße 24

Freitag, 28.3.

Musik

18 Uhr

Musik International: „**T. Coats Band**“, Country & Western

Grüne Halle

20 Uhr

JazzForum: „**Mariettes Motion Club**“

Sextett – Between Heaven and Earth, Gesang: Mariette Radtke; Tenorsax: Till Martin; trompete: Rich Laughlin; Piano: Bernhard Pichl; Bass: Martin Zenker; Schlagzeug: Rick Hollander

Kulturforum

Theater

19.30 Uhr

„**Der Steppenwolf**“, Schauspiel nach dem gleichnamigen Roman von Hermann Hesse; Bearbeitung von Joachim Lux; Produktion Stadttheater Fürth/Euro-Studio

Stadttheater

19.30 Uhr

„**Stimmen, Spaß und schräge Vögel**“, (s.o.)

Comödie Fürth im Berolzheimerianum

20 Uhr

„**Der Krippenbeisser – Ein Stegreifstück**“, mit 6aufKraut Impro-Theater

Kofferfabrik Fürth

Film/Medien

19 Uhr

„**Happy together**“, (s.o.)

Uferpalast, Kinokooperative Fürth e.V.

21 Uhr

„**2046**“, OmU, Wong Kar-Wai, HK/F 2004, 129 min.

Uferpalast, Kinokooperative Fürth e.V.

Samstag, 29.3.

Musik

20 Uhr

Soiree im Schloss: „**Ensemble Abraxas**“

Schloss Burgfarnbach

21 Uhr

„**The hardcore Bluesband**“

Kofferfabrik Fürth

Theater

19.30 Uhr

„**Der Steppenwolf**“, (s.o.)

Stadttheater

19.30 Uhr

„**Stimmen, Spaß und schräge Vögel**“, (s.o.)

Comödie Fürth im Berolzheimerianum

Film/Medien

19 Uhr

„**2046**“, (s.o.)

Uferpalast, Kinokooperative Fürth e.V.

21.30 Uhr

„**Happy together**“, (s.o.)

Uferpalast, Kinokooperative Fürth e.V.

Ausflug

7.50 Uhr

Tageswanderung: „**Frühling im Birgland**“, Wanderführer: Gerhard Göttler;

Veranstalter: Fränkischer Albverein – Ortsgruppe Fürth e.V.

Treffpunkt: Hauptbahnhof Fürth

und sonst

bis 29.3.

Zweiradparty: „**Bike & Fun**“, Veranstalter: Zweirad Verlag Fürth; Infos unter www.baf-fuerth.de

Stadthalle

Sonntag, 30.3.

Musik

21 Uhr

„**Projekt Caravelle**“

Kofferfabrik Fürth

Theater

11 Uhr

Theater im Gespräch: „**Der Steppenwolf**“

Stadttheater Fürth, Foyer, 1. Rang rechts

16 Uhr

„**Stimmen, Spaß und schräge Vögel**“, (s.o.)

Comödie Fürth im Berolzheimerianum

19.30 Uhr

„**Der Steppenwolf**“, (s.o.)

Stadttheater

Ausstellungen

bis 29.4.

„**Der Witz kommt immer zum Schluss**“, Ausstellung des Cartoonisten Dietmar Grosse

Ristorante „La Galleria“, Bäumenstraße 8

Führungen

14 Uhr

„**Wo ist Fürth? Überraschende Einsichten – ungeahnte Ausblicke – Ein Crashkurs nicht nur für Nürnberger**“, Veranstalter: Geschichte für Alle e.V.

Treffpunkt: Kulturforum Fürth

14 Uhr

„**Das Schloss der Grafen Pückler**“, Veranstalter: Tourist-Information Fürth

Treffpunkt: Schloss Burgfarnbach, Schlosshof

14 Uhr

Führung durch die Ausstellung „**Andere Umstände**“

Jüdisches Museum Franken

in Fürth

Film/Medien

18 Uhr

„**Happy together**“, (s.o.)

Uferpalast, Kinokooperative Fürth e.V.

20 Uhr

„**2046**“, (s.o.)

Uferpalast, Kinokooperative Fürth e.V.

Kinder/Jugend

15 Uhr

KinderForum: „**Alex und die gelbe Maus**“, für Kinder ab drei Jahren; nach einer Mäusegeschichte von Leo Lionni

Kulturforum

Ausflug

9.30 Uhr

„**Wanderung rund um Eckental**“, Wanderführer: E. Weber; Veranstalter: T.C. Edelweiss e.V.

Treffpunkt: AOK Fürth

und sonst

10 bis 15 Uhr

Internationaler Brunch: „**Spezialitäten aus Italien**“

Kofferfabrik Fürth

10.30 Uhr

„**Brunch**“

Gaststätte „Grüner Baum“

14 sowie 15.30 Uhr

Vorfürungen im Rahmen der Ausstellung „100 Jahre Funkfernsteuerung in Deutschland“: „**Dein Hubschrauber – das unbekannte Wesen**“, mit Marc Rosenboom

Rundfunkmuseum

15 bis 18 Uhr

„**Tanz-Tee**“, mit Life-Musik

Gaststätte „Grüner Baum“

16 bis 19 Uhr

„**Sonntagskaffee im Multikulturellen Frauentreff**“

Multikultureller Frauentreff e.V., Moststraße 9

Montag, 31.3.

Musik

21 Uhr

„**Facelift**“

Kofferfabrik Fürth

Lesungen

17 Uhr

„**Eine Stadt liest**“ Sabine Röver, Galeristin

Lim

Film/Medien

20 Uhr

Diashow: „**Neuseeland – von Aussteigern und Kiwis**“, von und mit Dirk Bleyer

Stadthalle

20 Uhr

„**2046**“, (s.o.)

Uferpalast, Kinokooperative Fürth e.V.

Kinder/Jugend

9.30 Uhr Vorstellung für Kindergärten, Anmeldung unter Tel. 97 38 40

KinderForum: „**Alex und die gelbe Maus**“, (s.o.)

Kulturforum

Senioren

8 bis 12 Uhr

Kartenausgabe für die Komödie „Pusztá Suite“ am 13. April in der Comödie Fürth
Seniorenbüro Fürth, Rathaus, Zimmer 006

und sonst

19.30 Uhr

„Französischspr. Stammtisch“
Lim

20 Uhr

Offener Vortrags- und Gesprächsabend: „Fundamentalismus – eine Analyse“, Referent und Leitung: Pfarrer Volker Zuber; Veranstalter: Kirchengemeinde St. Michael
Gemeindezentrum St. Michael, Kirchenplatz 7

Dienstag, 1.4.

Musik

19.30 Uhr

„Cupido Klassiko“, Benefizgala der Oper und Operette; zugunsten der Madeleine-Schickedanz-Kinder Krebsstiftung
Stadttheater

Ausstellungen

bis 30.4.

„Offenes Atelier und Exponate verschiedener Künstler“

Atelier Süd

Film/Medien

20 Uhr

„2046“, (s.o.)
Uferpalast, Kinokooperative Fürth e.V.

Kinder/Jugend

10 bis 11.30 Uhr

„Kleinkindermalstunde“, für Kinder bis drei Jahren; Leitung: Künstlerin Anette du Mont; Anmeldung unter Tel. 70 57 00 oder kindermalstunde@gmx.de
Karolinenstraße 12

16 bis 18 Uhr

„Malen für Kinder“, für Kinder mit und ohne Migrationshintergrund; Leitung: Künstlerin Anette du Mont; Anmeldung unter Tel. 70 57 00 oder kindermalstunde@gmx.de
Multikultureller Frauentreff e.V., Moststraße 9

Mittwoch, 2.4.

Musik

20 Uhr

„Scooter – Jumping all over the world Tour 2008“
Stadthalle

21 Uhr

„Boo Boo Davis“ Kofferfabrik

21 Uhr

„Digger & The Pussycats“ und „The Jetlags“
Kunst Keller o27

Tanz

bis 19.4.

„Tanzen!08 – Die Region bewegt sich“, Projekt der Arbeitsgemeinschaft „Kultur im Großraum“ der Städte Nürnberg, Fürth, Erlangen und Schwabach
verschiedene Veranstaltungsorte im Großraum

Lesungen

12.30 bis 13 Uhr

„Kulinarische Mittwochslesung – Geschichten zu einer feinen Suppe“
LebensLust, Waagstraße 3

Feste

bis 6.4.

„16. Fürther Fischmarkt“
Fürther Freiheit

Film/Medien

20 Uhr

„2046“, (s.o.)
Uferpalast, Kinokooperative Fürth e.V.

und sonst

9.30 bis 10.30 Uhr

„Sprechstunde von Bürgermeister Hartmut Träger“,
Vor Anmeldung unter Tel. 974-10 11
Rathaus, Zimmer 211

Donnerstag, 3.4.

Musik

18 Uhr

Green Hour: „Jens Wimmers Trio“,
Piano: Jens Wimmers; Bass: Markus Müller; Schlagzeug: Wolfgang Werzinger
Grüne Halle

21 Uhr

„Hillmann's Blues Band“
Kofferfabrik Fürth

Tanz

19.30 Uhr

Tanzen!08 –
die Region bewegt sich: „Batsheva Dance Company“
Stadttheater

Film/Medien

20 Uhr

„Dancer in the Dark“, OmU, Lars von Trier, DK/S 2000, 140 min.
Uferpalast, Kinokooperative Fürth e.V.

- TOP-Zinsen:
3,85 % p.a.
- Anlage ab 5.000 Euro
- gültig vom
17. bis 28. März 2008
- Laufzeit 1 Jahr



Überraschung zu Ostern
Zinsgarantie und 100 % Anlagesicherheit
mit dem exklusiven Oster-Sparbrief.



Mehr zum exklusiven Oster-Sparbrief erfahren Sie direkt von Ihrem Berater oder im Internet unter: www.sparkasse-fuerth.de.
Nutzen Sie auch unser Service-Center: (09 11) 78 78 - 0.



Tipp:

Kammermusikwochenende

Das Musikstudio Hartmann veranstaltet mit seinen Schülerinnen und Schülern zum 60-jährigen Bestehen des Landesverbandes Bayerischer Tonkünstler am **12. und 13. April** ein Kammermusikwochenende. Am **Samstag, 12. April, werden von 9 bis 18 Uhr** zwölf Ensembles in unter-

schiedlicher Besetzung im Mütterzentrum, Gartenstraße 14, bei einer öffentlichen Probe zu hören sein. Gäste sind herzlich willkommen. Am **Sonntag, 13. April, um 10.30 Uhr** gestalten verschiedene Ensembles eine Matinee in der Aula des Heinrich-Schliemann-Gymnasiums, Königstraße 105. ■



Tipp:

April Scherzo

Am **Sonntag, 6. April, um 17 Uhr** spielen Lehrerinnen und Lehrer der Musikschule im Stadttheater das beliebte Konzert „April Scherzo“. Die Zuschauer können sich auf acht Programmpunkte mit insgesamt 34 Mitwirkenden freuen. Die Musiker begeben sich auf einen klangvollen Streifzug durch verschiedene Epochen und Stilrichtungen von

Händel, Bach und Rachmaninoff bis Jazz und Latin-Grooves. Barock, russische Spätromantik und New Orleans Funk verbinden sich zu einem harmonischen Musikerlebnis. Zu einer guten Tradition des April Scherzos ist es geworden, Eigenkompositionen zu präsentieren. Eintrittskarten gibt es im Stadttheater und im Büro der Musikschule, Südstadtpark 1. ■



Tipp:

Erst funken, dann abheben

Für Kinder, Jugendliche und Junggebliebene gibt's im Fürther Rundfunkmuseum in der Kurgartenstraße 37 am **Sonntag, 6. April**, von 10 bis 17 Uhr ein besonderes Programm: Per Funk kann man eine spannende Welt entdecken und von einer Amateurfunkstation aus Kontakte rund um die Welt aufbauen. Auch andere Museen beteiligen sich am „Funken für Kids“. Die Mitglieder des Deutschen Amateur-Radio-Clubs DARC helfen und demonstrieren, wie man funkt.

Mit dem Weltempfänger kann man gleichzeitig auf Kurzwellen weltweit Radio hören. Auch das Internet-Radio wird vorgestellt. Wer sich für die Technik von morgen interessiert, kann am PC mit ganz neuen Systemen experimentieren. Ab 14 Uhr heben Modellhubschrauber im Freien ab. Außerdem kann man an einem Flugsimulator trainieren, einen Morseapparat löten, das Museum besichtigen und vieles mehr. Das alles gibt's zum ermäßigten Preis von 2 Euro. ■



Tipp:

Tier + Mensch in der kunst galerie

Im Rahmen des Großprojektes „Tier+Mensch“, an dem verschiedene Galerien in Fürth und Nürnberg beteiligt sind, zeigt die kunst galerie, Königsplatz 1, vom **4. April (Vernissage um 19 Uhr) bis 11. Mai** Arbeiten von Volker Hildebrandt (Köln), Gisbert Lange (Hamburg) und Thomas Putze (Stuttgart). Die drei Künstler haben für ihre Aquarelle, seriel-

len Fotografien und Skulpturen ausschließlich Elefanten als Motiv gewählt – ein Tier, dem Kraft, Klugheit, Geduld, Geselligkeit und teilweise Unberechenbarkeit nachgesagt werden. Das Projekt soll das Verhältnis des Menschen zum Tier beleuchten. Am 20. April und am 1. Mai gibt es jeweils um 11 Uhr eine Führung durch die Ausstellung. ■

und sonst

18 bis 20.30 Uhr

„Freie Malerei für Erwachsene“, Leitung: Künstlerin Anette du Mont; Anmeldung unter Tel. 70 57 00 oder kindermaalstunde@gmx.de
Karolinenstraße 12

20 Uhr

„DoArt“, Feierabend-Atelier; Infos unter www.schulederphantasia.de und 212 88 85
Haus Phantasia – Schule der Phantasia

Freitag, 4.4.

Theater

19.30 Uhr

„Puszta Suite“, Lustspiel mit Martin Rassau, Bernhard Ottinger u.a.
Comödie Fürth im Berolzheimerianum

20 Uhr

„Hippies statt HipHop oder Trau keinem, der einmal mit der selben pennst ...“
Kofferfabrik Fürth

Tanz

19.30 Uhr

Tanzen!08 – die Region bewegt sich: „Batsheva Dance Company“ (s.o.)
Stadttheater

20 Uhr

Tanzen!08 – die Region bewegt sich: „Cool Memories“, Tanztheater der Generationen und Stile; Tanzprojekt mit Fürther Senioren und Jugendlichen; Choreographie: Thomas Kopp
Kulturforum

Ausstellungen

19 Uhr Vernissage bis 11.5.

„Tier und Mensch“, Werke von Volker Hildebrandt, Gisbert Lange und Thomas Putze
kunst galerie fürth

19.30 Uhr Vernissage bis 30.5.

„Der Bahnhof von Limoges und die Eisenbahngeschichte im Limousin“
Lim

Film/Medien

19 Uhr

„Animationsfilm!rolle“, mit Einführung, Gesamtlänge ca. 90 min.
Uferpalast, Kinokooperative Fürth e.V.

21 Uhr

„Dancer in the Dark“, (s.o.)
Uferpalast, Kinokooperative Fürth e.V.

Senioren

14 Uhr

Seniorenachmittag: „Wir backen Muffins“, mit den Kindern der Leoparden-Gruppe des Mehrgenerationen-

hauses

Café 13, Gartenstraße 13

Samstag, 5.4.

Theater

19.30 Uhr

„Puszta Suite“, (s.o.)
Comödie Fürth im Berolzheimerianum

20 Uhr

„Heißer Herbst – Kalte Wut“, Cross-over-Theater der Fürther Bagaasch von und mit Ute und Uwe Weiherer
Fürther Bagaasch in der Kofferfabrik

Tanz

19.30 Uhr

Tanzen!08 – die Region bewegt sich: „Batsheva Dance Company“ (s.o.)
Stadttheater

20 Uhr

Tanzen!08 – die Region bewegt sich: „Cool Memories“, (s.o.)
Kulturforum

Feste

20 Uhr

„Frühlingsball der Service Clubs Mittelfranken 2008“, Veranstaltung zugunsten der Kinderklinik Fürth
Stadthalle

Film/Medien

19 Uhr

„Dancer in the Dark“, (s.o.)
Uferpalast, Kinokooperative Fürth e.V.

22 Uhr

„The Company – Das Ensemble“, dF, Robert Altmann, USA/D 2003, 112 min.
Uferpalast, Kinokooperative Fürth e.V.

und sonst

9 bis 12 Uhr

„Baby- und Spielzeugtrödelmarkt“, Reservierung unter Tel. 73 87 32
Kindergarten Unterfarnbach, Mühlentalstraße 112

10 Uhr

„Dorfputz in Poppenreuth“, Anmeldung unter Tel. 79 18 32; Veranstalter: Arbeitskreis Dorfgestaltung Poppenreuth e.V.

Treffpunkt: Brunnenhaus, Poppenreuther Straße 153

19.30 Uhr

„Eine stimmige Reise durch Raum und Zeit“, Gesprächskonzert mit dem Ensemble „Vocal Appearance“; Leitung: Günter Kusch; Veranstalter: Evangelisches Bildungswerk Fürth Auferstehungskirche

Sonntag, 6.4.

Musik

17 Uhr

„April Scherzo“, Lehrerkonzert der

Musikschule Fürth
Stadttheater

19 Uhr

„Rouge et Noir“
Christuskirche, Paul-Gerhardt-
Straße 4

19.30 Uhr

„Sands Family“, Infos unter www.dorfgestaltung.de
Pfarrscheune St. Peter und Paul,
Poppenreuther Straße 134

21 Uhr

„K.C. McKenzie meets Trio TONage“
Kofferfabrik Fürth

Theater

16 Uhr

„Puszta Suite“, (s.o.)
Comödie Fürth im Berolzheimianum

19 Uhr

Mal Zeit! oder Brot und Spiele:
„Kätschapp!“, Kulinartheater mit
6aufKraut
Kofferfabrik Fürth

Tanz

13 bis 19 Uhr

Tanzen!08 – die Region bewegt sich:
„tanz!börse“, Tanzinitiativen, Choreo-
grafen und Vereine stellen sich vor
Stadthalle

19 Uhr

Tanzen!08 – die Region bewegt sich:
„Bavarian Dancefloor – Volkstän-
ze zum Mitmachen“, mit den Well-
Buam
Kulturforum

Ausstellungen

**11 Uhr Vernissage
bis 28.5.**

„Farbraum und Farbrhythmus“,
Werke von Claudia Eck, Veranstalter:
Art-Agency Hammond
Stadttheater

Führungen

11 Uhr

Führung durch die Ausstellung
„Tier und Mensch“
kunst galerie fürth, Königsplatz 1

14 Uhr

„Radtour – Geschichte(n) zwischen
Südstadt- und Stadtpark“,
Veranstalter: Tourist-Information
Fürth
Treffpunkt: Eingang Hans-Böckler-
Schule, Fronmüllerstraße 30

14 Uhr

„Spiegel, Bier und Brausebad –
Fürth im 19. Jahrhundert“, Veran-
stalter: Geschichte für Alle e.V.
Treffpunkt: Kohlenmarkt, „Schiefer
Turm“

14 Uhr

„Museumsrundgang im Jüdischen
Museum Franken in Fürth“
Jüdisches Museum Franken in Fürth

Film/Medien

18 Uhr

„The Company – Das Ensemble“,
(s.o.)
Uferpalast, Kinokooperative Fürth e.V.

20.30 Uhr

„Dancer in the Dark“, (s.o.)
Uferpalast, Kinokooperative Fürth e.V.

Kinder/Jugend

10 bis 17 Uhr

„Erst funken, dann abheben – es
geht rund im Rundfunkmuseum“,
für Kinder und Jugendliche; Infos un-
ter Tel. 7568110
Rundfunkmuseum

15 bis 17 Uhr

„Kindermalstunde für Klein und
Groß“, Leitung: Künstlerin Anette du
Mont; Anmeldung unter Tel. 705700
oder kindermaalstunde@gmx.de
Kulturort, Badstraße 8

Ausflug

9 Uhr

„Durch den Fürther Stadtwald nach
Burgfarnbach“, Wanderführer: Her-
mann Endres; Veranstalter: T.C. Edel-
weiss e.V. Fürth
Treffpunkt: ADK Fürth

und sonst

10 bis 15 Uhr

Internationaler Brunch: „Spezialitä-
ten aus Marokko“
Kofferfabrik Fürth

11 Uhr

„Amerikanisches Frühstück mit
Rick Allen“, mit Live-Musik; Reser-
vierung unter Tel. 7499369
Country Corner, Johannisstraße 1

13 bis 16 Uhr

„Kinderkleider- und Spielzeug-
markt“
Pfarrzentrum „Unsere Liebe Frau“,
Königstraße 113

14 bis 17 Uhr

„Baby- und Kindertrödelmarkt“
Pfarrzentrum St. Heinrich, Sonnen-
straße 21

Montag, 7.4.

Musik

20 Uhr

„Offene Bühne für klassische Musik“
Kofferfabrik Fürth

Ausstellungen

20 Uhr

Vernissage: „Zeichnungen und Grafi-

ken von Asko Keränen“

KIOSKI

Lesungen

17 Uhr

„Eine Stadt liest“
Lim

bis 10.4.

„3. Fürther Lese Frühling“, Autoren
lesen für Kinder und Jugendliche von
sechs bis fünfzehn Jahren
verschiedene Veranstaltungsorte in
Fürth

Film/Medien

20 Uhr

„The Company – Das Ensemble“,
(s.o.)
Uferpalast, Kinokooperative Fürth e.V.

Kinder/Jugend

15 bis 17 Uhr

KreativWerkstatt im Schloss Burg-
farnbach: „Geheimnisvolle Muster“,
für Kinder von sechs bis zehn Jah-
ren; Anmeldung unter Tel. 97534-518
oder 7234589
Schloss Burgfarnbach

und sonst

19.30 Uhr

Antisemitismus, Rassismus – Die
Rückseite der Moderne: „Kulturklima
in Frankreich vor 1900 – Die Sozi-
alfigur des Ausnahmejuden“, Refe-
rent: Friedhelm Kröll
Volkshochschule Fürth, Hirschenstra-
ße 27/29

Dienstag, 8.4.

Musik

14 Uhr

„VDK-Begegnungskonzert“, mit dem
Luftwaffenmusikkorps 1 Neubiberg
Stadthalle

21 Uhr

„Dixie Witch“ und „Orange Sun-
shine“
Kunstkeller o27

Theater

19.30 Uhr

„Mondlicht und Magnolien“, Komö-
die in zwei Akten von Ron Hutchinson
Stadttheater

19.30 Uhr

„Puszta Suite“, (s.o.)
Comödie Fürth im Berolzheimianum

Film/Medien

20 Uhr

„Rhythm ist it!“, dF, Thomas Gru-
be/Enrique Sánchez Lansch, D 2004,
104 min.
Uferpalast, Kinokooperative Fürth e.V.

Kinder/Jugend

10 bis 11.30 Uhr

„Kleinkindermalstunde“,
für Kinder bis drei Jahren; Leitung:
Künstlerin Anette du Mont;
Anmeldung unter Tel. 705700 oder
kindermaalstunde@gmx.de
Karolinenstraße 12

16 bis 18 Uhr

„Malen für Kinder“,
für Kinder mit und ohne Migrations-
hintergrund; Leitung: Künstlerin An-
ette du Mont; Anmeldung unter Tel.
705700 oder kindermaalstunde@
gmx.de
Multikultureller Frauentreff e.V., Most-
straße 9

und sonst

20 Uhr

„Kneipenquiz“, mit Big Kev
Murphy
Kofferfabrik Fürth

Regelmäßige Termine

Führungen

Mittwoch jeweils

14 Uhr

„Friedhofsführung zu den neuen
Bestattungsformen Friedpark, Ur-
nenbiotop usw.“
Treffpunkt: Friedhof an der Erlanger
Straße am Allgemenndenkmal zwi-
schen Aufbahrung- und Aussegnungs-
halle

Sonntag jeweils

14 Uhr

Führung durch das Rundfunkmu-
seum
Rundfunkmuseum

15 Uhr

Führung durch die Ausstellung
„Ins Licht gerückt – Frauenrechte
– Menschenrechte in Lateinameri-
ka, Asien und Afrika: 20 LiBeratur-
preisträgerinnen“
Mobiles Museum Frauenkultur Re-
gional – International, Marstall des
Schlosses Burgfarnbach

Kinder/Jugend

Montag jeweils 14.30 bis 17 Uhr

Dienstag jeweils 9.30 bis 12 Uhr

„Winterspielplatz“, für Kinder bis
sechs Jahren
Turnhalle der Evangelisch-Methodisti-
schen Kirche, Angerstraße 21

Samstags jeweils

11 bis 13 Uhr

„Die Samstagswerkstatt“, für Kin-
der ab fünf Jahren; Infos unter www.
schulederphantasie-fuerth.de und Tel.
2128885
Haus Phantasia – Schule der Phanta-
sie

PRINTSHOP HEROLD

Unsere Bestseller

- 1000 Visitenkarten farbig 350 g ab 27 Euro All-Inclusive
- 5000 Flyer DIN A6 farbig 250 g nur 59 Euro All-Inclusive
- 1000 Briefbögen 4/0-farbig 90g nur 59 Euro All-Inclusive

Gerne unterbreiten wir Ihnen auch ein Angebot für Ihre kompletten Geschäfts- und Werbedrucksachen!

Jeden Monat neue Angebote

Alle unsere Preise verstehen sich All-Inclusive! Druck, Versandkosten und 19 % MwSt. sind bereits in unseren Preisen enthalten!

www.printshop-herold.de

☎ 0911 - 923 18 438

Salon Ramona

Königstr. 13 · Tel. 77 40 63

Neue Farbe oder Strähnen

Ansatzfarben

und/oder

Foliensträhnen

komplett mit Schnitt

Kurzhaar 54,50 €
Langhaar 69,50 €

INTERNATIONALER BRUNCH

Spezialitäten aus fernen Ländern & dazu gibt's auch normales Frühstück!

30.03. Spezialitäten aus Italien
06.04. Spezialitäten aus Marokko

Sonntags 10 - 15 Uhr
10,90 Euro p.P.

KOFFERFABRIK

M0-SA 19-1 Uhr, SO 10-1 Uhr, Lange Straße 81, 90762 Fürth, Telefon (0911) 706806, www.kofferfabrik.cc

NUR Dienstags von 19 - 21 Uhr

HAPPY SCHNITZEL

mit Kartoffelsalat oder Pommes & Beilagensalat 5,55 Euro

Jeden Mittwoch von 19 - 22 Uhr

ALL YOU CAN PASTA

Nudelbuffet 6,90 Euro

16. Fürther Fischmarkt

Die Jungs vom Hamburger Fischmarkt sind da! **Vom 2. bis 6. April** verwandeln Aal-Uwe, Käse Maik und Kollegen die Fürther Freiheit wieder in ein Stück Nordseeküste.

Zum Auftakt am **Mittwoch, 2. April**, probiert Bürgermeister Hartmut Träger um 11 Uhr den ersten Matjes. Für die Besucher gibt es Fisch und Freibier. Von 10 bis 14 Uhr können sich die kleinen Gäste an Karussell und Schiffschaukel zum halben Fahrpreis austoben. Ab 17.30 Uhr spielt die Frankenlandkapelle Erlangen.

Am **Donnerstag, 3. April**, sorgt ab 18 Uhr der Gospel-Chor des Jugendtreffs Wendelstein für Stimmung.

Frischen Fisch gibt es auch am **Freitag, 4. April**. Ab 11 Uhr werden Köstlichkeiten aus dem Meer versteigert. Der Erlös kommt

dem Fürther Frauenhaus zu Gute. Ab 17.30 Uhr lässt der Seemannschor Nürnberg Seemannslieder auf der Freiheit erklingen.

Am **Samstag, 5. April**, um 15 Uhr wird der beste, lauteste und originellste Marktschreier gekürt. Unter allen abgegebenen Stimzetteln gibt es eine dreitägige Reise nach Hamburg und viele weitere Sachpreise zu gewinnen.

Bevor der Fischmarkt am **Sonntag, 6. April**, endet, findet von 11 bis 13 Uhr ein großer Frühschoppen mit Live-Musik von Dieter Denzer statt. Alle Getränke kosten nur 99 Cent. Um 13 Uhr können sich die Marktbesucher bei den Stadtmeisterschaften im Krabbenpulen messen.

Der Fischmarkt ist mittwochs bis samstags von 10 bis 20 Uhr und am Sonntag von 10 bis 19 Uhr geöffnet.

3. Fürther Lesefrühling

Der 3. Fürther Lesefrühling bringt vom **7. bis 11. April** sechs Kinder- und Jugendbuchautoren zu 50 Lesungen in die Kleeblattstadt. In vier Büchereien, unter anderem in der Hauptstelle, Fronmüllerstraße 22, in zehn Schulen und im Kulturforum werden Kinder- und Jugendbücher vorgestellt, um den Nachwuchs für das Lesen zu begeistern. 150 Klassen haben die Gelegenheit, Schriftstellerinnen hautnah zu erleben. Erwartet werden Ursula Kraft, Patricia Prawit, Kathrin Schrocke, Claudia Frieser, Maja Nielsen und Ulli Schubert. Veranstaltet wird der Lesefrühling von der Volksbücherei, dem Jugendamt und dem Kulturamt. Infos zu den Terminen und Veranstaltungsorten gibt es bei der Volksbücherei unter Telefon 974-1733.

Klezmer Festival war ein voller Erfolg

Das 11. Internationale Klezmer Festival Fürth war ein voller Erfolg. In 23 Konzerten brachten neunzig renommierte Musiker, internationale Stars der Klezmer-Szene, aber auch Neuentdeckungen die Kleeblattstadt und das Publikum aus Nah und Fern wieder zum Klatschen, Tanzen und Jubeln.

Die meisten Konzerte waren ausverkauft, die Workshops mit Teilnehmern aus ganz Europa ausgebucht. Mit 6000 Besuchern konnte man nahtlos an den Erfolg des vergangenen Jahres anknüpfen.

Die regionale Klezmerszene und Newcomer auf dem „Lokalpodium“ erwiesen sich einmal mehr als Publikumsmagnet. Als die Kneipen aus allen Nähten platzten, zogen die Klezmer auf die Straße, tanzten und feierten draußen weiter.

Das nächste zehntägige Fürther Klezmer Festival findet vom 5. bis 14. März 2010 statt. Ein Klezmer Intermezzo vom 6. bis 8. März 2009 wird die Zeit bis dahin verkürzen.



Internationales Klezmer Festival Fürth

radioMitschnitt auf Bayern 2

Wer das 11. Fürther Klezmer-Festival verpasst hat, muss sich nicht ärgern. Das Studio Franken des Bayerischen Rundfunks (BR) hat zahlreiche Konzerte aufgezeichnet, zum Beispiel von Vira Lozinsky und Regina Driker, Klezgoym sowie Daniel Kahn and The Painted Bird. Die Sendung wird am **Sonntag, 27. April**, von 11.30 bis 12 Uhr in Bayern 2 ausgestrahlt. Für eine weitere Sendung in der zweiten Jahreshälfte steht der Sendetermin noch nicht fest.

Eine gute Werkstatt zahlt sich aus



Ihr Mercedes-Benz Partner für PKW, Transporter und LKW bis 40 To. (auch Fremdfabrikate)

Fürth: 0911/99714-0
Langenzenn: 09101/9939-0



Auto-Graf

Schwabacher Straße 380 - 90763 Fürth
Mühlsteig 7 - 90579 Langenzenn

Mercedes-Benz

Tanzen!08 – bewegt den Großraum



Foto: Galbner

Jugendliche und Senioren tanzen bei „Cool!Memories“ gemeinsam.

Tanzen ist „in“. Deutschland scheint von einer Tanzeuphorie erfasst, die viele Menschen in ihren Bann zieht. Ob Tango- oder Salsazene, HipHop-Kids oder irischer Steppa nz – die Massen geraten in Bewegung. In Fürth, Nürnberg, Erlangen und Schwabach haben die Kulturämter mit **tanzen!08** ein gemeinsames Festival auf die Beine gestellt, das alle Altersstufen auffordert, eine kesse Sohle aufs Parkett zu legen und den eigenen Körper zu erfahren. Tanzinitiativen präsentieren ihre Arbeit in Aufführungen und Kursen. Ergänzend tanzen internationale Gaststars. Modellprojekte für Kinder und Jugendliche regen eine Auseinandersetzung mit dem Körper, dem Gegenüber und der Gesellschaft an.

Der Choreograf Thomas Kopp hat für „cool!memories – Tanztheater der Generationen und Stile“ Jugendliche aus der Fürther HipHop-Szene und Senioren, die den Gesellschaftstanz pflegen, zusammen gebracht. So verschieden ihre Tanzstile auch sind, verbindet sie doch die Offenheit für neue Erfahrungen. Das Ergebnis ist zu sehen am **Freitag, 4. April, (Premiere) und 5. April**, jeweils um 20 Uhr im Kulturforum. Tanzinteressierte Familien können sich am **Sonntag, 6. April**, von 13 bis 18.30 Uhr in der Stadthalle bei freiem Eintritt über Vereine,

Tanzschulen und Initiativen informieren. Diese „tanz!börse“ bietet neben Präsentationsständen im Foyer durchgehend Auftritte und Mitmachaktionen auf drei Bühnen.

Die weiteren Termine: am **Sonntag, 6. April**, 19 Uhr, spielen die „Well-Buam“ im Kulturforum Volkstänze zum Mitmachen. Mit „She She Pop“ steht am **Samstag, 12. April**, um 20 Uhr eine Gruppe auf der Bühne des Kulturforums, die das Publikum den Verlauf der Performance mitbestimmen lässt. Zum Abschluss des Festivals finden am **Samstag, 19. April**, ab 20 Uhr die vier beteiligten Städte zueinander. Der „Le Bal Moderne Simultan“ wird an vier Veranstaltungsorten gleichzeitig stattfinden, die per Liveschaltung miteinander verbunden sind. Es handelt sich dabei nicht um einen Ball im klassischen Sinn. Die Gäste erlernen zuerst einige Tanzschritte, um sie gleich anzuwenden. Dann geht das Tanz-Fest in eine Disco über. Ort des Geschehens in Fürth ist das Kulturforum.

Das Stadttheater beteiligt sich mit einem Gastspiel der israelischen Batsheva Dance Company, die am **3., 4. und 5. April**, jeweils 19.30 Uhr, auftritt. Das Kino Uferpalast zeigt zahlreiche Tanzfilme. Alle Termine sind im Veranstaltungskalender aufgeführt.



DAS KLEEBLATT

LIVE

ERLEBEN!






04.04.2008 · 18.00 UHR

IM PLAYMOBIL-STADION

TICKET-HOTLINE 01805 77 84 48 | www.greuther-fuerth.de



Amtliche Bekanntmachungen

Berichtigung

Die Gebührensatzung zur Bestattungs- und Friedhofssatzung der Stadt Fürth vom 14. November 2007, veröffentlicht im Amtsblatt Nummer 23 vom 5. Dezember 2007, wird wie folgt berichtigt:

In § 11 Abs. 1 muss es statt „Urnen von Kindern und Erwachsenen“ richtig „Urnen von Kindern und Kleinkindern“ heißen.

Fürth, 11. März 2008
Standesamt der Stadt Fürth

Öffentliche Bekanntmachung eines Vorbescheides gemäß Art. 71 der Bayer. Bauordnung (BayBO)

Aktenzeichen: 2008/0001/602/VB/S; **Vorhaben:** Antrag auf Vorbescheid zur Renovierung und Umbau zu Wohnungen „Wolfgruber Mühle“; **Grundstück:** Mühlstraße 25–31, Fl.Nr. 212/3 Gemarkung Fürth; **Antragsteller:** Immo drei GmbH, Am Mühlbach 11, 92342 Freystadt.

Wir haben Ihren Antrag geprüft und erteilen gemäß Art. 71 der Bayer. Bauordnung (BayBO) diesen

Vorbescheid

zu den Einzelfragen: Ist die Planung genehmigungsfähig bezüglich:

- der Befreiung von den Festsetzungen des Bebauungsplanes der Gebäudehöhe im Bereich 27
- der Abweichung von der Einhaltung der Abstandsflächen, da die Abstandsflächen wegen der vorhandenen Bebauung im Sanierungsgebiet nicht eingehalten werden können
- Art und Maß der baulichen Nutzung
- Bauweise und Gestaltung.

Das Baugrundstück liegt im Geltungsbereich des rechtsverbindlichen, qualifizierten Bebauungsplanes 275a 1. Änderung der STADT FÜRTH.

Die planungsrechtliche Zulässigkeit des Vorhabens beurteilt sich daher nach § 30 (BauGB).

Bauordnungsrechtliche Beurteilung nach der Bayer. Bauordnung (BayBO):

Für folgende Punkte wird eine Abweichung in Aussicht gestellt:

Abweichung von den Anforderungen des Art. 6 BayBO bezüglich der Einhaltung der Abstandsflächen.

Für folgende Punkte wird eine Befreiung in Aussicht gestellt:

Befreiung von den Festsetzungen des Bebauungsplanes 275a 1. Änderung für die Gebäudehöhe im Bereich Haus 27, der Art und dem Maß der baulichen Nutzung, der Bauweise und Gestaltung.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach seiner Bekanntgabe Klage beim Bayer. Verwaltungsgericht Ansbach, Postanschrift: Postfach 6 16, 91511 Ansbach, Hausanschrift: Promenade 24, 91522 Ansbach, schriftlich oder zur Niederschrift des Urkundsbeamten der Geschäftsstelle dieses Gerichtes erhoben werden. Die Klage muss den Kläger, die Beklagte (STADT FÜRTH) und den Gegenstand des Klagebegehrens bezeichnen und soll einen bestimmten Antrag enthalten.

Die zur Begründung dienenden Tatsachen und Beweismittel sollen angegeben, der angefochtene Bescheid soll in Urschrift oder in Abschrift beigelegt werden. Der Klage und allen Schriftsätzen sollen vier Abschriften für die übrigen Beteiligten beigelegt werden.

Hinweis zur Rechtsbehelfsbelehrung

Durch das Gesetz zur Änderung des Gesetzes zur Ausführung der Verwaltungsgerichtsordnung vom 21. Juni 2007 wurde das Widerspruchsverfahren im Bereich des öffentlichen Baurechts und des Denkmalschutzrechts abgeschafft. Es besteht keine Möglichkeit, gegen diesen Bescheid Widerspruch einzulegen.

Die Klageerhebung in elektronischer Form (z. B. durch E-Mail) ist unzulässig. Kraft Bundesrechts ist bei Rechtsschutzanträgen zum Verwaltungsgericht seit 1. Juli 2004 grundsätzlich ein Gebührenvorschuss zu entrichten.

Die Akten des Baugenehmigungsverfahrens können bei der Bauaufsicht, Hirschenstraße 2, Zimmer 134, eingesehen werden.

Frühzeitige Beteiligung der Öffentlichkeit gem. § 3 Abs. 1 Baugesetzbuch (BauGB) zur Aufstellung des Bebauungsplans Nr. 332b für das Gebiet zwischen den Straßen In der Lohe, Im Stöckig, der Heldstraße und dem Starenweg, in der Gemarkung Ronhof

hier: Frühzeitige Unterrichtung der Öffentlichkeit gem. § 3 Abs. 1 BauGB über die allgemeinen Ziele und Zwecke der Planung, sich wesentlich unterscheidende Lösungen, die für die Neugestaltung oder Entwicklung eines Gebiets in Betracht kommen und die voraussichtlichen Auswirkungen der Planung.

Um für das Gebiet zwischen den Straßen In der Lohe, Im Stöckig, der Heldstraße und dem Starenweg, in der Gemarkung Ronhof, eine nachhaltige städtebauliche Entwicklung sicherzustellen, die die sozialen, wirtschaftlichen und umweltschützenden Anforderungen auch in Verantwortung gegenüber künftigen Generationen miteinander in Einklang bringt und eine dem Wohl der Allgemeinheit dienende sozialgerechte Bodennutzung gewährleistet, hat der Bauausschuss der Stadt Fürth am 1. Februar 1996 zur Sicherung einer nachhaltigen und geordneten städtebaulichen Entwicklung beschlossen, den Bebauungsplan Nr. 332b aufzustellen.

Der Beschluss wurde gem. § 2 Abs. 1 BauGB bereits im Amtsblatt der Stadt Fürth vom 16. Februar 1996 ortsüblich bekannt gemacht.

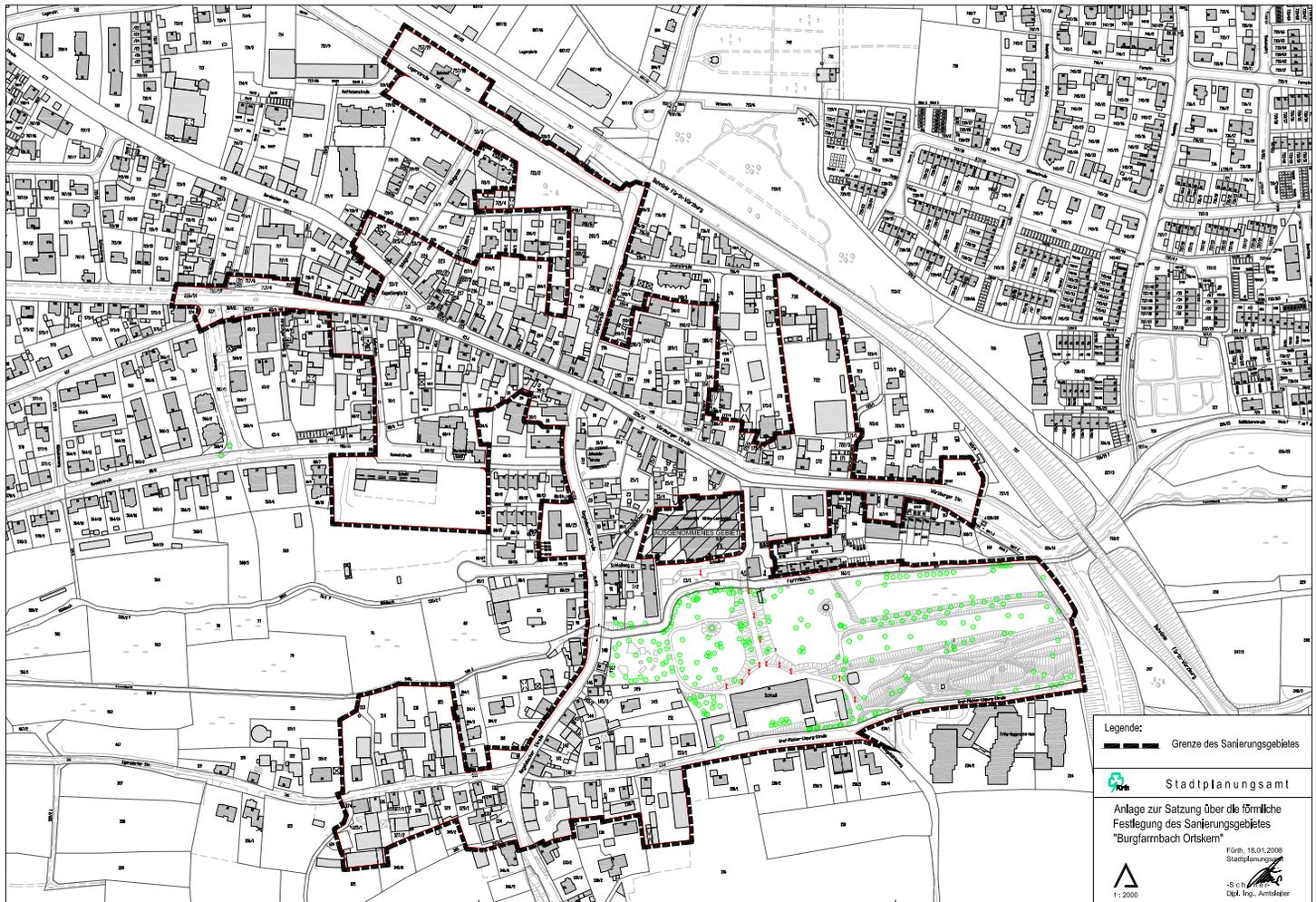
Nachdem das Bebauungsplanverfahren auf Grund einer fehlenden Grundstücksverfügbarkeit zunächst wieder eingestellt worden war, hat der Baubeirat der Stadt Fürth am 26. September 2005 beschlossen, auf der Grundlage des neuen BauGB und eines neuen Bebauungskonzeptes das Bebauungsplanverfahren wieder aufzunehmen.

Um nun die Voraussetzungen für eine geordnete städtebauliche Entwicklung und für eine den allgemeinen Anforderungen an gesunde Wohn- und Arbeitsverhältnisse gerecht werdenden bauliche Nutzung i. S. des § 1 Abs. 5 BauGB zu schaffen, ist u. a. beabsichtigt:

- Die Festsetzung eines allgemeinen Wohngebietes (WA) i. S. des § 4 Baunutzungsverordnung (BauNVO),
- Die Festsetzung einer Gemeinbedarfsfläche mit der Zweckbestimmung „Sozialen Zwecken dienende Gebäude und Einrichtungen“ (Kindergarten),
- Die Festsetzung einer öffentlichen Grünfläche mit der Zweckbestimmung „Spielwiese“,
- Im Rahmen des Bebauungsplanverfahrens sind die Umwelt schützenden Belange i. S. des § 1a BauGB besonders zu berücksichtigen. Bei der in Aussicht genommenen Siedlungstätigkeit soll insbesondere auf das Stadt- und Landschaftsbild sowie die Belastbarkeit des Naturhaushaltes Rücksicht genommen werden. Aus diesem Grund sollen im Rahmen des weiteren Bebauungsplanverfahrens entsprechende Festsetzungen formuliert werden, mit denen die Inanspruchnahme bzw. Versiegelung von Grund und Boden minimiert wird.
- Die zu erwartenden Lärmbelastungen auf Grund der Nähe des Plangebietes zur Bundesautobahn A73 durch geeignete Schallschutzmaßnahmen zugunsten der schützenswerten Wohnnutzung zu verringern.

Es wird darauf hingewiesen, dass das Satzungsverfahren zur Aufstellung des Bebauungsplanes Nr. 332b gem. Beschluss des Bau- und Werkausschusses vom 13. Februar 2008 auf der Grundlage des § 13a BauGB (Bebauungspläne der Innenentwicklung), d.h. ohne (förmliche) Umweltprüfung nach § 2 Abs. 4 BauGB, durchgeführt werden soll.

Ort und Zeit der Möglichkeit der Einsichtnahme



138/1 Graf-Pückler-Limpurg-Str. (Nähe)	721/2 Lagerstr. (Nähe)	94 Regelsbacher Str. (Nähe)	Teilfläche
151 Graf-Pückler-Limpurg-Str. (Nähe),	757/19 Lagerstr. (Nähe)	20 Regelsbacher Str. 11	4 Schlosshof 5
138 Graf-Pückler-Limpurg-Str. 103, Teilfläche	757/18 Lagerstr. 24	19 Regelsbacher Str. 13	21 Schlossweg
153/1 Graf-Pückler-Limpurg-Str. 88	712 Lagerstr., Teilfläche	18 Regelsbacher Str. 15	16 Schlossweg 1
153 Graf-Pückler-Limpurg-Str. 92	201/2 Lehenstr., Teilfläche	17 Regelsbacher Str. 17	7/2 Schlossweg 6
156 Graf-Pückler-Limpurg-Str. 95, Teilfläche	201/5 Lehenstr. (Nähe)	91 Regelsbacher Str. 19, 21	70 Seilersbahn
155 Graf-Pückler-Limpurg-Str. 97	190/3 Lehenstr. (Nähe)	88/25 Regelsbacher Str. 20	52/1 Seilersbahn (Nähe)
154 Graf-Pückler-Limpurg-Str. 98	190/4 Lehenstr. 12	147 Regelsbacher Str. 33	68/1 Seilersbahn (Nähe)
617 Hiltmannsdorfer Straße, Teilfläche	192/2 Lehenstr. 12a	146 Regelsbacher Str. 35	60/1 Seilersbahn 4
66 Hirschgartenweg, Teilfläche	190/2 Lehenstr. 14	145/3 Regelsbacher Str. 37	52/2 Seilersbahn 5
88/2 Hummelstr., Teilfläche	201/8 Lehenstr. 15	145 Regelsbacher Str. 37a	53/3 Söldgasse, Teilfläche
88/52 Hummelstr. (Nähe)	201/7 Lehenstr. 19	144 Regelsbacher Str. 39	225/1 Söldgasse (Nähe)
88/6 Hummelstr. 10	201/9 Lehenstr. 23	33 Regelsbacher Str. 4	225/2 Söldgasse (Nähe)
88/4 Hummelstr. 4, 6	200 Lehenstr. 9	143 Regelsbacher Str. 41	753 Würzburger Str., Teilfläche
88 Hummelstr. 9, Teilfläche	535/2 Mühlbach in den Bachwiesen, Farnbach, Teilfläche	142 Regelsbacher Str. 45	226/14 Würzburger Str., Teilfläche
716 Hutweg 2, Teilfläche	722/3 Nähe Böschungsweg (Nähe)	141 Regelsbacher Str. 47	10 Würzburger Str. (Nähe)
53 Kapellenpl. (Nähe)	4/15 Nähe Schlosshof	102 Regelsbacher Str. 48, Teilfläche	175 Würzburger Str. (Nähe), Teilfläche
58 Kapellenpl. 4, Teilfläche	4/16 Nähe Schlosshof	140 Regelsbacher Str. 49	175/3 Würzburger Str. (Nähe)
53/2 Kapellenplatz	4/17 Nähe Schlosshof	30 Regelsbacher Str. 5	214/1 Würzburger Str. (Nähe)
223 Kapellenplatz 1, Teilfläche	4/2 Nähe Schlosshof, Teilfläche	139 Regelsbacher Str. 51	27 Würzburger Str. (Nähe)
224 Kapellenplatz 2, Teilfläche	419 Regelsbacher Str., Teilfläche	132 Regelsbacher Str. 54	716/5 Würzburger Str. (Nähe)
720 Lagerstr. (Nähe)	145/2 Regelsbacher Str. (Nähe)	133 Regelsbacher Str. 58	717/2 Würzburger Str. (Nähe), Teilfläche
	149 Regelsbacher Str. (Nähe)	31 Regelsbacher Str. 7	717/4 Würzburger Str. (Nähe)
	31/3 Regelsbacher Str. (Nähe)	22 Regelsbacher Str. 9	717/9 Würzburger Str. (Nähe), Teilfläche
	345/4 Regelsbacher Str. (Nähe)	13/1 Schlosshof	167/17 Würzburger Str. (Nähe), Teilfläche
	134 Regelsbacher Str. (Nähe)	4/1 Schlosshof (Nähe)	192 Würzburger Str. (Nähe)
	148 Regelsbacher Str. (Nähe)	11 Schlosshof 1	
		1 Schlosshof 12	
		7 Schlosshof 23	
		13 Schlosshof 24, 25, Würzburger Straße 467, 469,	

- 215 Würzburger Str. (Nähe)
- 218 Würzburger Str. (Nähe)
- 222/3 Würzburger Str. (Nähe)
- 42 Würzburger Str. (Nähe)
- 44/1 Würzburger Str. (Nähe)
- 44/3 Würzburger Str. (Nähe)
- 45 Würzburger Str. (Nähe)
- 617/2 Würzburger Str. (Nähe)
- 169/6 Würzburger Str. 436, Teilfläche
- 167/10 Würzburger Str. 439
- 167/4 Würzburger Str. 441, Teilfläche
- 167/9 Würzburger Str. 443
- 171 Würzburger Str. 448
- 163 Würzburger Str. 451
- 172 Würzburger Str. 454
- 173 Würzburger Str. 458, 460, Teilfläche
- 175/1 Würzburger Str. 462
- 12 Würzburger Str. 465
- 177 Würzburger Str. 470
- 189/1 Würzburger Str. 472
- 14 Würzburger Str. 473
- 189 Würzburger Str. 474
- 15 Würzburger Str. 475
- 190 Würzburger Str. 476
- 15/3 Würzburger Str. 477
- 25 Würzburger Str. 479
- 194 Würzburger Str. 480
- 26 Würzburger Str. 481
- 195 Würzburger Str. 482
- 196 Würzburger Str. 486
- 28 Würzburger Str. 487
- 198 Würzburger Str. 488, Lehenstr. 3
- 34/4 Würzburger Str. 489
- 34/2 Würzburger Str. 491
- 34/3 Würzburger Str. 493
- 202 Würzburger Str. 494
- 34 Würzburger Str. 495, Teilfläche
- 35 Würzburger Str. 497
- 204 Würzburger Str. 498
- 36 Würzburger Str. 499
- 206 Würzburger Str. 500
- 37 Würzburger Str. 501
- 206/3 Würzburger Str. 502
- 41 Würzburger Str. 505, 511
- 208 Würzburger Str. 506
- 40 Würzburger Str. 507
- 214 Würzburger Str. 508, 510
- 216 Würzburger Str. 512
- 217 Würzburger Str. 514
- 44 Würzburger Str. 515
- 44/2 Würzburger Str. 515a
- 44/4 Würzburger Str. 515b
- 221/2 Würzburger Str. 516
- 49 Würzburger Str. 517
- 222/2 Würzburger Str. 518
- 222 Würzburger Str. 520
- 52 Würzburger Str. 521
- 221 Würzburger Str. 522
- 60 Würzburger Str. 523
- 61 Würzburger Str. 525

- 62 Würzburger Str. 529
- 65/3 Würzburger Str. 539, Teilfläche
- 569/2 Würzburger Str. 541, Teilfläche
- 717/5 Würzburger Str. 542, Teilfläche
- 717/6 Würzburger Str. 544, Teilfläche
- 738 Zaunstr. 5, Teilfläche
- 53/4 Zehentweg, Teilfläche
- 198/1 Zehentweg (Nähe)
- 217/1 Zehentweg (Nähe), Teilfläche
- 201/6 Zehentweg 5
- 721/4 Zehentweg 8
- 204/1 Zehentweg 9, Teilfläche.

Werden innerhalb des Sanierungsgebietes durch Grundstückszusammenlegungen Flurstücke aufgelöst und neue Flurstücke gebildet oder entstehen durch Grundstücksteilungen neue Flurstücke, sind auf diese die Bestimmungen dieser Satzung anzuwenden. Das Sanierungsgebiet umfasst alle Grundstücke und Grundstücksteile innerhalb der im Lageplan Maßstab 1:2000 des Stadtplanungsamtes vom 18. Januar 2008 abgegrenzten Flächen. Dieser ist Bestandteil dieser Satzung und als Anlage beigefügt.

§ 2 Verfahren

Die Sanierungsmaßnahme wird im vereinfachten Verfahren durchgeführt. Die Anwendung der besonderen sanierungsrechtlichen Vorschriften der §§ 152 bis 156a BauGB ist ausgeschlossen.

§ 3 Genehmigungspflichten

Die Vorschriften des § 144 BauGB über genehmigungspflichtige Vorhaben, Teilungen und Rechtsvorgänge finden keine Anwendung.

§ 4 Inkrafttreten

Diese Satzung tritt gemäß § 143 Abs. 1 BauGB mit dem Tag ihrer Bekanntmachung in Kraft.

**Fürth, 5. März 2008, STADT FÜRTH
Dr. Thomas Jung, Oberbürgermeister**

Beseitigung von Splitt und Sand

Das Tiefbauamt weist darauf hin, dass das Beseitigen von Streugut wie Sand und Splitt auf Straßen sowie Geh- und Radwegen nicht Aufgabe der Stadt Fürth, sondern der Anlieger ist.

Die Bürgerinnen und Bürger werden daher gebeten, die Straßen, Geh- und Radwege zu reinigen. Das Streugut gehört in den Restmüll.

Ausgenommen davon sind Anwesen, die in Bereichen liegen, die die städtische Straßenreinigung regelmäßig reinigt.

Einziehung von öffentlichen Verkehrsflächen

Im Vollzug des Bayerischen Straßen- und Wegegesetzes (BayStrWG) in der Fassung der Bekanntmachung vom 5. Oktober 1982 (GVBl. S. 448, berichtigt 1982, S.149, BayRS 91-1-I) wird bekannt gegeben:

Es ist beabsichtigt, eine Teilfläche von ca. 45 Quadratmetern des als Ortstraße gewidmeten Grundstückes Fl. Nr. 1051/2 Gem. Vach (Teilfläche bei Ritzmannshofer Straße 21) einzuziehen.

Es ist beabsichtigt, zwei Teilflächen von insgesamt ca. acht Quadratmetern des als Ortstraße gewidmeten Grundstückes Fl. Nr.13/1, Gem. Burgfarrnbach (Teilfläche bei Schlosshof 5) einzuziehen.

Die zur Einziehung vorgesehenen Flächen werden als öffentliche Verkehrsflächen nicht mehr benötigt.

Die Lagepläne zu den jeweiligen Verfahren können im Tiefbauamt, Hirschenstraße 2, Zimmer 223, Montag bis Freitag von 9 bis 12 Uhr eingesehen werden.

**Fürth, 14. März 2008, STADT FÜRTH
Dr. Thomas Jung, Oberbürgermeister**

Frühzeitige Beteiligung der Öffentlichkeit gem. § 3 Abs. 1 Bau-gesetzbuch (BauGB) zur Aufstel-lung des Bebauungsplanes Nr. 390 „Einrichtungszentrum Fürth/ Steinach“ im Bereich zwischen der Kreisstraße FÜS 4 (Norden), der vorhandenen Bebauung des zu Nürnberg gehörenden Gewerbegebietes Schmalau (Osten), dem Ortsteil Steinach (Süden) und der Bundesautobahn A 73 (Westen) in der Gemarkung Sack hier: Frühzeitige Unterrichtung der Öffentlichkeit gem. § 3 Abs. 1 BauGB über die allgemeinen Ziele und Zwecke der Planung, sich wesentlich unterscheidende Lösungen, die für die Neugestaltung oder Entwicklung eines Gebiets in Betracht kommen und die voraussichtlichen Auswirkungen der Planung

Die Fa. Krieger beabsichtigt, in Fürth im Ortsteil Steinach, östlich der Bundesautobahn A 73, auf einer Fläche von ca. 15,1 Hektar die Ansiedlung eines Einrichtungszentrums. Neben einem Möbeleinrichtungshaus soll auch ein Bau-, Garten- und Heimwerkermarkt entstehen.



Für die vorgesehenen Nutzungen sind die bauplanungsrechtlichen Voraussetzungen zu schaffen. Hierzu ist die Aufstellung des Bebauungsplanes Nr. 390 erforderlich.

Der Stadtrat der Stadt Fürth hat dazu mit Beschluss vom 8. März 2006 das Satzungsverfahren zur Aufstellung des Bebauungsplanes Nr. 390 eingeleitet. Der Beschluss wurde gem. § 2 Abs. 1 BauGB bereits im Amtsblatt der Stadt Fürth vom 26. April 2006 ortsüblich bekannt gemacht.

Um die Voraussetzungen für eine geordnete städtebauliche Entwicklung und für eine den allgemeinen Anforderungen an gesunde Wohn- und Arbeitsverhältnisse gerecht werdenden bauliche Nutzung i. S. des § 1 Abs. 5 BauGB zu schaffen, ist u. a. beachtlich:

- Die Festsetzung eines Sondergebietes mit der Zweckbestimmung „Einrichtungshaus“ bzw. „Bau-, Garten- und Heimwerkermarkt“ i. S. des § 11 Abs. 3 Baunutzungsverordnung (BauNVO).
- Im Rahmen des Bebauungsplanverfahrens sind die Umwelt schützenden Belange i. S. des § 1a BauGB besonders zu berücksichtigen. Bei der in Aussicht genommenen Siedlungstätigkeit soll insbesondere auf das Stadt- und Landschaftsbild sowie die Belastbarkeit des Naturhaushaltes Rücksicht genommen werden. Aus diesem Grund sollen im Rahmen des weiteren Bebauungsplanverfahrens entsprechende Festsetzungen formuliert werden, mit denen die Inanspruchnahme bzw. Versiegelung von Grund und Boden minimiert bzw. – sofern dies nicht möglich ist – ein entsprechender Ausgleich geschaffen wird.
- Die zu erwartenden Lärmbelastungen im Einwirkungsbereich der Zufahrten, der Stellplatzanlagen und der Anlieferbereiche sind durch geeignete Schallschutzmaßnahmen zugunsten schützenswerter benachbarter Nutzungen (Wohnbebauung) zu verringern.

Als Voraussetzung für die Ansiedlung soll nördlich von Steinach eine zusätzliche Anschlussstelle an die BAB A 73 geschaffen, eine Anbindung an die FÜs 4 und an die Straße „In der Schmalau“ sowie eine Ortsumgehung nördlich von Herboldshof gebaut werden. Hierzu sowie für die begleitenden Straßenbaumaßnahmen werden Planfeststellungsverfahren durchgeführt. Die

Ergebnisse der Planfeststellung werden in den Bebauungsplan nachrichtlich übernommen.

Es wird darauf hingewiesen, dass im Rahmen des Satzungsverfahrens zur Aufstellung des Bebauungsplanes Nr. 390 auch eine Umweltverträglichkeitsprüfung i. S. des Gesetzes zur Umsetzung der UVP-Änderungsrichtlinie, der IVU-Richtlinie und weiterer EU-Richtlinien zum Umweltschutz (als integraler Bestandteil der Begründung bzw. des Umweltberichtes) durchgeführt wird.

Ort und Zeit der Möglichkeit der Einsichtnahme

Die frühzeitige Beteiligung der Öffentlichkeit beginnt am **27. März und endet am 14. April 2008** mit einer abschließenden Erörterung um 15 Uhr im Sitzungssaal des Baureferates im Technischen Rathaus (Zi. Nr. 160), Hirschenstraße 2 (Rückgebäude im Hof), I. Stock.

Der Entwurf des Bebauungsplanes Nr. 390 einschließlich Begründung und Umweltbericht können im Stadtplanungsamt im neuen Technischen Rathaus, Hirschenstraße 2, im II. Stock (Ebene 2.2), in der Zeit von Montag bis Donnerstag von 8 bis 15.30 Uhr und Freitag von 8 bis 12.30 Uhr eingesehen werden.

In dieser Zeit wird Gelegenheit zur Äußerung und Erörterung gegeben. Auf Wunsch werden durch das Stadtplanungsamt auch Auskünfte erteilt. Gesonderte Termine können beim Sachgebietsleiter telefonisch unter Telefon 974-33 14 vereinbart werden.

**Fürth, 17. März 2008, STADT FÜRTH
Dr. Thomas Jung, Oberbürgermeister**

Umstufung von öffentlichen Verkehrsflächen

Im Vollzug des Bayerischen Straßen- und Wegegesetzes (BayStrWG) in der Fassung der Bekanntmachung vom 5. Oktober 1981 (GVBl. S. 448, berichtigt 1982 S. 149; BayRS 91-1-I) wird bekannt gegeben:

Mit Beschluss des Bauausschusses der Stadt Fürth vom 5. März 2008 wird mit Wirkung vom Tage nach der Bekanntmachung in der Stadtzeitung der Stadt Fürth die nachfolgende Wegfläche gemäß Art. 7 BayStrWG umgestuft:

Für den als beschränkt-öffentlichen Weg gewidmeten Weg auf einer Teilfläche des Grundstücks Fl.Nr. 727/1 Gem. Burgfarnbach wird die Widmungsbeschränkung von „Gehweg“ auf „Geh- und Radweg“ erwei-

tert (Weg zwischen Moosweg und Stichstraße).

Der Lageplan zu dem Verfahren kann im Tiefbauamt, Hirschenstraße 2, Zimmer 310, Montag bis Freitag von 8.30 bis 12 Uhr eingesehen werden.

Rechtsbehelfsbelehrung:

Gegen diese Verfügung kann innerhalb eines Monats nach seiner Bekanntgabe Klage bei dem Bayerischen Verwaltungsgericht in Ansbach, Postfachanschrift: Postfach 6 16, 91511 Ansbach, Hausanschrift: Promenade 24, 91522 Ansbach, schriftlich oder zur Niederschrift des Urkundsbeamten der Geschäftsstelle dieses Gerichts erhoben werden. Die Klage muss den Kläger, die Beklagte (Stadt Fürth) und den Gegenstand des Klagebegehrens bezeichnen und soll einen bestimmten Antrag enthalten. Die zur Begründung dienenden Tatsachen und Beweismittel sollen angegeben, die angefochtene Verfügung soll in Urschrift oder in Abschrift beigelegt werden. Der Klage und allen Schriftsätzen sollen Abschriften für die übrigen Beteiligten beigelegt werden.

Hinweis zur Rechtsbehelfsbelehrung:

Der Landtag hat am 17. Juni 2004 ein Gesetz verabschiedet, wonach zum 1. Juli 2004 das Widerspruchsverfahren für die Zeit vom 1. Juli 2004 bis 30. Juni 2006 im Verwaltungsgerichtsbezirk Ansbach probeweise abgeschafft wird. Am 21. Juni 2006 wurde eine Verlängerung dieses Pilotprojekts bis zum 30. Juni 2007 beschlossen. Die bisherige Möglichkeit, gegen diese Verfügung Widerspruch einzulegen, ist daher nicht mehr gegeben. Sollte mit dieser Verfügung kein Einverständnis bestehen, muss daher direkt Klage zum Verwaltungsgericht Ansbach innerhalb eines Monats erhoben werden. Die Einreichung eines Schriftsatzes bei der Stadt Fürth wahrt diese Frist nicht! Darüber hinaus genügt die Erhebung der Klage durch einfache E-Mail nicht der in der Rechtsbehelfsbelehrung geforderten Schriftform und führt zur Unzulässigkeit der Klage.

**Fürth, 14. März 2008, STADT FÜRTH
Dr. Thomas Jung, Oberbürgermeister**

Überwachung und Bekämpfung des Eichenprozessionsspinners (Thaumetopoea processionea) in den Wäldern

Die Stadt Fürth weist auf eine ge-

meinsame Anordnung der Regelungen von Ober-, Unter-, Mittelfranken und Schwaben zur Überwachung und Bekämpfung des Eichenprozessionsspinners in den Wäldern hin. Die Anordnung wurde im Bayer. Staatsanzeiger Nr. 9 vom 29. Februar 2008 bekannt gemacht und ist somit zum 1. März 2008 in Kraft getreten. Sie gilt bis zum 31. Dezember 2009. Wegen bestandsbedrohender Gefahr für die Eichenwälder infolge Massenvermehrung des Eichenprozessionsspinners in den betroffenen Gebieten und im Hinblick auf die Notwendigkeit einer einheitlichen Schädlingsbekämpfung wurde gemäß § 80 Abs. 2 Nr. 4 der Verwaltungsgerichtsordnung die sofortige Vollziehung dieser Anordnung als im öffentlichen Interesse geboten angeordnet.

U. a. wurden damit auch die Eichenwälder (Rein- und Mischbestände) im Gebiet der Stadt Fürth zum Gefährdungs- und Befallsgebiet des Eichenprozessionsspinners erklärt, in dem nach dem jeweiligen Befund oder nach entsprechenden Prognosen durch die staatlichen Forstbehörden die erforderlichen Überwachungs- und Bekämpfungsmaßnahmen durchzuführen sind.

Danach ergeben sich für Eigentümer und Nutzungsberechtigte dieser Wälder folgende Verpflichtungen:

1. Überwachung

Eichenwälder sind von den Eigentümern und Nutzungsberechtigten auf den Befall durch Eichenprozessionsspinners hin zu überwachen. Informationen hierzu können bei dem Amt für Landwirtschaft und Forsten Fürth, Bereich Forsten, eingeholt werden. Im Übrigen kann die Forstbehörde dazu geeignete Einzelheiten bestimmen. Überwachungsmaßnahmen und Erhebungen der Forstbehörden sind zu dulden und erforderlichenfalls zu unterstützen, insbesondere Kontrollfällungen zu Eigelegezählungen.

2. Anzeige

Bei erkennbarem bzw. festgestelltem Befall durch den Eichenprozessionsspinners haben die jeweiligen Eigentümer und Nutzungsberechtigten unverzüglich die untere Forstbehörde (Amt für Landwirtschaft und Forsten Fürth, Bereich Forsten) zu verständigen.

3. Bekämpfung

Bei festgestelltem bestandsbedrohendem oder prognostiziertem bestandsbedrohendem Befall durch den Eichenprozessionsspinners sind

die Eigentümer bzw. Nutzungsberechtigten der Wälder verpflichtet, den Eichenprozessionsspinner wirksam, sachgemäß und zeitgerecht zu bekämpfen oder durch einen Dritten bekämpfen zu lassen.

Die wirksame Bekämpfung des Eichenprozessionsspinners ist nur in einer kurzen Zeitspanne von Mitte April bis Ende Mai – je nach Witterung – durch die Ausbringung eines zulässigen Pflanzenschutzmittels in der Regel aus der Luft möglich. Dabei sind die bestehenden Rechtsvorschriften des Pflanzenschutzrechtes zu beachten, insbesondere sind die gute fachliche Praxis (§ 2 a Abs. 1 in Verbindung mit § 6 PflSchG) und die erforderlichen Abstände zu offenen Gewässern einzuhalten sowie die besonderen, schutzwürdigen Grundwasservorkommen der öffentlichen Trinkwasserversorgung zu berücksichtigen. Zur sachgemäßen Bekämpfung gehört eine angemessene Berücksichtigung der übrigen Tier- und Pflanzenwelt und des jeweiligen Lebensraumes. Der Vollzug dieser Bekanntmachung in den Naturschutzgebieten, Wasserschutzgebieten, bei geschützten Landschaftsbestandteilen und bei Naturdenkmälern richtet sich nach den jeweiligen Schutzverordnungen, in „Natura-2000“-Gebieten nach den gesetzlichen Vorgaben.

Satzung zur Änderung der Gebührensatzung für Sondernutzungen an öffentlichen Straßen in der Baulast der Stadt Fürth (Sondernutzungsgebührensatzung) vom 14. März 2008

Die Stadt Fürth erlässt auf Grund des § 8 Abs. 1 Satz 4 des Bundesfernstraßengesetzes, des Art. 22 a des Bayer. Straßen- und Wegegesetzes folgende Satzung zur Änderung der Gebührensatzung für Sondernutzungen an öffentlichen Straßen in der Baulast der Stadt Fürth (Sondernutzungsgebührensatzung) vom 4. Januar 1979 (Amtsblatt Nr. 1 vom 12. Januar 1979), zuletzt geändert durch Änderungssatzung vom 13. September 2001 (Stadtzeitung Nr. 19 vom 3. Oktober 2001):

Position	Art der Sondernutzung	Maßeinheit	Zeiteinheit	Betrag Euro
12 a	Aufstellung von Werbeträgern dauerhaft	m ² Ansichtsfläche	Tag	0,50 – 1,50
12 b	Aufstellung von Werbeträgern kurzfristig (Wirtschaftswerbung, Veranstaltungen etc.)	m ² Ansichtsfläche	Tag	0,50 – 2,50

4. Erklärung, Ersatzvornahme

4.1. Der Eigentümer oder Nutzungsberechtigte einer Waldfläche kann innerhalb eines Zeitraumes von einem Monat nach Veröffentlichung dieser Bekanntmachung im Bayer. Staatsanzeiger gegenüber der unteren Forstbehörde (Amt für Landwirtschaft und Forsten Fürth, Bereich Forsten) erklären, dass er die vorgeschriebene Bekämpfung selbst durchführt oder durch einen Dritten durchführen lässt.

4.2. Unterbleibt die Erklärung nach Nummer 4.1, so kann die Bayerische Forstverwaltung die Bekämpfung auf Kosten des Eigentümers oder des Nutzungsberechtigten durchführen oder durch einen Dritten durchführen lassen. In diesem Fall hat der Eigentümer oder Nutzungsberechtigte die Bekämpfung zu dulden und die erforderlichen Hilfsdienste zu leisten.

4.3. Nummer 4.2 gilt auch, wenn der Eigentümer oder Nutzungsberechtigte zwar die Erklärung nach Nummer 4.1 abgibt, aber der Verpflichtung zur Bekämpfung nicht oder nicht zeitgerecht nachkommt.

5. Bußgeldvorschriften

Wer dieser Anordnung vorsätzlich oder fahrlässig zuwiderhandelt, kann gemäß § 40 Abs. 1 Nr. 2 Buchst. a und Abs. 2 Pflanzenschutzgesetz in Verbindung mit § 7 der Landesverordnung zur Bekämpfung der schädlichen Insekten in den Wäldern mit einer Geldbuße bis zu 25 000 Euro belegt werden.

Art. 1

Bei Pos. 10 a der Anlage 1 zur Sondernutzungsgebührensatzung wird das Wort „langfristig“ durch „dauerhaft“ ersetzt.

Art. 2

Die Pos. 12 der Anlage 1 zur Sondernutzungsgebührensatzung wird wie folgt geändert: (s. Tabelle)

Art. 3

Die Satzung tritt zum 1. Januar 2007 in Kraft.

Vorstehende Satzung wurde vom Stadtrat am 12. März 2008 beschlossen. Sie wird hiermit ausgefertigt und bekannt gemacht.

**Fürth, 14. März 2008, STADT FÜRTH
Dr. Thomas Jung, Oberbürgermeister**



Öffentliche Ausschreibung

1. Auftraggeber (Vergabestelle): Stadt Fürth, Baureferat, Hirschenstraße 2, 90762 Fürth, Telefon 974-3106, Fax 974-3108.

2. Verfahrensart: Öffentliche Ausschreibung nach VOL/A.

3. a) Ausführungsort: Grundschule Hans-Sachs-Straße 30, 90765 Fürth - Stadeln.

b) Auftragsgegenstand: Generalsanierung der Schule und Neubau von zwei Klassenzimmern mit Nebenräumen, Größe der Schule ca. 2710 m² BGF, ca. 11 500 m³ BRI.

Schulmöbel (Klassenzimmer, Fachräume und Verwaltung)

Eröffnungstermin: 17. April 2008, 15 Uhr; LV-Kosten: 30 Euro; Ausführungsfrist: ab ca. KW 27/2008; Leistungsumfang: Neuausstattung für drei komplette Klassenzimmer, Musikzimmer, Handarbeits- und Werkräume, Mittagsbetreuung, Pausenhalle/Aula, Verwaltungs- und Lehrerbereich, Ergänzungslieferungen für neun Klassenzimmer, EDV-Raum, Hausmeister, Gruppenräume, Erste Hilfe.

c) Lose: Eine Unterteilung der verschiedenen Gewerke in einzelne Lose ist nicht vorgesehen.

d) Anfertigung von Entwürfen: Entfällt

4. Ausführungsfristen: Siehe 3. b).

5. a) Anforderung der Unterlagen bei: Stadt Fürth, Zentrale Submissionsstelle, Zimmer 002, Hirschenstraße 2, 90762 Fürth, Telefon 974-3106, Fax 974-3108. Verdingungsunterlagen werden bei o.g. Stelle **ab dem 28. März 2008** in der Zeit von 8 bis 13 Uhr ausgegeben.

b) Zahlung: Die Verdingungsunterlagen können gegen Bezahlung eines Betrags gemäß der Aufstellung unter 3.b) abgeholt werden. Bei Anforderung der Verdingungsunterlagen ist der Nachweis der Einzahlung vorgenannten Betrages auf Konto Sparkasse Fürth 18 (BLZ 76250000) oder Postbank Nürnberg 2676859 (BLZ 76010085) beizufügen. Der Betrag wird nicht zurückerstattet.

6. a) Schlusstermin Angebotseingang: Siehe 3. b).

b) Anschrift: Stadt Fürth, Zentrale Submissionsstelle, Zimmer 002, Hirschenstraße 2, 90762 Fürth.

c) Sprache: Deutsch.

7. a) Bei Eröffnung zugelassen: Bieter und ihre Bevollmächtigten.

b) Tag, Stunde, Ort: Siehe 3. b) und 6. b).

8. Sicherheiten: Für die Erfüllung sämtlicher Verpflichtungen aus dem Vertrag ist eine Sicherheit in Höhe von 5 % der Auftragssumme durch selbstschuldnerische Bürgschaft zu leisten. Es werden nur Bürgschaften eines in der Europäischen Union zugelassenen Kreditinstitutes oder Kreditversicherers angenommen.

9. Zahlungsbedingungen: Abschlags- und Schlusszahlungen erfolgen nach VOL/B in Verbindung mit ZVB.

10. Rechtsform der Bietergemeinschaft: Gesamtschuldnerisch haftende Bietergemeinschaft mit bevollmächtigtem Vertreter.

11. Mindestbedingungen: Für den Auftrag kommen Bieter in Betracht, die bereits Leistungen mit Erfolg ausgeführt haben, die mit der zu vergewendenden Leistung vergleichbar sind. Sonstige erforderliche Nachweise siehe Vergabeunterlagen (Eignungsnachweis des Bieters).

12. Zuschlags-/Bindefrist bis: 16. Mai 2008.

13. Zuschlagskriterien: Gem. § 25 VOL/A.

14. Nebenangebote: Wertung nach VOL und den Bewerbungsbedingungen.

15. Sonstige Angaben: Allgemeine Fach-/Rechtsaufsicht: Regierung von Mittelfranken, VOL-Stelle, Promenade 27, 91522 Ansbach.

Öffentliche Ausschreibung

1. Auftraggeber (Vergabestelle): Stadt Fürth, Baureferat, Hirschenstraße 2, 90762 Fürth, Telefon 974-3106/-07, Fax 974-3108.

2. a) Verfahrensart: Öffentliche Ausschreibung nach VOB/A.

b) Vertragsform: Bauvertrag nach VOB.

3. a) Ausführungsort: Hummelstraße 9, 90768 Fürth.

b) Auftragsgegenstand: Erweiterung, Umbau, Modernisierung und Generalinstandsetzung der Grundschule Burgfarnbach.

Getrennte Vergabe der Gewerke b1) bis b9)

b1) Baumeisterarbeiten

Eröffnungstermin: 22. April 2008, 14 Uhr; LV-Kosten: 40 Euro; Ausführungsfrist: 1. Bauabschnitt: Juni 2008 bis März 2009; zweiter Bauabschnitt: August 2009 bis Februar 2010; Leistungsumfang: **Entwässerungskanalarbeiten:** Erdaushub und Hinterfüllung: 2950 m³, Rohrleitungen DN 100–250: Altbau: 380 m, Neubau:

460 m, Regenwasserretentionsspeicher: 6000 m³ Fassungsvermögen, Drainageleitungen: 90 m. **Beton- und Stahlbetonarbeiten:** Aushub Fundamente und Baugrube: 1200 m³, Bodenplatte-Beton: 160 m³, Fundamentbeton mit Schalung: 180 m³, Stahlbetonwände-Beton: 235 m³, Stahlbetonwände-Schalung: 1800 m², Stahlbetondecken d=22–30 cm: 1500 m², Betonstahl: Rund- und Mattenstahl: 72 to (72000 kg). **Mauerwerk neu zu erstellen:** Bestand: 140 m², **Abbrucharbeiten und Schadstoffbeseitigung:** Estrichflächen mit diversen Belägen: 1300 m², Wandputz bzw. Wandfliesen: 1650 m², Fenster: 670 m², Türen: 50 Stück, Mauerwerk: 100 m³, asbesthaltige Fassadenplatten: 90 m², Fassadenputz: 400 m².

b2) Gerüstarbeiten
Eröffnungstermin: 22. April 2008, 14.15 Uhr; LV-Kosten: 15 Euro; Ausführungsfrist: 1. Bauabschnitt: September 2008 bis August 2009; 2. Bauabschnitt: Oktober 2009 bis August 2010; Leistungsumfang: Altbau: 1900 m², Neubau: 570 m².

b3) Aufzugsanlage
Eröffnungstermin: 22. April 2008, 14.30 Uhr; LV-Kosten: 30 Euro; Ausführungsfrist: Juni 2008 bis Juli 2009; Leistungsumfang: Aufzugsanlage 630 kg/acht Personen, sieben Haltestellen, Durchlader, Förderhöhe ca. 9 m, behindertengerechte Ausführung.

b4) Dämmarbeiten an technischen Anlagen nach DIN 18421:
Eröffnungstermin: 22. April 2008, 14.45 Uhr; LV-Kosten: 15 Euro; Ausführungsfrist: April 2009 bis April 2010 (unterteilt in zwei Bauabschnitte); Leistungsumfang: Wärmedämmung an Heizungsrohrleitungen bis DN 65 (teilweise mit Blechmantel) – ca. 2100 m; Wärmedämmung an Trinkwasserleitungen bis DN 65 (teilweise mit Blechmantel) – ca. 630 m; Wärmedämmung an Abwasserleitungen bis DN 200 – ca. 610 m; Wärmedämmung an Lüftungsleitungen eckig und rund – ca. 40 m²/270 m.

b5) Heizungsinstallation nach DIN 18380
Eröffnungstermin: 23. April 2008, 14 Uhr; LV-Kosten: 25 Euro; Ausführungsfrist: Juli 2008 bis Juli 2010 (unterteilt in zwei Bauabschnitte); Leistungsumfang: ca. 140 Heizkörper installieren; Rohrleitungsnetz ca. 2100 m; Fußbodenheizung ca. 700 m²; Heizungsverteiler; Demontage von ca. 75 Heizkörpern, Demontage Bestandsnetz ca. 500 m, Demontage Verteiler.
b6) Sanitärinstallation nach DIN

18381
Eröffnungstermin: 23. April 2008, 14.15 Uhr; LV-Kosten: 30 Euro; Ausführungsfrist: November 2008 bis Juli 2010 (unterteilt in zwei Bauabschnitte); Leistungsumfang: Demontage Bestandsleitungen ca. 140 m Schmutzwasser, ca. 300 m Trinkwasser; Demontage von ca. 75 Sanitär-objekten; Demontage Gasleitung ca. 10 m; Installation von ca. 610 m Abwasserleitungen, ca. 630 m Trinkwasserleitungen, ca. 83 Sanitär-objekten.

b7) Raumlufttechnische Anlagen nach DIN 18379
Eröffnungstermin: 23. April 2008, 14.30 Uhr; LV-Kosten: 15 Euro; Ausführungsfrist: November 2008 bis Juli 2010 (unterteilt in zwei Bauabschnitte); Leistungsumfang: drei zentrale Abluftanlagen, 2 x ca. 500 m³/h, 1 x ca. 2900 m³/h, Rohrventilatoren, ca. 40 m² Lüftungskanäle, ca. 270 m Lüftungsleitungen, Schlitzauslässe, Tellerventile, Dachhauben, Brandschutzklappen.

b8) Elektroinstallationsanlagen
Eröffnungstermin: 24. April 2008, 14 Uhr; LV-Kosten: 65 Euro; Ausführungsfrist: Juli 2008 bis September 2010; Leistungsumfang: ein Stück NSHV, elf Stück Unterverteilungen, 570 St. Langfeldleuchten/Downlights, 780 St. Installationsgeräte, 130 m Kabelrinne 200/300 mm, 550 m NYM 5 x 16 mm², 11000 m Installationsleitungen, Zentralbatterieanlage mit 90 Sicherheitsleuchten, Brandmeldeanlage (17 DR-Melder, 3 RM), ELA-Anlage, 85 Lautsprecher, EDV-Anlage 230 Links, 13000 m Kat 7 Datenleitungen.

b9) Gebäudeautomation/Regelungstechnik nach DIN 18386
Eröffnungstermin: 24. April 2008, 14.15 Uhr; LV-Kosten: 25 Euro; Ausführungsfrist: November 2008 bis Juli 2010 (unterteilt in zwei Bauabschnitte); Leistungsumfang: Demontage der Bestandsregelungstechnik; Installation von zwei Schaltschränken für Heizung und Lüftung; Feldgeräte wie Fühler, Misch- und Zonenventile, ca. 200 Datenpunkte.

c) Unterteilung in Lose: Entfällt.
d) Anfertigung von Entwürfen: Entfällt.

4. Ausführungsfristen: Siehe 3. b).
5. a) Anforderung der Unterlagen bei: Stadt Fürth, Bauverwaltungsamt, Zentrale Submissionsstelle, Zimmer 002, Hirschenstraße 2, 90762 Fürth, Telefon 974-3106/-3107, Fax 974-3108. Verdingungsunterlagen werden bei o.g. Stelle ab dem **31. März 2008** in der Zeit von 8 bis 13 Uhr aus-

gegeben.
b) Zahlung: Die Verdingungsunterlagen können gegen Bezahlung eines Betrags gemäß der Aufstellung unter 3.b) abgeholt werden. Bei Anforderung der Verdingungsunterlagen ist der Nachweis der Einzahlung vorgenannten Betrages auf Konto Sparkasse Fürth 18 (BLZ 76250000) oder Postbank Nürnberg 26 76859 (BLZ 76010085) beizufügen. Der Betrag wird nicht zurück erstattet.

6. a) Schlusstermin Angebotseingang: Siehe 3. b).
b) Anschrift: Stadt Fürth, Bauverwaltungsamt, Zentrale Submissionsstelle, Zimmer 002, Hirschenstraße 2, 90762 Fürth.

c) Sprache: Deutsch.
7. a) Bei Eröffnung zugelassen: Bieter und ihre Bevollmächtigten.

b) Tag, Stunde, Ort: Siehe 3. b) und 6. b).

8. Sicherheiten: Für die Erfüllung sämtlicher Verpflichtungen aus dem Vertrag ist eine Sicherheit in Höhe von 5 % der Auftragssumme durch selbstschuldnerische Bürgschaft zu leisten. Es werden nur Bürgschaften eines in der Europäischen Union zugelassenen Kreditinstitutes oder Kreditversicherers angenommen.

9. Zahlungsbedingungen: Abschlags- und Schlusszahlungen erfolgen nach VOB/B in Verbindung mit ZVB.

10. Rechtsform der Bietergemeinschaft: Gesamtschuldnerisch haftende Bietergemeinschaft mit bevollmächtigtem Vertreter.

11. Mindestbedingungen: Für den Auftrag kommen Bieter in Betracht, die bereits Leistungen mit Erfolg ausgeführt haben, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind. Sonstige erforderliche Nachweise siehe Vergabeunterlagen (Eignungsnachweis des Bieters). Auf Verlangen sind vom Bieter Eignungsnachweise nach § 8 Nr. 3 Abs. (1) Buchstabe a-f, VOB/A vorzulegen.

Für die Erstellung der Brandmeldeanlage wird eine Zertifizierung nach DIN 14675 gefordert.

12. Zuschlags-/Bindefrist bis: 24. Juni 2008.

13. Zuschlagskriterien: Gem. § 25 VOB/A.

14. Nebenangebote: Wertung nach VOB und den Bewerbungsbedingungen.

15. Sonstige Angaben: Nachprüfstelle nach § 31 VOB/A: Regierung von Mittelfranken, VOB-Stelle, Promenade 27, 91522 Ansbach

Die infra informiert über die Allgemeinen Fernwärmepreise zum 1. April 2008.

Die Preise für Fernwärme und Brauchwarmwasser sind maßgeblich an Notierungen des Statistischen Bundesamtes für leichtes (HEL) und schweres Heizöl (HSL) gebunden. Gegenüber dem Preisniveau zum 1. Januar 2008 haben diese einen steilen Preisanstieg um bis zu 15 Prozent zu verzeichnen. Damit hat das Kostenniveau eine Höhe erreicht, bei dem für die infra eine Preisanpassung unumgänglich ist. Die Brutto-Arbeitspreise für Fernwärme und Brauchwarmwasser müssen deshalb zum 1. April 2008 um rund elf Prozent angehoben werden.

Für ein Einfamilienhaus mit zehn Kilowatt (kW) Anschlusswert und einer Jahresmenge von sechs Megawattstunden (MWh) muss mit Mehrkosten von gut 39 Euro im Jahr gerechnet werden. Die Grundpreise bleiben unverändert. Die infra weist darauf hin, dass aufgrund der geänderten Preisangabenverordnung die Fernwärmepreise in Cent je Kilowattstunde (Ct/kWh) angegeben werden müssen. Die Umrechnung von MWh in Kilowattstunden (kWh) erfolgt mit dem Faktor 1000. Damit gelten ab dem 1. April 2008 für die Kunden der infra folgende Fernwärmepreise:



	Arbeitspreise				Grundpreise jährlich	
	Netto		Brutto		Netto	Brutto
	Ct/kWh	€/MWh	Ct/kWh	€/MWh	€/kW	€/kW
Wärmelieferung	5,570	55,70	6,63	66,28	38,70	46,05
	Arbeitspreise		Messpreis		Grundpreise jährlich	
	Netto	Brutto	Netto	Brutto	Netto	Brutto
	€/m ³	€/m ³	€/Jahr	€/Jahr	€/m ²	€/m ²
Brauchwarmwasser*	5,57	6,63	17,50	20,83	1,47	1,75

*(bei separater Brauchwarmwassererwärmung im Versorgungsgebiet „Auf der Schwand“)
Die Bruttopreise enthalten die Mehrwertsteuer von 19 Prozent und sind auf die zweite Stelle nach dem Komma gerundet.

Apotheken – Nachtdienste

- Mittwoch 26.3.2008 Nr.16**
Donnerstag 27.3.2008 Nr.17
Freitag 28.3.2008 Nr.18
Samstag 29.3.2008 Nr.19
Sonntag 30.3.2008 Nr.20
Montag 31.3.2008 Nr.21
Dienstag 1.4.2008 Nr.22
Mittwoch 2.4.2008 Nr.23
Donnerstag 3.4.2008 Nr.24
Freitag 4.4.2008 Nr.25
Samstag 5.4.2008 Nr.26
Sonntag 6.4.2008 Nr. 1
Montag 7.4.2008 Nr. 2
Dienstag 8.4.2008 Nr. 3
Mittwoch 9.4.2008 Nr. 4
Donnerstag 10.4.2008 Nr. 5
- 1 Apotheke im Bahnhof-Center**
Gebhardtstr. 2
90762 Fürth, 749674
 - 2 Hirsch-Apotheke**
Rudolf-Breitscheid-Str. 1
90762 Fürth, 774926
 - 3 West-Apotheke**
Komotauer Str. 45
90766 Fürth, 731854
 - 4 Apotheke am Kieselbühl**
Hansastr. 5
90766 Fürth, 731053

- 5 Kreuz-Apotheke**
Schwabacher Str. 25
90762 Fürth, 748760
- 6 Bavaria-Apotheke**
Schwabacher Str. 155
90763 Fürth, 712491
- 7 Adler-Apotheke**
Theodor-Heuss-Str. 2, 90765
Fürth-Stadeln, 97685690
- 7 Euromed-Apotheke**
Europaallee 1
90763 Fürth, 97141100
- 8 Jakobinen-Apotheke**
Nürnberger Str. 67
90762 Fürth, 706867
- 8 Apotheke zur grünen Schlange**
Kapellenplatz 1,
90768 Fürth-Burgfarnbach,
751741
- 9 Berolina-Apotheke**
Königstr. 134
90762 Fürth, 772618
- 10 Mohren-Apotheke**
Königstr. 82
90762 Fürth, 770196
- 11 Apotheke am Prater**
Erlanger Str. 63
90765 Fürth, 7906931
- 12 Fichten-Apotheke**
Schwabacher Str. 85
90763 Fürth, 774050
- 12 Frosch-Apotheke**
Vacher Str. 462
90768 Fürth, 7658638
- 13 Park-Apotheke**
Königswarterstr. 18
90762 Fürth, 977150
- 14 Kleeblatt-Apotheke**
Hirschenstr. 1
90762 Fürth, 7806565
- 15 St.-Pauls-Apotheke**
Amalienstr. 57
90763 Fürth, 771483
- 16 Apotheke im City-Center**
Alexanderstr. 9
90762 Fürth, 7498044
- 17 Stern-Apotheke**
Mathildenstr. 28
90762 Fürth, 770235
- 18 Schwanen-Apotheke**
Erlanger Str. 11
90765 Fürth, 7907350
- 19 Billing-Apotheke**
Billinganlage 3
90766 Fürth, 731470
- 20 Dürer-Apotheke**
Riemenschneiderstr. 5
90766 Fürth, 735400
- 21 Süd-Apotheke**
Flößaustr./Ecke Hätznerstr.
90763 Fürth, 713738

- 22 Apotheke Breitscheid-Straße**
Rudolf-Breitscheid-Str. 41
90762 Fürth, 773336
- 23 Altstadt-Apotheke**
Geleitsgasse 6
90762 Fürth, 779682
- 24 Friedrich-Apotheke**
Friedrichstr. 12
90762 Fürth, 771625
- 25 Alpha-Apotheke (Kalbsiedlung)**
Schwabacher Str. 265
90763 Fürth, 9712238
- 26 Ronhof-Apotheke**
Ronhofer Weg 16
90765 Fürth, 7907700
- 26 Apotheke am Stadtwald**
Heilstättenstr. 103
90768 Fürth, 722745

Notdienste

Ärzte

Bei Lebensgefahr durch Verletzungen, Erkrankungen oder bei Krankentransporten ist der Rettungsdienst des Bayerischen Roten Kreuzes rund um die Uhr unter Telefon 19222, erreichbar. Von Montag, 18 Uhr bis Dienstag, 8 Uhr, Dienstag, 18 Uhr bis Mittwoch, 8 Uhr, Mittwoch, 13 Uhr bis Donnerstag, 8 Uhr, Donnerstag, 18 Uhr bis Freitag, 8 Uhr, Freitag, 18 Uhr bis Montag, 8 Uhr, sowie am Feiertagvorabend, 18 Uhr bis zum darauf folgenden Werktag, 8 Uhr, erfolgt die Vermittlung diensttuender Ärzte und Fachärzte in dringenden Fällen über die Rufnummer 19292 oder 01805/191212. Fachärzte machen jedoch keine Hausbesuche. Ärztliche telefonische Beratung ist ebenfalls über die Rufnummer 19292 oder 01805/191212 möglich. Für gehfähige Patienten steht Mittwochnachmittag und an den Wochenenden die neue Bereitschaftspraxis auf dem Gelände des Klinikums Fürth zur Verfügung. Bitte die Versicherungskarte nicht vergessen! Hausbesuche werden nur bei bettlägerigen Patienten durchgeführt (über Einsatzzentrale, Telefon 19292 oder 01805/191212).

Zahnärzte
Der zahnärztliche Bereitschaftsdienst (Anwesenheit in der Praxis) wird von 10 bis 12 Uhr und von 18 bis 19 Uhr

am Samstag, 29., und Sonntag, 30. März, von Zahnarzt Dr. Gerd Iglar, Erlanger Straße 17, Telefon 791712,
am Samstag, 5., und Sonntag, 6. April, von Zahnarzt Dr. Günther Jaeschke, Fritz-Erler-Straße 20, Telefon 764455, wahrgenommen.

Ambulanter Krisendienst

Der Krisendienst Mittelfranken – Hilfe für Menschen in seelischen Notlagen – ist Montag bis Donnerstag von 18 bis 24 Uhr, Freitag von 16 bis 24 Uhr und Samstag, Sonntag und an Feiertagen von 10 bis 24 Uhr, unter Telefon 424855-0, zu erreichen. Die Adresse ist: Hessestraße 10 (Rückgebäude), 90443 Nürnberg.

Akut-Dienst

Ärztlicher Akut-Dienst für Privatpatienten, 24 Stunden: Telefon 01805/304505

Tierärzte

Der tierärztliche Bereitschaftsdienst ist telefonisch über den Haustierarzt zu erreichen.

Blumen – ein Trost in der Trauer

**Grabpflege
Grabbepflanzung
Trauerfloristik**


HANNWEG
 Eigener Gartenbaubetrieb
 in Fürth-Vach
 Zedernstraße 12
 Telefon 0911/76 11 26

Geschäfte:
 90765 Fürth · Erlanger Str. 103
 Tel. 0911/790 83 54 · Fax 76 33 26
 90419 Nürnberg · Westfriedhof
 Tel. 0911/33 14 79

Ambulanter Sozialer Pflegedienst



Hauskrankenpflege Nürnberg/Fürth

- Ambulante Krankenpflege / medizinische Versorgung
- Intensivpflegeversorgung / Wundtherapie
- Essen auf Rädern / Hausnotruf
- Pflegehilfsmittel / Pflegebedarf
- Kurzzeitpflege / betreutes Wohnen
- Krankenpflege durch Pflegefachpersonal

Informieren Sie sich: 0911 / 77 02 14
www.asp-pflege.de

Mitglied im Deutschen Berufsverband für Pflegeberufe
 Vertragspartner aller Kranken- und Pflegekassen

Schönheitsrenovierung?



MIETER MV VEREIN
 FÜRTH UND UMGEBUNG E.V.
 Telefon: 0911-772549
www.mieterverein-fuerth.de

**BESTATTUNGEN
FORSTMEIER**

wir helfen weiter

77 15 30

90766 Fürth · Friedrich-Ebert-Str. 11

Bengel & Rauschert
Rechtsanwälte

Familienrecht | Erbrecht
Vertragsrecht | Bankrecht |
Immobilien- u. Mietrecht
Straßenverkehrsrecht

Ihr Recht in guten Händen

Frommüllerstr. 5 | 90763 Fürth
0911 | 3765 093 0
www.bengel-rauschert.de



Familiennachrichten

Anmeldung der Eheschließungen

Yusuf Alici, Herronstr. 89 – Sanjye Devici, Gerhart-Hauptmann-Str. 89; Johannes Herrmann – Erika Feistle, Robert-Koch-Str. 19; Dirk Richter – Gabriele Meier, Philipp-Reis-Str.70; Matthias Döring – Silvia Ammon, Würzburger Str. 479; Bernd Müller – Vanessa Kaufmann, Burgfarnbach;

Thomas Völkl – Gabi Weißmüller, Brahmstr. 27; Stefan Sekanic – Simone Adam, Fürth; Bernd Balk – Margit Jünger, Oberasbach; Thomas Metzger – Steffi Fassel, Stettiner Str. 14; Alexander Humphreys, Im Weller 9 – Nicola Schümann, München; Wolfgang Heinz – Simone Gill, Albert-Einstein-Str. 49; Stefan Jenke – Christine Holtzmann, Sperberstr. 31.

rat, Sonnenstr. 9; Denise Witt und Andreas Denz, Sohn Leon Witt, Benno-Mayer-Str. 2; Silke und Danny Schober, Sohn Noah Manuel, Rothenberger Weg 13a.

Sterbefälle

Petra Brandner (52), Oberasbach; Anna Pflugmann (85), Hardstr. 161; Ingeborg Pöhlmann (78), Oberasbach; Richard Gottinger (81), Hermann-Löns-Str. 11; Wilhelm Meier (78), Foerstermühle 8; Hildegard Salzbrunn (86), Sandleithe 21; Zafiroula Xakidou (57), Mauerstr. 2; Käthe Empter (91), Rossittener Str. 5; Hans Hetzner (71), Zirndorf; Georg Appold (71), Nürnberg; Käthe Körbel (95), Graf-Pückler-Limpurg-Str. 77; Helmuth Bichler (65), Karlstr. 32; Erwin Bendel (74), Ludwigstr. 26; Josef Neiszer (76), Schwabacher Str. 206; Roman Christl (64), Gebhardtstr. 13; Bohumila Döhler (54), Erhard-Seitz-Str. 30; Norbert Oczo (81), Nürnberg; Anton Saller (80), Laubenweg 112; Karoline Pires (90) Theaterstr. 5; Karl Heinz Pöschl (52), Hornschuchpromenade 30; Marie Breuer (90), Zirndorf; Anni Weiß (82), Graf-Pückler-Limpurg-Str.77; Werner Schaller (77), Nürnberg.

Mit der Veröffentlichung der hier genannten Angaben bestand Einverständnis.

Eheschließungen

Michael Roth – Tatjana Kreider, Reichenberger Str. 12.

Geburten

Hong Gam Le und Dac Huy Nguyen, Sohn Dac Max Thien Nguyen, Soldnerstr. 15; Ramona Köhler und Florian Hirschmann, Sohn Felix Hirschmann, Riedäckerweg 4; Jessica und Daniel Eckl, Tochter Sahra-Aaliyah, Flöbastr. 47; Silke und Andreas Schmerler, Sohn Adrian Heinz, Vacher Str. 121; Lucila Perola Pribil-Abreu und Ludger Pribil, Sohn Antonio Pribil, Nürnberger Str., Silvia Hellmuth und René Lehrieder, Sohn Fabrice Jean Lehrieder, Im Weller 12; Beate Wunder und Siegfried Engl, Tochter Lena Sophie Wunder, Geleitsgasse 6; Alexandra Soika-Heid und Alexander Heid, Sohn Noah-Joris Heid, Ammerndorf; Kaur Jasminder und San Jeev Kumar, Sohn Ansch Daniel Kumar, Pfisterstr. 2; Petra Schwarzbauer und Jürgen Jungkunz, Sohn Yanik Schwarzbauer, Flöbastr. 33; Marlies und Michael Mohrhoff, Sohn Leon, Oberasbach; Sonja und Martin Doß, Sohn Felix Gabriel, Fürth; Sonja Eckstein und Roberto Lo Fendo, Sohn Lionel-Eric Lo Fendo, Zirndorf; Maren und Andreas Hofbauer, Tochter Lina, Espanstr. 108; Mahlet Wondwossen und Kefle Tamerat, Tochter Sarina Tame-

SSG Dynamit aufgestiegen

Die Ligamannschaft Bogen der SSG Dynamit Fürth hat den Aufstieg in die Oberliga Nord erreicht. Die Mannschaft mit den Schützen Michèle van der Voorn, Heike Ettrich-Adami, Harald Ritter, Egbert Klein und Marc Winkler siegte bei einem Aufstiegswettkampf.

TANZerei
SCHULE FÜR TANZ

- Tango Argentino - Salsa - Standard/Latein - HipHop - Moderner Tanz -
- Kreativer Kindertanz - Kinderballett - Step - Ballett - Feldenkrais - Yoga -
TANZerei - Kaiserstr. 175 - Fürth - fon: 0911-707997 - www.tanzerei.de

Dr. Hauschka Kosmetik

Kosmetikpraxis Jutta Hacker

- Ganzheitliche Behandlung
- Medizinische Fußpflege

In der Berten 42 · 90766 Fürth
Telefon 0911/733 03 63

Aus der Natur für den Menschen

„Viele Grabanlagen im Preis stark reduziert!“

SIEBENKÄSS FÜRTH SEIT 1890

SIEBENKÄSS
GRABMAL · BILDHAUEREI
NATURSTEINBEARBEITUNG

Erlanger Str. 88 · ☎ 790 71 36

In drei Schritten zum Wohlfühlgewicht

und dabei Immunsystem und Lebensqualität verbessern

Ernährungsprogramm Dreiphasen

- Tiefgreifende Entgiftung
- Regulation des Stoffwechsels
- Ohne Hunger zum Wohlfühlgewicht
- Der Weg aus der Insulinfalle
- Steigerung der Vitalität
- Stärkung des Immunsystems

GesundheitsOase Dessipris
Isabella Dessipris Regelsbacher Str. 22, 90768 Fürth
Telefon 0911 / 75 67 670
www.dessipris.de

Ab 01. April 2008 üben wir unsere zahnärztliche Tätigkeit gemeinsam aus

ZAHNÄRZTE
Dr. (UMF Temeschburg) Gabriele Suna
Dr. Christine Rutow

Fürth-Vach · Sandbergstr. 34 · 0911 - 76 48 76



Medizinische Vortragsreihe

Die Ärztenetze Fürth und Zirndorf sowie der Ärztliche Kreisverband mit dem Klinikum Fürth informieren am **Mittwoch, 9. April, 19 Uhr** im Kulturforum, Würzburger Straße 2, über Erkrankungen der Gallenblase und der Bauchspeicheldrüse.

Dr. Klaus Hartmann, Internist aus Zirndorf, stellt die Anatomie und Funktionen der Gallenblase und Bauchspeicheldrüse dar und erläutert typische Krankheiten. Bei 80 Prozent aller krampfartigen Oberbauchbeschwerden liegen Gallensteine zugrunde, die man heute mit der Ultraschalluntersuchung sehr gut erkennen kann.

Professor Dr. Thomas Schneider, Chefarzt der Medizin II im

Klinikum Fürth, referiert über Gallenblasenentzündungen und Gallensteine sowie die jeweilige Therapie. Bauchspeicheldrüsenerkrankungen sind langwierige und schmerzhaftes Erkrankungen. Schneider wird auch erläutern, warum Bauchspeicheldrüsenkrebs immer noch relativ spät erkannt wird.

Priv. Dozent Dr. Klaus Günther, Oberarzt der Chirurgie I im Klinikum Fürth, informiert über die vollständige Entfernung der Gallenblase, die heute fast ausnahmslos mit vier kleinen Schnitten und der schonenden Schlüssellochtechnik erfolgt.

Weitere Informationen unter www.aenf.de und aerztenetz.zirndorf.org.



AeKVF

Ärztlicher Kreisverband Fürth



Gesprächsgruppe Demenz

Das Netzwerk Pflege Fürth bietet für pflegende Angehörige von demenzzranken Menschen ab **3. April** eine Gesprächsgruppe an. Sie findet jeden **zweiten Donnerstag um 14.30 Uhr** im Sitzungsraum des Diakonischen

Werks, Ottostraße 5, statt. Die Uhrzeit kann für die weiteren Treffen noch variiert werden. Die Teilnahme ist kostenlos. Weitere Informationen und Anmeldung beim Diakonischen Werk unter Telefon 749 33-23.



Fechtkurs

Der Fechtclub im TV Fürth 1860 veranstaltet vom **4. April bis 9. Mai** im Landesleistungszentrum Atzenhof, Flugplatzstraße 105, in der Turnhalle der Förderschule Nord, immer freitags zwischen 19 und 20.30 Uhr, einen Anfängerkurs für Erwachsene. Fechten, eine der ältesten

Sportarten der Welt, schult neben dem Körper auch den Geist. Trainer ist Fechtmeister András Szabó. Die Ausrüstung wird vom Veranstalter gestellt. Infos und Anmeldung unter Telefon 0175-651 69 81 oder www.fechtclub-fuerth.de. Die Teilnehmerzahl ist auf zwölf beschränkt.

Anzeige

Qualität und Qualifikation zahlt sich aus!

Der SPORT:PARK Fürth erneut erfolgreich vom TÜV geprüft



Der Dipl.-Sportwissenschaftler Alex Tallner, Physiotherapeutin Anja Erdenkäufer und der Geschäftsführer des SPORT:PARK Fürth Stefan Lübben freuen sich über die erneute erfolgreiche TÜV-Prüfung

Die Gesundheit ist das wichtigste Gut des Menschen. Leider wird das vielen erst dann bewusst, wenn sie kurzfristig oder auch langfristig Probleme mit ihrer Gesundheit haben. Die Politik hat es erkannt und versucht die Bürger zu mehr Bewegung zu motivieren, denn wir sind Europameister – leider noch nicht im Fußball – sondern im Übergewicht unserer Bürger. Außerdem nimmt das Volksleiden Nr. 1 „Rückenschmerzen“ immer mehr zu.

Gerade in dieser Situation ist es wichtig, **qualifizierte und qualitätsbewusste Anbieter von Gesundheitstraining** wie den SPORT:PARK Fürth zu haben.

Der TÜV als einer der bekanntesten Prüfungsunternehmen prüft nicht nur die Automobile, sondern seit mehreren Jahren auch die Qualität von Gesundheits- und Fitnesseinrichtungen. Diese sehr umfangreiche Prüfung soll sicherstellen, dass die **Qualifikation der Mitarbeiter** auf einem **sehr hohen Niveau** liegt, die **Trainingsgeräte** und die **Hygiene** den **Sicherheitsauflagen** entsprechen und die **Trainingsqualität** und die **Trainingsabläufe** für den Kunden ein erfolgreiches Training **garantieren**.

Das Fitness- und Gesundheitsstudio des **SPORT:PARK Fürth** hat zum wiederholten Mal diese Prüfung bestanden und bietet somit allen Kunden und Interessenten ein gesundheitsorientiertes Training mit ho-

hem Standard. So steht u.a. vor dem Trainingsbeginn eines Neumitgliedes grundsätzlich eine computerunterstützte Analyse von Kraft, Beweglichkeit und Ausdauer an modernsten Testgeräten. Diplomsportlehrer, Physiotherapeuten sowie qualifizierte fachspezifische Trainer kümmern sich um die Ziele und Probleme der Kunden und helfen Neustartern beim Einstieg.

... also starten auch Sie jetzt!

Dazu bietet der SPORT:PARK allen, die Rücken-, Gewichts- oder Herz-Kreislaufbeschwerden haben oder denjenigen, die einfach etwas fitter werden wollen jeweils ein spezielles (Nach-) Osterangebot:

Testen Sie den SPORT:PARK

4 Wochen lang – für nur 29 €.

Dieses Angebot gilt für die Anmeldung bis zum 30. April 2008. Weitere Informationen über dieses spezielle Angebot unter Telefon (0911) 936 46 90 oder sportpark-online.de.



- **Cardiotraining** geeignet
- **Krafttraining** geeignet
- **Rückentraining** geeignet
- **Gesundheitsorientiert**



Gebrauchtes in großer Auswahl für Menschen in der Region

Gebrauchtwarenhof

Wertstoffzentrum Veitsbronn GmbH

Abholung Annahme Verkauf

- Kleiderladen
- Möbel
- Elektrogeräte
- Haushaltswaren
- Phonogeräte
- Beleuchtung
- Bücher
- Selbstanlieferung
- Abholung
- Wohnungsauflösung
- Information

Elektrogeräte

Schmutzige Wäsche waschen ist meine Stärke. Waschmaschine in den besten Jahren sucht Familie, der ich ein volles Programm bieten kann, die mich im Schongang verwöhnt oder voll zum Kochen bringt, um dann mal wieder so richtig ins Schleudern zu kommen.

Industriestraße 46
Rückgebäude
90765 Fürth / Bislohe
Buslinie 179 - Haltestelle Bislohe-Nordring

☎ (09 11) 3 07 32-0

Montag bis Freitag: 09 bis 18 Uhr
Samstag: 09 bis 16 Uhr
Mitglied im Diakonischen Werk Bayern

www.gebrauchtwarenhof.de



Neue infra- Stromprodukte

Seit 1. Januar gibt es bei der infra neue Stromprodukte: „infra privat mini & maxi“. Sie sind in Fürth immer günstiger als die Angebote von YELLO Strom und E WIE EINFACH. In der neu eingeführten Produktfamilie „privat“ erfolgt eine Bestabrechnung zwischen den einzelnen Produkten „mini“ und „maxi“. Der Clou dabei ist, dass der „mini“-Tarif schon ab der ersten Kilowattstunde Strom günstiger als die „infra grundversorgung“ ist. Außerdem wurde die Erstvertragslaufzeit auf verbraucherfreundliche zwölf Monate gegenüber dem bisherigen Produkt „infra 24“ und dem bekannten Strom plus Gas-Angebot „infra 24 kombi“ gekürzt. Vor allem Kunden im bisherigen „infra standard“ sparen mit den neuen Produkten bares Geld. Wer diesen Preisvorteil nutzen möchte,



- energie
- wasser
- dienstleistung
- stadtverkehr

www.infra-fuerth.de

muss als einzige Voraussetzung der infra eine Einzugsermächtigung erteilen. Ergänzend dazu gibt es natürlich auch für die Nutzung von günstigerem Nachtstrom neu das Produkt „infra privat duo“. Für alle neuen Preise und Produkte gilt zudem eine Preisgarantie für 2008. Interesse an den neuen Produkten? Eine erste Übersicht ist im Internet unter www.infra-fuerth.de zu finden. Fragen beantwortet die infra gerne unter Telefon 0 1802/9704-222.

Sonderfahrt zur „Intermodellbau“

Die infra lädt **am Samstag, 19. April**, zu einem Besuch der Messe „Intermodellbau“ in Dortmund ein. Zu sehen ist das größte europäische Modellangebot mit über 20000 Einzelmodellen auf 48000 Quadratmetern in acht Hallen. Flugzeuge, Hubschrauber, Eisen- und Straßenbahnen, Mini-Cars, Motorräder, Mini-Trucks, Dampfmaschinen, Heißluft-Balons, Zeppeline, Schiffe, Boote, Polizei-, Feuerwehr- und Krankenfahrzeuge – es gibt kaum ein Original, das auf der Intermodellbau nicht als kleiner Nachbau vor-

handen ist. Die Fahrt nach Dortmund findet ab einer Mindestteilnehmerzahl von 20 Personen statt, die Gruppe reist in einem modernen Überlandbus. Abfahrt ist um 6 Uhr am Fürther Hauptbahnhof. Der Fahrpreis beträgt 29,50 Euro – ohne Eintritt. Verbindliche Anmeldungen bitte schriftlich per Postkarte, Fax oder E-Mail an: [infra fuerth verkehr GmbH, Leyher Straße 69, 90763 Fürth, Fax 9704-607, verkehrsbetrieb@infra-fuerth.de](mailto:infra.fuerth.verkehr@gmbh.de). Stichwort: Intermodellbau. Anmeldeschluss ist der 16. April.

Umwelt und Natur gemeinsam schützen

Auch dieses Jahr ziehen die städtischen Grünanlagen mit Beginn des Frühjahrs und des schönen Wetters wieder viele Menschen an, die dort verweilen und ausruhen. Durch die intensive Nutzung ist die Strapazierfähigkeit der grünen Oasen allerdings begrenzt, deswegen bittet das Grünflächenamt die Bürgerinnen und Bürger,

einige Bestimmungen zu beachten. Einen Hauch von Frühling vermitteln die bunten so genannten Schaupflanzungen mit Krokussen, Tulpen, Stauden und anderen schönen Gewächsen. Zum Schutz der Vegetation bitte möglichst auf den ausgezeichneten Liege-

» Fortsetzung auf Seite 29 »

SPARDOSE

Immer günstiger als YELLO Strom und E WIE EINFACH*

privat mini & maxi strom

Die Spartarife für Fürther.

Vertrauen zahlt sich aus: Alle infra-Haushaltskunden mit Einzugsermächtigung werden nach Vertragsabschluss mit dem für sie günstigsten Tarif abgerechnet.

Rufen Sie uns an und sparen Sie:

01802/9704-222

www.infra-fuerth.de

*im Netzgebiet der infra.



» Fortsetzung von Seite 28 »
Umwelt und Natur
gemeinsam schützen

wiesen aufhalten und die vorge-
sehenen Wege benutzen. Das Ab-
schneiden oder Abpflücken der
Pflanzen ist ausdrücklich unter-
sagt. Natürlich dürfen Wiesen ge-
nerell betreten werden, nur bitte
nicht während der Blütezeit.

Alle können einen großen Teil zur
Sauberkeit beitragen, indem für
Abfälle die zahlreichen Papier-
körbe benutzt werden. Haus- und
Sperrmüll sowie Verpackungsmaterial haben in den Erholungs-
anlagen nichts verloren.

Zudem bittet die Stadt Fürth, an-
dere Menschen nicht durch Lärm
(z.B. Radios) zu belästigen und
nur auf den extra dafür gekenn-
zeichneten Plätzen zu grillen.
Der städtische Grillplatz ist am
Waldmannsweiher.

Beim Radfahren hat die Sicher-
heit der Besucher oberste Priori-
tät, deswegen ist es in den Grün-
anlagen im Grundsatz verboten.
Ausnahmen sind den Hinweis-
schildern vor Ort zu entnehmen.
Hundebesitzer müssen ihre Tiere
an die Leine nehmen und dürfen
sie, außer auf der Pegnitzwiese,
nicht frei umher laufen lassen. In
der Vergangenheit wurden mehr-
mals Kinder von freilaufenden
Hunden verletzt oder stark er-
schreckt. Hunde sind auf Spiel-
plätzen generell verboten.

Oft gibt es Klagen über Hundekot.
Die große Bitte an alle Hundehal-
ter: Nehmen Sie mehr Rücksicht
auf die anderen Bürgerinnen und
Bürger und entfernen Sie die unan-
sehnlichen „Hinterlassenschaften“.
Schließlich sind sie auch eine große
Infektionsquelle für Krankheiten.
Die Stadtverwaltung appelliert an
die Vernunft und das Umweltbe-
wusstsein der Fürtherinnen und
Fürther und hofft, dass Sankti-
onen nicht nötig sind. Zuwider-
handlungen können als Ord-
nungswidrigkeit mit Geldbuße
geahndet werden. ■

STEUERBERATERIN
Margit Leistner
90768 Fürth - Burgfarnbach
Würzburger Str. 627 a
Telefon 0911-9779 41 46
www.margit-leistner.de



Kleinanzeigen

Stellenangebote

Erzieherin für Kinderladen ge-
sucht. Infos: www.bunte-klexe.de

Fam. Unternehmen sucht ne-
ben-, hauptberuflich zuverl. & ehrl.
Mitarb. Tel.: 74 60 40

Kaufe & Verkäufe

Wassily Chair, Orig.-Design-
klassiker von Marcel Breuer, Le-
der schwarz/Stahlrohr, NP 1400 €
f. 650 €, Tel.: 790 5006

Suche alte Mercedes, BMW, VW,
Audi. Tel.: 0162/494 95 71

Gesundheit & Wellness

Den Rücken „gerade drücken“
mit der Dorntherapie in der Natur-
heilpraxis D. Bittner Tel.: 743 7001

Exklusiver Beratungstag am
10.04.08 über Permanent-Make-
Up. 10%-iger Nachlass nach er-
folgreicher Terminvereinbarung.
Wo? Studio Relax, Espanstr. 58,
90765 Fürth, Tel.: 756 71 66

Med. Fußpflege im Klinikum
Fürth für alle Problemfälle. Haus-
besuche möglich. Interessant für
Diabetiker! Behandlung auf ärzt-
liche Verordnung. Informieren Sie
sich unter Tel.: 787 19 65

Med. Fußpflege, nur Hausbe-
suche. Tel.: 790 88 55

Klangmassage mit Klangschalen
in Fürth, Schnupperpreis, telefo-
nische Terminvereinbarung. Tel.:
0160/287 25 42.

Haben Sie Gewichtsprobleme?
Herbalife ist ein weltweit erfolg-
reiches Ernährungsprogramm zur
Gewichtskontrolle. A. Kriegbaum
Tel.: 01577/471 11 23 www.ernaeh-
rungplus.de

» Fortsetzung auf Seite 30 »

STIEGLER
AUTOGLAS
ZENTRUM
Windschutzscheiben-
Soforteinbau
Steinschlagreparatur
Lange Str. 53 · 90762 Fürth

MASCHINENBAUTECHNIKER/in ODER -INGENIEUR/in (auch Berufsanfänger)

Ihr Aufgabengebiet wäre die Koordination unterschiedlicher
Geschäftsbereiche gemäß Vorgabe der Geschäftsleitung.

SALES MANAGER/in

You would be responsible of the sales of your productgroup with
your experienced team. With your highly aimed sales
management we will continue to expand in the European market.

You have a strong background in sales and firm education in
commercial field. You have a history of succesfull superior role in
sales. You are young and you have the will and hunger to make
results. You are also genuinely interested in training devices.
Knowledge of Medical-training equipment is an advantage.

Your main duty is to create new customer relations and maintain
and develop the existing ones.

We are offering a demanding and challenging work in developing
enviroment and ofcourse the full support of our organization.



daum
electronic
best for your fitness

Ihre Bewerbung senden Sie bitte an:
daum electronic gmbh
Frau Cornelia Müller
Flugplatzstr. 100
90768 Fürth

www.daum-electronic.de



Die Stadt Fürth sucht für das **Ordnungsamt** zum
frühestmöglichen Zeitpunkt eine/einen:

www.fuerth.de

Lebensmittelkontrolleurin/ Lebensmittelkontrolleur

im mittleren technischen Überwachungsamt zum Schutz der Verbraucher. Die Stelle ist derzeit
mit BGr A 8 bewertet.

Bevorzugt werden Bewerberinnen und Bewerber, die den erfolgreichen Abschluss einer Ausbildung
zur Lebensmittelkontrolleurin/zum Lebensmittelkontrolleur nachweisen können. Andere Bewerberinnen
und Bewerber haben eine Ausbildung zur Lebensmittelkontrolleurin/zum Lebensmittelkontrolleur
zu absolvieren und eine erfolgreiche Anstellungsprüfung abzulegen.

Die Einstellung zur Ausbildung erfolgt im Arbeitnehmerverhältnis. Nach bestandener Anstellungsprü-
fung ist bei Vorliegen der Voraussetzungen eine Übernahme in das Beamtenverhältnis vorgesehen.
Während der zweijährigen Ausbildung erfolgt die Eingruppierung in EGr 5 Stufe 1 im ersten Jahr
(1.688 Euro brutto) und Stufe 2 im zweiten Jahr (1.875 Euro brutto). Anschließend erfolgt die
Übernahme in das Beamtenverhältnis in BGr A 7. Bei entsprechender Berufserfahrung ist eine
Verkürzung der Ausbildungszeit um 6 Monate möglich.

Bewerbungsvoraussetzungen sind der Hauptschulabschluss, die Meisterprüfung in einem Lebensmittel-
beruf oder die staatliche Abschlussprüfung einer Fachschule (Technikerschule) in einer für die
Lebensmittelüberwachung geeigneten Fachrichtung, EDV-Kenntnisse und Fahrerlaubnis der Klasse
B. Das 32. Lebensjahr darf zum Einstellungszeitpunkt noch nicht vollendet sein (Ausnahme bei
Schwerbehinderung). Gesucht wird eine teamfähige, einsatzfreudige und verantwortungsbewusste
Persönlichkeit, die über ein sicheres Auftreten, Durchsetzungsvermögen und organisatorische
Fähigkeiten verfügt sowie flexibel und belastbar ist.

Teilzeitwünsche werden, soweit organisatorisch möglich, berücksichtigt.

Ihre Bewerbung mit den für die Stelle aussagefähigen Unterlagen bitten wir bis **4. April 2008**
an die **Stadt Fürth, Personal- und Organisationsamt – Arbn/PE, 90744 Fürth**, zu senden.

Bitte setzen Sie sich in Ihrem ausführlichen Bewerbungsschreiben mit den Aufgaben und Anfor-
derungen der Stelle auseinander und arbeiten Sie Argumente heraus, die für Ihre Person sprechen.
Besondere Qualifikationen sind anzugeben und Nachweise vorzulegen, soweit diese für die zu
besetzende Stelle von Bedeutung sind. Bitte fügen Sie Ihrer Bewerbung auch einen Lebenslauf bei.

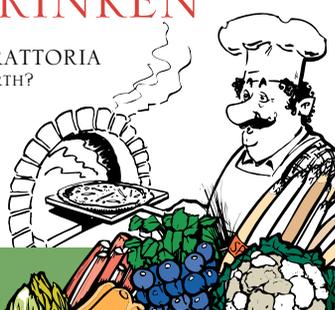
Für Rückfragen steht Frau Friedrich vom Ordnungsamt unter der Rufnummer 0911/974-1470 zur
Verfügung.

**Die Stadt Fürth fördert die berufliche Gleichstellung von Frauen und Männern und verfolgt eine
Politik der Chancengleichheit. Schwerbehinderte Bewerberinnen und Bewerber werden bei
gleicher Eignung besonders berücksichtigt.**

StadtZEITUNGspezial

THEMEN IN DER NÄCHSTEN AUSGABE

ESSEN & TRINKEN



- PIZZERIA, OSTERIA ODER TRATTORIA
WER MACHT DIE BESTEN PIZZEN IN FÜRTH?
→ RUFEN SIE UNS UNTER
TEL. 766 714 40 AN
- START IN DIE EIS-SAISON
- SPARGEL-KREATIONEN

ANZEIGENSCHLUSS: 1. APRIL ERSCHEINUNGSTAG: 9. APRIL



Die Stadt Fürth sucht zum frühestmöglichen Zeitpunkt für die **Erziehungs- und Familienberatungsstelle im Jugendamt** eine/einen

Dipl. Sozialpädagogin (FH) Dipl. Sozialpädagogen (FH)

in Teilzeit (0,5) mit zz. 19,25 Wochenstunden / VGr IVb, 16⁴ Z BAT bzw. EGr 9 TVöD.
Die Erziehungs- und Familienberatungsstelle ist eine Einrichtung für ambulante psychologisch-pädagogische Beratung für Kinder/Jugendliche und ihre Eltern im Rahmen der Jugendhilfe.

- Ihre Aufgaben im Team der Erziehungsberatung:**
- Psychologisch-pädagogische Beratung für Familien in deutscher und türkischer/russischer Sprache, d.h. für Kinder und Jugendliche, deren Eltern und Bezugspersonen
 - Psychologisch-pädagogische Klärung und Beratung bei Fragen der Erziehung und Entwicklung von Kindern und Jugendlichen sowie bei Familienkonflikten
 - Präventions- und Gruppenangebote, insbesondere für männliche Kinder und Jugendliche
 - Multiplikatoren- und Netzwerkarbeit innerhalb der Jugendhilfe und mit Kooperationspartnern anderer Fachrichtungen

- Ihr Profil:**
- Abgeschlossenes Fachhochschulstudium der Sozialpädagogik
 - Beratungserfahrung in den o.g. oder vergleichbaren Aufgabenbereichen
 - Fähigkeit, gemeinsam mit den Ratsuchenden Handlungsstrategien in komplexen Problemsituationen zu entwickeln
 - Reflexionsfähigkeit, Einfühlungsvermögen und Teamfähigkeit
 - Flexibilität und Belastbarkeit
 - Kommunikative und interkulturelle Kompetenz
 - Fließende deutsche und türkische oder fließende deutsche und russische Sprachkenntnisse.

- Wir bieten:**
- Eine verantwortungsvolle Tätigkeit
 - Zusammenarbeit im multiprofessionellen Team der Beratungsstelle (Psychologen/innen und Sozialpädagoginnen)
 - Intervention und Fortbildung / Supervision

Teilzeitwünsche werden, soweit organisatorisch möglich, berücksichtigt.

Bewerbungen werden bis **2. April 2008** an die Stadt Fürth, Personal- und Organisationsamt, Arbn/PE, 90744 Fürth, erbeten. Für Rückfragen steht Frau Dipl.-Psych. Agnes Mehl, Abteilungsleiterin der Erziehungsberatungsstelle, unter der Tel. 0911 / 974-1940 zur Verfügung.

Die Stadt Fürth fördert die berufliche Gleichstellung von Frauen und Männern und verfolgt eine Politik der Chancengleichheit. Schwerbehinderte Bewerberinnen und Bewerber werden bei gleicher Eignung besonders berücksichtigt.

www.rep.de

DANKE

unseren Wählern für ihr Vertrauen

DIE REPUBLIKANER REP
Kreisverband Fürth

»» Fortsetzung von Seite 29 »»
Kleinanzeigen

„Wenn Ernährung krank macht“
– Nahrungsmittelunverträglichkeiten aufspüren. Wir testen Sie in der Naturheilpraxis D. Bittner Tel.: 743 7001

Krebsprophylaxe, Ernährungsratschläge zur Vorbeugung von Krebs. Naturheilpraxis Schnieglinger Str. 36a, 90419 Nürnberg (Nähe Blumen Radloff), Tel.: 739 92 27.

Nordic Walking, lfd. neue Kurse unter physiotherapeutischer Anleitung, Übernahme durch ges. Krankenkassen, Tel.: 753 05 65

Vorbeugen ist alles! Fuß- und Handpflege von erfahrener, staatlich geprüfter Fachpflegerin mit langjähr. Berufserfahrung. Termin nach Vereinbarung. Tel.: 79 35 22

Norderney: Urlaub alleine oder zu zweit in „Der Miniloft mit Meeres Rauschen“. Info: Tel. 72 26 55 o. 0170/389 51 23

Familienaufstellungen/Lebens- und Erfolgsberatung, www.zentrum-mensch.info, Tel.: 767 09 13

Reikiseminar 1. Grad am 29./30.3. und 12./13.4., Kursgebühr 160 € Anmeldung und Info Tel.: 979 03 37, www.reikischule-fuerth.de

Lösungen finden und dabei sich selbst neu entdecken! Praxis f. Psychotherapie/Hpg Marina Schmidt, Raiffeisenstr. 1B, Nbg. (Stadtgrenze Fürth) Termine Tel.: 38 36 97

Tai Chi Säbel bei Jaguar Woman – Kampfkunstschule für Frauen, Friedenstr. 10, 90765 Fürth, 05./06. April, Sa 11-14h, So 15-18h, 60 €. Ohne Vorkenntnisse. Jetzt anmelden! Tel.: 741 78 12, www.jaguar-woman.de

Unterricht
PC-Computer-Internet-DSL-ISDN-Hilfe, www.net-e.de. Tel. 0911/77 14 96

Aikido Anfängerkurs, Erwachsene dienstags 18.15-19.45 Uhr. SV Poppenreuth, Kreuzsteinweg 15. Jugendliche (ab 12 J.) mittwochs 18.30-20 Uhr, Turnhalle Pestalozzistr. 20. Info Tel.: 70 88 62. Mehr unter www.aikido-fuerth.de.

Verschiedenes
12 Jahre Mobildisco aus Vach. Speziell für Hochzeiten, Geburtstage usw., Hits von Oldies bis ak-

»» Fortsetzung auf Seite 31 »»

Vorschau

Die nächste Ausgabe der StadtZEITUNG erscheint am **9. April 2008**.

u.a. mit diesen Themen:

- Öko-Strom bei der infra
- Erste Infos zum Stadtfest

Anzeigenschluss 1. April
Kleinanzeigenschluss 2. April um 12 Uhr

[StadtZEITUNGspezial]

Essen & Trinken
Erscheinungstag 9. April
Anzeigenschluss 1. April

Lebens[T]Räume
Erscheinungstag 23. April
Anzeigenschluss 15. April
Schwerpunkthemen:
Gartenmarkt/Stadtfest

Impressum

Herausgeber: Stadt Fürth, Bürgermeister- und Presseamt
Wasserstraße 4, 90762 Fürth
Telefon 0911/974-1204
Fax 0911/974-1205
E-Mail stadtzeitung@fuerth.de

Redaktion: Susanne Kramer, Norbert Mittelsdorf, Andrea Grodel, Inge Mirwald, Claudia Schuller

Auflage: 65.000, Verteilung an alle Haushalte der Stadt Fürth

Erscheinungsweise: 24 x jährlich, 14-tägig mittwochs

Druck: Presse Druck Oberfranken GmbH & Co.KG, Gutenbergstraße 1, 96050 Bamberg

Verteiler: Direktwerbung Franken, Tel. 0911/96 98 10

Layout und Anzeigen:
design department fürth,
Rosenstraße 13, 90762 Fürth
Telefon 0911/76 67 14-40
Fax 0911/76 67 14-41
fsz@designdepartment.de
www.designdepartment.de
Von design department gestaltete Anzeigen unterliegen dem Urheberrecht.



» Fortsetzung von Seite 30 »
Kleinanzeigen

tuell und Licht-Show. Tel. u. Fax: 76 50 91

Arbeitsamt Tonfeld®: Entwicklungsförderung & Krisenbewältigung für Einzelne von 4–84 J. Beratung, Begleitung, Aufstellungen für Einzelne, Paare und Familien, Katharina Hager, www.k-hager.de, Tel.: 749 86 52

Geschäftsempfehlungen

Grafische Arbeiten persönlich und individuell. Sie planen einen neuen Werbeauftritt oder möchten einen bereits bestehenden auffrischen? Dann rufen Sie mich unter Tel.: 362664 an oder per E-Mail: info@TanjaRose.de

Hilfe bei Scheidung: Scheidungsfolgen kostengünstig ohne Gericht regeln. Info bei Rechtsanwältin S. Helmling, Tel.: 99968090

Konfirmation/Kommunion ... ich halte diesen Ehrentag Ihres Kindes gerne im Bild fest. Günstige Fotoserien und Fotobücher fertige ich für Sie an. Ebenso fotografiere ich auch alle anderen Feierlichkeiten. Ich komme zu Ihnen oder dahin wo Sie es wünschen. Vereinbaren Sie einen Termin mit mir unter Tel.: 764199 oder 0175/3345941 Ingrid's Bildermobil

Von Frau zu Frau, rund um den PC biete ich kompetente Hilfe, Beratung, Schulung. Tel.: 971 2034

Realisieren Sie Ihren Internetauftritt mit www.light-ware.de, EDV-Beratung Nikolas Dessipris, Tel.: 756 76 70

Büroservice-Herold.de, speziell für Existenzgründer, Handwerker, kleine und mittelständische Betriebe. Tel.: 92318438



Ute's Hundesalon

Scheren, trimmen, baden und individuelle Beratung

Kaiserplatz 2 · 90763 Fürth
Telefon 0911-801 31 16
Handy 0170-320 53 73

Suche Mitarbeiterin

für hauswirtschaftl. Arbeiten in Nürnberg/Fürth für Teilzeit oder auf 400-Euro-Basis

www.vita-serviceagentur.de
Tel.: 09135/8844

GOLDANKAUF
ANKAUFFSTELLE FÜR
GOLDSCHMUCK & MÜNZEN
ALTGOLD & ZAHNGOLD
SOFORT BARGELD
MÜNZEN & SCHMUCKHANDLUNG RIEGEL
LUDWIGSTR. 41 · NÜRNBERG · TEL.: 22077

Qualifizierte Nachhilfe
alle Fächer & Schularten
Soforthilfe im Problemfach
Prüfungsvorbereitungskurse
Unterricht auch in den Ferien
DIE PAUKAMMER®
☎ 977 987 00 • Mo - Fr 12.30-17.30 Uhr
Schwabacher Str. 45 • Fürth

Kostenlos holen wir gut erhaltene Möbel und funktionsfähige Elektrogeräte ab.
Umzüge mit Fachpersonal
Kostenloses Angebot!
Günstig und zuverlässig.
Tel.: 0911 / 70 53 69

Schnelle und unbürokratische Hilfe
bei finanziellen Problemen jeder Art.
Faire Erfolgsprämie, keine Rechts- und/oder Steuerberatung
Roland Lutter (Bankkaufmann)
Telefon (0911) 78 79 343

RELAX
Sie sind herzlich eingeladen am
Samstag, 26. April 2008
TAG DER HAUTREGENERATION

Unsere 2-Stufen-Behandlung an diesem Tag für 39,50 statt vorher 80,- Euro.

Zur Hautverbesserung bei Linien und Fältchen, Sonnensünden, großporiger Haut, Überverhornungen, Akne und Aknenarben.

- Mikrodermabrasion mit REVIDERM SKIN PEELER
- Fruchtsäurebehandlung
- Ultraschallbehandlung

Das Ergebnis nach der ersten Behandlung fühlen und sehen Sie sofort!

Reservieren Sie sich einen Termin:

Studio Relax
Espanstr. 58, 90765 Fürth
Tel. 0911/75 67 166

Die Stadt Fürth sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt für ihre **Berufsfeuerwehr** eine/einen

Beamtin/Beamten des mittleren feuerwehrtechnischen Dienstes.

www.fuerth.de

Der Einsatz erfolgt im Schichtdienst, dabei wird die Beamtin/der Beamte einer von drei Wachabteilungen zugeordnet. Je nach beruflicher Ausbildung erfolgt darüber hinaus die Verwendung in einer der vorhandenen Werkstätten oder einem Sachgebiet.

Die Stelle ist nach der Besoldungsgruppe A8 ausgewiesen.

Für die zu besetzende Stelle haben wir folgende Erwartungen an Sie:

- Sie verfügen über eine abgeschlossene vom Prüfungsausschuss für den feuerwehrtechnischen Dienst Bayerns anerkannte Laufbahnausbildung für den mittleren feuerwehrtechnischen Dienst
- Sie sind gesundheitlich geeignet, besitzen uneingeschränkte Feuerwehrdiensttauglichkeit sowie Atemschutztauglichkeit nach G26 III und haben eine entsprechende körperliche Fitness
- Sie verfügen über fundierte Fachkenntnisse und praktische Einsatz Erfahrung bei einer Berufsfeuerwehr
- Sie verfügen idealerweise über eine gültige Fahrerlaubnis für Lkw
- Sie verfügen über ein hohes Maß an Eigenverantwortung/-initiative und Teamfähigkeit
- Sie erklären sich bereit, nach Einstellung Ihren Wohnsitz im Funkverkehrskreis der Berufsfeuerwehr (Stadtgebiet Fürth oder max. 20 km Entfernung Luftlinie zur Feuerwache) zu nehmen, soweit nicht schon erfolgt.

Wir bieten Ihnen eine interessante Tätigkeit in einem relativ jungen Team bei einer kleinen Berufsfeuerwehr.

Ihre Bewerbung mit den für die Stelle aussagefähigen Unterlagen bitten wir bis **30. April 2008** an die Stadt Fürth, Personal- und Organisationsamt / POA/B, 90744 Fürth, zu senden.

Bitte setzen Sie sich in Ihrem ausführlichen Bewerbungsschreiben mit den Aufgaben und Anforderungen der Stelle auseinander und arbeiten Sie Argumente heraus, die für Ihre Person sprechen. Besondere Qualifikationen sind anzugeben und Nachweise vorzulegen, soweit diese für die zu besetzende Stelle von Bedeutung sind. Bitte fügen Sie Ihrer Bewerbung auch einen Lebenslauf bei. Für Rückfragen steht der Leiter der Berufsfeuerwehr, Herr Gußner, unter Tel. 0911 / 974-3600 zur Verfügung. Informationen über die Berufsfeuerwehr Fürth finden Sie im Internet unter www.feuerwehr-fuerth.org.

Die Stadt Fürth fördert die berufliche Gleichstellung von Frauen und Männern und verfolgt eine Politik der Chancengleichheit

Die Stadt Fürth sucht für das **Altenheim der 1848er Gedächtnisstiftung** die

www.fuerth.de

Heimleitung

Es handelt sich um eine herausgehobene Funktion mit hohem Verantwortungsgrad. Die Bezahlung richtet sich nach den persönlichen und tariflichen Voraussetzungen. Die Stellenbesetzung erfolgt befristet für 2 Jahre auf Probe (mit der Option auf Weiterbeschäftigung bei Eignung).

Die Einrichtung ist eine nach IQD zertifizierte Senioren-Wohnanlage mit 116 Pflegeplätzen und 24 angegliederten Seniorenwohnungen, die als Stiftung von der Stadt Fürth verwaltet wird. Der Schwerpunkt der Arbeit liegt in der individuellen Betreuung der Bewohnerinnen/Bewohner in einer wohnlichen Atmosphäre.

Der Tätigkeitsbereich umfasst u.a.:

- Wahrnehmung der Gesamtverantwortung für den laufenden Betrieb der Einrichtung
- Sicherstellung der Pflegequalität und Organisation der Arbeitsabläufe unter fachlichen, gesetzlichen, wirtschaftlichen und qualitätsrelevanten Aspekten
- Führung und Motivation von Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern mit fachlicher, persönlicher und sozialer Kompetenz
- Vertretung der Einrichtung in Gremien und in der Öffentlichkeit
- betriebswirtschaftliche Leitung des Hauses, insbesondere Aufstellung und Überwachung des Wirtschafts- und Finanzplanes sowie Kostenkalkulation
- Durchführung von Ausschreibungen, Vergabevorlagen für die Ausschüsse, Vertragsformulierungen und -prüfungen
- Prüfung und Bewertung interner betrieblicher Maßnahmen sowie Maßnahmen externer Partner auf Kosten- und Gebührenausswirkung
- Unterstützung und Fortführung des Qualitätsmanagements in Zusammenarbeit mit der Pflegedienstleitung

Wir erwarten:

- Leitungs- und Führungserfahrung
- sicherer Umgang mit Finanzcontrollinginstrumenten in den Bereichen Informations-, Finanz- und Rechnungswesen
- ausgeprägtes Dienstleistungs- und Kundenverständnis sowie Kommunikationsfähigkeit mit Bewohnerinnen und Bewohnern sowie Behörden und ein hohes Maß an sozialem Verständnis
- Fähigkeit, bereichsübergreifend in der öffentlichen Verwaltung zu denken und zu handeln
- Argumentations- und Verhandlungsgeschick sowie Durchsetzungsvermögen bei den Verhandlungen mit Pflegekassen, Bezirken sowie Ämtern, Dienststellen, Bewohnerinnen und Bewohnern sowie deren Angehörigen
- Organisationstalent und die Fähigkeit zu konzeptionellem und strukturiertem Denken und Handeln
- Bereitschaft zu selbstständigem und eigenverantwortlichem Arbeiten
- Belastungsfähigkeit mit der Bereitschaft, neue Aufgaben als Herausforderung zu sehen und im Bedarfsfall außerhalb der üblichen Dienstzeiten zu arbeiten

Eine betriebswirtschaftliche Ausbildung/Fortbildung ist wünschenswert.

Für die Bewältigung des Aufgabenbereichs bieten wir:

- eigenverantwortliches und selbstständiges Arbeiten und den Raum für das Entwickeln und Verwirklichen eigener Ideen
- Unterstützung durch ein sehr gutes und zuverlässiges Mitarbeiterteam
- Fort- und Weiterbildungsmöglichkeiten

Bewerbungsvoraussetzung ist die Eignung nach § 2 Heimpersonalverordnung; für Bewerberinnen und Bewerber aus dem öffentlichen Dienst zusätzlich die Anstellungsprüfung für den gehobenen nichttechnischen Verwaltungsdienst (bei Beamtinnen/Beamten) bzw. die Fachprüfung II (bei Beschäftigten, soweit das 40. Lebensjahr noch nicht vollendet ist).

Teilzeitwünsche werden, soweit organisatorisch möglich, berücksichtigt.

Bewerbungen werden **bis 7. April 2008** an die **Stadt Fürth, Personal- und Organisationsamt - ArbN/PE, 90744 Fürth**, erbeten. Für Rückfragen steht Herr Dr. Scharinger unter der Telefonnummer 0911/974-1040 zur Verfügung.

Die Stadt Fürth fördert die berufliche Gleichstellung von Frauen und Männern und verfolgt eine Politik der Chancengleichheit. Bewerbungen von Frauen sind aus gleichstellungspolitischen Gründen bei dieser Stelle besonders erwünscht. Schwerbehinderte Bewerberinnen und Bewerber werden bei gleicher Eignung besonders berücksichtigt.

Umbau beim neuen Flamme:

Wir machen leere für meeehr!



Über 200 Ausstellungsstücke müssen raus!



-51%

Hülsta „Encado“
Topmoderne Anbauwand in Eiche schoko mit stimmungsvollen Beleuchtungselementen
vorher 8.166,-

jetzt 3.998,-

-78%

Anrei „Envito“
Massive Eckbankgruppe im Landhausstil
vorher 3.633,-

jetzt 798,-

-48%

Brinkmann „Bibliotheca“
Wohnkombination mit innovativer Flat-TV-Aufhängung in Eiche schoko
vorher 5.047,-

jetzt 2.598,-



-70%

Erpo „Classics“
Einzelsessel in Leder braun
vorher 1.698,-

jetzt 498,-

-63%

Koinor „Nove“
Zeitlos-modernes Einzelssofa in schwarzem Dickleder
vorher 2.700,-

jetzt 998,-

-57%

Rolf Benz „SOB 608“
Design-Garnitur in Top-Lederbezug, 3- u. 2-Sitzer
vorher 5.349,-

jetzt 2.298,-



-53%

Koinor „Volare“
Ledergarnitur mit praktischer Rücken- u. Armlehnefunktion, 3- u. 2-Sitzer
vorher 6.468,-

jetzt 2.998,-

-45%

Hummel „Big“
Hochlehngarnitur mit einmaligem Sitzkomfort, Microfaser beige, 2,5-2-1-Sitzer + Hocker
vorher 2.384,-

jetzt 1.298,-

-62%

Erpo „Piazza“
Design-Garnitur in Top-Lederbezug, 3- u. 2-Sitzer
vorher 6.825,-

jetzt 2.598,-

Alles Ausstellungsstücke. Alles Abholpreise. Zwischenverkauf möglich.

Besuchen Sie den neuen Flamme

Hardstr. 80 · 90766 Fürth
Mo. - Fr.: 10.00 - 19.00 Uhr,
Sa.: 10.00 - 18.00 Uhr

Mehr für wenig

Flamme®

MÖBEL

www.flamme.de